

"P. UESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Joan, 6, 4) ANO LXXVI. - N.9 23.415. - EDICION DE 12 PAGINAS. EN DOS SECCIONES. - MONTEVIDEO, VIERNES 14 DE MAYO DE 1954.

Convocatoria a elecciones

ASUNCION, 13. (UP). - De acuerdo con la disposición constitucional respectiva, el Poder Ejecutivo decretó hoy la convocatoria a elecciones de Presidente de la República, para el 11 de julio, debiendo realizarse la trasmisión del mando el 15 de agosto,

Nuevamente Laniel logró mantener su gabinete

PARIS, 13 (UP). — El presidente del Consejo, Joseph Laniel, advircio hoy a Estados Unicos y Gran Brecana que Francia debe ter mantenica al tanto, y de manera ciara, score las intenciones de las dos potencias en Indochina, de micuo que su gobierno pucha trazas

naujando durante una hora en la Asamblea Nacional, el gobername hizo una revista general general de los factores que conquieron al reves de Dien bien Pau, así como a la posición "conciliadora" de Francia en favor de la cesacion del fuego A continuacion mijo: "Francia necesita ser informana claraniente soore las intenciones de sus alianes y necesita necer claramente que hara elia".

Ocros puntos importames en el discurso del presidente del Con-

1) Que los vietminheses podrían haber utilizado a Dien Bien Phu como base para una embesma comra el sudeste de Asia. La resistencia france, a o impedio y salvo asimismo a Lacs, lo inismo que el gelia del río Rojo.

2) Que la derrota francesa en Dien Bien Phu se debió a nuevas tacticas, de las que se emplear onen Corea, y a la ayuda en masa ne China, mas bien que a un ercor en la elección del lugar para la

3) Que mantiene su deseo de un "arregio duradero de la gue-rra, con segurioades formales de touas las naciones participantes de La deliberaciones de Ginebra". 4) Que Francia no capitulará a los comunistas.

5) Que mañana se reunirá el alto consejo de defensa nacional para anoptar decisiones de gran trascendencia para la futura con-ducción de la guerra. Se han adoptado ya medidas para reforzar a las

diezmadas fuerzas expedicionarios francesas.

Por primera vez indicó Laniel que las bajas francesas en Dien Blen Phu estan en las inmediaciones de los 2.500 muertos y herados. El 4 de mayo, tres dias antes de la caída de la fortaleza, dijo que los heridos sumaban 1.400 y que a ellohabíaque añam los del asalto final que, segun fuentes militares, fueron de por lo menos 500. Los muertos fueron la tercera parte de los heridos. OBTIENE EL VOTO

PARIS, 13 (United). - El gobierno del premier Joseph Lanfel zbiuvo esta noche ci voto de confianza que solicito a la Asamblea Nacional, según un recuento no oficial de votos,

PARIS, 13 (United). — El gobierno que preside Joseph Laniel obtivo esta nuche ligera mayoría en uno de los más importantes votos de confianza que ha solicitado a la Asambiea Nacional, pero ello estableca nacional. suficiente para permitir a Francia mantener un frente solidario con Gran Bretaña y Estados Unidos en la conferencia de Ginebra. Segun estras oficiales, el resultado de la votación fué de 239 votos contra 287.

El resultado inmediato de la debil votación en favor de Laniel -la segunda en una semana- que posterga todo debate sobre la guerra en Indochina y la derrota en Dien Bien Phu, es permitir al ministro de Relaciones Exteriores, Georges Bidault, continuar en Ginebra las negociaciones con vistas a obtener un cese del fuego. También ha impedido lo que una derrota habría significado: caos político, una larga crisis de gabinete, nuevas elecciones, una ola de derrotismo en Indochina y quizás un cambio en la politica de cooperación de post guerra de Francia con Gran Bretaña y Estados Unidos.

bajo un gobierno partidario del neutralismo. Al anunciarse el estrecho voto que daba la victoria a Laniel, inmediata.nente empezaron a circular rumores en los pasillos de la Asamblea, de que intentaria renunciar, ya que la mayoria de dos era

demaslado pequeña. Sin embargo se cree que el presidente de la Re-pública, M. René Coty se opone a tal medida. Otras versiones dicen que cinco ministros del partido U.R.A.S. ex degaullista, renunciarian. Se dice que dos ya han tomado una decisión en firme, y que los tres restantes todavía vacilan.

Después de 321 dias en el cargo, la autoridad de Laniel se ha risto disminuida considerablemente. Va mesos cua contrata de la partido d

visto disminuida considerablemente, y a menos que ocurra un milapro volverá a producirse una crisis apenas terminada la conferencia de Ginebra, en opinión de los políticos locales. En una semana, la mayoría de Laniel en la Asambha cayó de 49 que obtuvo en el voto anterior a dos, hoy.

La derrota de Dien Bien Phu, a falta de progreso en Ginebra. la irritación cousada por el hecho de que Laniel no consultara antes con la Asamblea y una maniobra política ocurrida hoy contribuyeron a la situación actual. La maniobra fue la demora de una reunión del alto consejo nacional de defensa, que se postergó hasta mañana, pero simultáneamente se anunció que se tomarán "drásticas resoluciones"

cu relación con la guerra de Indochina.

El socialista Alain Savary preguntó en la Asamblea a Laniel antes de la votación en medio de aplausos: "¿Por qué anuncio que el Consejo tendrá que tomar urgentes y drásticas resoluciones poco antes de que empecemos a decidir sobre el voto de confianza?"

El presidente de la Asamblea, André Le Trocquer, sociutista, anuneló el resultado de la votación a los diputados, y esa fue la señal para que se iniciaran aplausos y manifestaciones en contra del gobier. varios diputades olpearen gsus pupitres y hubo empellones y

carreras por entre las bancas.
Al solicitar el voto de confianza, el presidente del Consejo advirtió a los diputatdos que su rechazo significaria el desastre en Ginebra y en Indochina, puntos donde deben tomarse resoluciones definitivas con caracter de urgencia. Pero también advirtió a Estados Uni-dos y Gran Bretaña que ellos también han llegado "al momento de la decisión" porque Francia "necesita ser informada claramente de les intenciones de sus aliados y necesita decir claramente lo que está

dispuesta a hacer", Comunistas y socialistas que forman la "oposición permanente", votaron contra Laniel, así como una mayoría de derechistas del U. R.A.S., muchos degaullistas disidentes de A.R.S., y algunos radicales, agrarios y del parcido M.D.S.R.

Los ex gaullistas inmediatamente se reunieron para resolver si tleben renunciar sus ministros en vista de que 42 diputados habías votado contra el gabinete y 29 lo habían apoyado. Los restantes ocho se abstuvieron o estaban ausentes. Los ministros del U.R.A.S. son e general Edouard Corniglin-Molinier, ministro de Estado; Pierre Ferri, de Comunicaciones; Maurice Lemaire, de Reconstrucción; Marc Jaquet, secretario de Estado a cargo de las relaciones con los Estados esociades, y Henry Ulver, secretario de Estado para el Presupueste

Continúa el juicio entre McCarthy y el ejército

WASHINGTON, mayo 13 (UP). - El asesor legal del Ejército, John G. Adams, negó la acuzación de que hub.cra tratado de aesviar la investigación del ejercito por el senador Joseph R. McCarthy, mediante una oferta a este de información sobre homosexuales y elementos subversivos en la armada y las tuerzas néreas.

McCarthy, en un documento presentado el pasado 20 de abril, acusó a Adams y al secretario del Ejército, Ropert T. Stevens, de haberle ofrecido "motivos" que pudiera dar lugar a investigación en los otros institutos armados. Roy M. Cohn, asesor jurídico de McCarthy, declaró previamente que la información estaba relacionada "con clario numero de homoseventes". cierto numero de homosexuales". Al negar bajo juramento una serie de acusaciones que le hizo

Me Carthy, Adams declaro tamoién que m él m Sievens trataron de impedir la investigación de McCarthy acerca de las supuestas actividades de ciementos subversivos en el centro de radar de Fort Monmouth, Nueva Jersey,

Pero Adams, en su declaración, admitió que no era partidario de las audiencias secretas o públicas del carácter de las realizadas por el senador McCarthy en Fort Monmouth.

Adams afirmo que el y Stevens descapan que terminaran las audiencias, pero que no se oponían a que McCarthy continuara sus inrestigaciones en tanto que éstas no danaran aun más el espíritu del

Bajo riguroso examen por el asesor jurídico de la subcomisión senatorial de investigación, Adams negó categóricamente que hubiera ofrecido a McCarthy o Cohn información sobre la presencia de homosexuales en la armada o las fuerzas aéreas con la esperanza de persuadirles a que abandonaran la investigación en Fort Monmouth ¿No trato usted de ganárselos de tiempo en tiempo con un cebo ann mayor?", preguntó Jenkins, "¿No ofreció usted que suministraria a la subcomisión información sobre subversivos y homosexuales en

la armada y las fuerzas aéreas?" Pronunciando con cuisado cada palabra, Adams contestó: No. Jamás hice tal ofrecimiento, Ni nunca lo haria. No dispongo de tal información".

McCarthy, en el documento que presentó con acusaciones al Ejército, declaró que "el señor Adams con frecuencia y el señor Stevens en dos ocasiones, ofrecieron la armada, las fuerzas aéreas y algunos de defensa, como "blances" para reemplazar al ejército. McCarthy también afirmó en el documento que Adams lo "su-girió específicamente y ofreció ayuda" si la investigación era encau-

zada hacia los otros institutes armados El ejército ha acusado a McCarthy de utilizar "medios impropios" e "perversión del poder" en el empeño de obtener privilegios especiales para el soldado J. David Schine, hijo de un acauda ado propletario de hoteles y tentros.

CALIFICACION ESTRENOS

METRO. - "Julio César": (1B) Admisible para todo público. (Para mayores de 11 años).

RENACIMIENTO. — "Hermanita de mi corazón": (2A) Admisible para adultos inclusive jóvenes.

(Para mayores de 15 años). RADAR. - "Asesinato en el Ring": (1B) Admisible para todo público. (Para mayores de 11 años) "Valle sangriento": (1A) Admisible para todo público.

Rusia teme la bomba atómica de Cobalto

cito soviético declara hoy que no hay fundamento suficien-te, para temer que una bom-ba de conalto radio ctivo podria destruir grandes zonas de la tlerra.

nucleares, el peri d'eo afirma que las declaraciones acerca de la bomba de cebalto sin bomba de cebaita una tentativa por parte de los "imperialistas" para ate-mor'zar con una "nueva ar-

El articulo, firmado ner un teniente coronel de ingenie-ros cita razones cientificas pa refutar las reclentes de

cer regiones enteras inhabi-tables para el ser humano y prolongar el tiemno (en que impera esa cond'elán) infictando las zonas con polvo de cobelto radioactivo.

ne un largo período de semi-desintegración, poses una riiloact'vidad comnarativamen. te baja. También debe tomarse en cuenta la amula disper-sión del pelvo de cobalto. En tales con delones es diffell emerar una radiación

ha de hidrógeno) se forman the filtrogeno) se forman tin gran número de neutrones. Il casco de la homba, hecho de coballo, absorbe esos neutrones. Se forma enradioactivo, que se desintegra enitterdo raros beta y gamera, con un neríodo de semi-defintegración de 5 a 3 años".

El prículo corresponda a una serie que publica el diario. tra serie cue nublica el diario mencionado, y está firmado ror el teniente coronel A. Sectov, trafa de los efectos renerales de la radiación de las hombas atômica y temionuclear y la defensa contra esas armas.

LONDRES, 13, (PP). — El Primer Ministro, Sir Winston Charchill, declaró a la Cámara de los Comunes, en medlo ción, que aun en el casa del pece ataque afámico el Reino Unido no canitulará.
"Aon en el caro — dio Sir

blo se imagina, no cedere-FI Primer Ministen him era declaración at anoyar al Ministro de Defener. Lord Alexander, quien había sido activado nor el legislador laborista. Emorya llughes, de d'innidir declaraciones succentibles de miner la confianza del nue

nes anticulares que tuvo en Copenharue, había dicho que en caro de guerra con Rusia Gran Bretaña sufriria el mayer ataque atómico.

María sería declarado monumento nacional

MOSCU, 13. (UP). — "Es-trella Roja" diario del ejer-

En un articulo sobre armas

claraciones de que la bomba de cobalto destruirá amplios sectores del rieneta. "Estrella Roja" dice luego cue los imperialistas "sostie-nen que la explosión de una bomba de cobalto nod-ja ha-

"No existe, sin embirgo, fundamento suficiente pera estas aseveraciones. Es bien sabido que el cobalto, que tie-

N'as adelante affrma: "Como resultado de una reacción termonuclear (bom-

Brmas.

Winsten Churchill - de cue curriese to near que et nuc-

end lop secretary bio en los gobernantes de G. Bretaña en esta era atómica. Hughes sortivo que Ale-

El Monasterio de Santa

MADRID, Mayo 13. (U.P.) — La delegación de El Salyador en el congreso de la Unión Latina propuso que el Monasterio Santa María de que el Monasterio Santa María de la Rabida sea declarado monumento internacional de los pueblos latinos. En la sesión matutina del Con-

greso, El Salvador fundamentó esta resolución:
"Considerando que el Monasterio, cuna del descubrimiento del Nuevo Mundo, implicó no rolo un mayor ensanchamiento en el ámbito de la cuisarcanmento en el ámbito de la cultura latina, sino un acontrolmiento clave en la historia de la humanidad, se declara a dicho monasterlo monumento internacional de la
comunidad de les puebles latinos".

La delegación salvadoreña propuso
también que el Consejo Ejecutivo de
la Unión Latina pida a les goblernos
de las paciones no rilempros qua

la Ui a Latina. "Considerando —dice el proyecto de resolución— que diversos estados que no pertenecen a la comunidad latina cuentan, sin embargo, elementos de su población finamemente rinculados a la cultura latina...
"El Secretario de Relaciones Exteriores, Anthony Eden, dijo a las 19 maciones que forman el pleno de la asamblea sobre Corea que hay una coincidencia de objetivos entre ambas partes, que puede bastar para lituación para que estedito observadores a sus congretos y colaboren, en la medida que los estatutos autorizan la cooperación de les estados no interesar a los grupos de lenguas de la cultura latina, estivación en les principlos que en cada caso informe el concepto de unidad nacional".

"La favorable tendencia de precios en el comercio brasileño del caráctividades que puesam interesar a los grupos de lenguas de la cultura latina existentes de la conomía nacional, entre ellas chievas, se vió en parte anulado por el efecto conturbador de ciertaciones que se pida a las insuella penacional penacional, entre ellas chievas, se vió en parte anulado por el efecto conturbador de ciertaciones de cacionemia nacional, entre ellas chievas continua inflacion, el creciente costo de la vida y algunos de inzole social.

"Las exportaciones de café en el primer trimestre se señalan en más de 3.460.000 bolsas, número mucho mayor que el calculado por quienes tenían una opinión exageradamente desalentadora de la situación.

"La favorable tendencia de precios en el comercio brasileño del fué acompañada por una creciente firmeza en la lonja del carditiva de llegar a una avenencia. Manifestó Eden que ambos partes, que paran una avitima tentaria de llegar a una avenencia. Manifestó Eden que ambos partes, que paran una avenencia la cooperación de les catados uniteresar los grupos de lenguas de la cultura de llegar a una avenencia la cooperación de la ciaculado por quienes tenían una opinión exageradamente desalentadora de la caculado por quienes tenían una opinión exageradamente café fué acompañada por una creciente so de la caculado por

CIUDAD DE HANOI EN LA

oeste de Hanol y del cual se apoideraron los comunistas el martes.
Los aviadores franceses bombardearon las rutas que siguen
los comunistas para abastecer a
sus tropas. Otacaron además con
hirviente "napalm" (gasolina gelatinosa) las bases que tienen los
guerrilleros entre Hanol y Haifong. Se cree que los comunistas
te helicópteros que podrían traero
to después de efectuar 30 viajes entre lodos. Los comunistas declararon que sólo permitirán la salida de los heridos graves
traron al Brigadier Gral. Christián de Castries, tras su despacho,
vestido coon inmaculado uniforme y coon todas sus condecoraciones en el pecho".

HANOI, 13 (UP). — Los representantes franceses marcharon
hoy en un helicóptero a Dien Bien
hanol de Castries, tras su despacho,
vestido coon inmaculado uniforme y coon todas sus condecorate helicópteros que podrían traero
después de efectuar 30 viajes entre todos. Los comunistas declararon que sólo permitirán la salida de los heridos graves,
cuyos miembros deben ser ampulometros al norte de Luang Pralómetros al norte de Luang Pratados o que sufrieron lesiones oeste de Hanol y del cual se apoderaron los comunistas el martes, evacuarán los 700 heridos graves lómetros al norte de Luang Pra-lómetros al norte de Luang Pra-long, corte de Laos, y entre Sai-long, corte de Laos, y entre Sai-graves en la cabeza y el estóma-gón y Pnom Penh, capital de Ca gón y Pnom Penh, capital de Campoya, en la Indochina Sep-tentrional. Los fraceses comenza-tentrional. Los fraceses comenza-ron ayer a fortificar apresurada-No se sabe todavía si Genevie-

COMUNISTAS INICIARON EL ATAQUE CONTRA

HANOI, 13. (UP). — Los guerilleros comunistas iniciaron hoy
una nueva campaña para aislar
del mar a esta amenazada ciudad
y volaron dos trenes franceses de
mercancias, uno de ellos a sólo
20 kilómetros de Hanoi. Haifong
es el puerto en que se descargan
loos abostecimientos norteamericanos. Está a cien kilómetros de
Hanoi. El estado mayor francés
no reveló todavía el resultado de
Hanoi. El estado mayor francés
no reveló todavía el resultado de
la batalla que se libra por la posesión del puerto de Xuam Xuam
que está sólo a diez kilómetros al
ceste de Hanol y del cual se apoide no pequeño grupo de franceses
de rancesas, están operando los regulares y guerrilleros comunistas. Los defensores
labatalna que se libra por la posesión del puerto de Xuam Xuam
que está sólo a diez kilómetros al
ceste de Hanol y del cual se apoide na mayorín de las
mujer que había en Dien Bien
Phu, está viva todavía, y si en
ses caso los comunistas le permittinán salir junto con los prisioneros de toda insignia de carácter o grado militanta samanas.

HANOI, 13 (UP). — La radioimisora del Vietminh rebelde dijo hoy que las fuerzas del General Vo Nguyen Giap encontraron
siló hoy en helicóptero de esta
impecablemente uniformado al
comandante en jefe de Dien Bien
Phu, está viva todavía, y si en
ese caso los comunistas le permittinán salir junto con los prisioneros al dos cuales atendió durante
tantas samanas.

HANOI, 13 (UP). — La radioimportante de l'anceses
in merca aérea francesas y úniHanoi, y Cornel. de la fuerza aérea francesas
a mujer que había en Dien Bien
Phu, está viva todavía, y si en
ese caso los comunistas le permittantas samanas.

HANOI, 13 (UP). — La radioimportante tantas samanas
algunos de los prisioneros de Dien
Bien Phu, está viva todavía, y si en
ese caso los comunistas el merces.

HANOI, 13 (UP). — La radioimportante tantas samanas
algunos de los prisioneros de Dien
Bien Phu, cuando cayó el baluarte.
Christián de Castries, púnicas com prisioneros de Dien
produces de la mujer que había

GUERRA

La conferencia de Ginebra comenzó tratar e propema de la paz coreana Dinh. El estado mayor francés reveló que el ataque comunista comenzo el martes por la noche.

ese país oriental.

El mínistro de Relaciones Exteriores francès Georges Bidault, que trata de obtener la aprobación de ese mismo principio como base pa ra el restablecimiento de la paz en Indochina, formuló tal prevención a los representantes de las 19 na ciones que asisten a la conferen-cla sobre Corea en momentos en que su goblerno debe pasar por la critica prueba de un voto de constitura en la Asamblea Nacional

damentales" de Occidente para lle-gar a un acuerdo sobre Corea, a

19) Representación proporcional en todo gobierno nacional. 29) Elecciones fiscalizadas por un organismo internacional, para que los comicios sean fiel expresión de la voluntad del pueblo. Esos son los dos mismos prin-

cipios básicos enunciados por Es-tados Unidos como condiciones mínimas para la paz de Corea. Los comunistas exigen igual representación para el gobierno do Corea del Norte pese a que solo representa una séptima parte de la población del país y se han negado oestinadamente a considerar la fis-calización de las elecciones en la parte del territorio coreano que ellos ocupan.

PROPUESTA INGLESA GINEBRA, 13, (UP). — El Mi-n'stro de Relaciones Exteriores de

Gran Bretaña, Anthony Eden pro-puso que la conferencia sobre Corea sea restringida a una reunión de 7 naciones para decidir si existo alguna esperanza de llegar a un acuerdo en las negociaciones.

PACIFICADORA pacterio monumento internacional de la comunidad de les puebles latinos". La delegación salvadoreña propuso también que el Consejo Ejecutivo de la Unión Latina pida a les goblernos de las naciones no ralembros que contenzan cantidad apreciable de elementes latines, que acrediten observadores a los congresos futures de la U. A Latina.

PACIFICADORA
GINEBRA, 13, (UP). — La Gran Bretaña, asumlendo el papel do pacideadora en la conferencia, diporte las meciones y Occidento "no deben desesperar de llegar a un acuerdo" sobre Corea, y propusor para la la conferencia de siete naciones un esfuerzo de la U. A Latina. definitivo para unificar aquella pe-

GINEBRA, 13, (UP). — Las 16
naciones unidas que lucharon contra los comunistas en Corea, so teunicon no per contra nes de la retirada de tropas extranjeras.

La propuesta de Eden fué hecha siguiendo su misma tactica de ayer para tratar de que la discusión de Indochina sea fructifera.

Esta última quedo pendiente del resultado de la votación de confianza en el gobierno Laniel, que tiena lugar hay en París.

tiene lugar hoy en Paris. Eden, su colega francés, Georges Bidault, y el subsecretario de es-tado de los Estados Unidos, Walter

Los funcionarios del departamen-to diplomático francés dileron que si cayera el gobierno ellos conti-nuarian a qui las negociaciones, hasta que se formase uno nuevo.

SEUL, 13, (UP). — El presidente de la República Sudcoreana Sr. Syngman Rhee, declaró hoy que ya es hora de reconocer el fracaso de las negociaciones de paz que los aliados celebran con los comunis-

de Paris.

Bldault inició la décima sesión de la Conferencia sobre Corea subrayando las dos condiciones "fundamentales" de Occidente para llede Indochina.

Refiriéndose indirectamente a las sugerencias de ambos bandos de que se abandone discrteamente la cuestión de Corea, Eden dijo que "las responsabilidades que hemos asumido con respecto a Corea no pueden ser simplemente descartadas".

munistas ganen tiempo y se preparen mejor para conquistarnos militarmente y destruirnos". El presidente anadió sin embargo que "es necesario esperar hasta que en el mundo libre se conventa definitivamente de que las conferencias solo ayudan a los comunistas pero recalcó que la de Ginebra debe ser la última. reanudación mañana de la cuestión munistas ganen tiempo y se prepa-de Indochina.

Es mejor la situación económica en el Brasil

WASHINGTON, 3 (UP). - La revista "Foreign Commerce Weckly" del Departamento de Comercio, anunció noy cierto mejo-ramiento de la situación económica del Brasil durante el primer trimestre de este año, debido, en especial, a los mayores ingresos en dólares por las exportaciones agricolas.

Bastdo en despachos de la emoajada norteamericana en Río de Janeiro, el artículo dice: "La economia general del Brasil no ha mejorado substancial-mente en el primer trimestre de 1954, pero hay ciertos indicios de que el país ha logrado, temporariamente, por lo menos, capear su

más reciente crisis económica". "Uno de los factores que contribuyó de manera sobresaliente a esta tendencia moderadamente auspiciosa, fué el efecto beneficio-so de los ingresos en dólares de las exportaciones agrícolas, mayo-

"Este factor es particularmente significativo debido a que la opinión popular señalaba que el Brasil podría carecer de las divisas suficientes para mantener su bajo nivel de importaciones programado, ademas de las obligaciones pendientes en el exterior para

"El optimismo generado por el mejoramiento de los ingresos de divisas, se vió en parte anulado por el efecto conturbador de cier-tas enfermedades, persistentes de la economía nacional, entre ellas

cual puede ser vendido luego a los Estados Unidos, ya que las ad-quisiciones directas de ese producto por los norteamericanos han si-ra la seguridad de las ciudades

Estados Unidos comenzó a estudiar la posibilidad de descartar a Indochina de los planes de defensa de Asia

WASHINGTON, 13 (UP). — El gobierno de tuación, como por ejemplo el desco, o falta de demócratas, se basó en la variable situación Estados Unidos comenzó a estudiar hoy la desco de Francia de continuar la guerra. Internacional. posibilidad de descartar a Indochina en el viva la esperanza de que los tres estados aso- viernes por la noche, Dulles observó que los actualmente intención de aumentar su moderciados indochinos rechazaran la agresión co- coreanos tienen "profundo sentido de patrio- nizado presupuesto de defensa. Pero manifesmunista, se reconoció que las condiciones que tismo" y que eso falta en los indochinos. Los tó que no excluye la posibilidad de que los las posiciones francesas que proprevalecen en ellos son de tal naturaleza que funcionarios del gobierno de los Estados Unie hace necesario que los aliados preparen de que el telón de acero caiga sobre los tres.
Una de las razones que impiden la intervención de los Estados Unidos en Indochina está, mécrata Burnet R. Maybank propuso hoy un Una de las razones que impiden la interven-ción de los Estados Unidos en Indochina está, según los funcionarios del gobierno, en el apoyo "insuficiente" que los proplos nativos la defensa durante el ejercicio econômico veprestan a la causa aliada. En la reunión que nidero, a consecuencia de las crísis de Indooficiales soviéticos que actúan en calidad de celebró ayer la Comisión de Relaciones Exte-riores del Senado, con el secretario de estado John Foster Dulles, el senador Hubert Hum-sa para el año económico que comienza el pri-les unitades del estado mayor sino también en John Forter Dullés, el senador Hubert Humphrcy del partido demócrata, preguntó hasta que punto podría aplicarse en el sudeste de julio próximo debe abarcar la restauración de dos de las tres divisiones del batalla. No hay división rebelde que carezca de ejécuto que el gobierno pensaba eliminar.

El senador, que es el demócrata más caractrio de estado contestó—según informó Humphrcy— que sería imposible obtener resultados sin tal colaboración. Después de la requisión, el presidente de la comisión, Alexander Villey declaró que el secretario no dá por , de defensa para 1955. Al nacer una prevendos maneras: 1) Entrenado que estado mayor sino también en las unidades que combaten en el campo de las unidades que carezca de ellos. Estos datos se revelaron anoche en un extenso docume:—) titulado: "El nuevo colonialismo en Asia: la penetración chinosoviética en Indochina".

El informe dice también que los soviéticos apudan a los rebeldes del Vietminh de otras dos maneras: 1) Entrenado les inclado que carezca de ellos. Las tropas comunistas de los punterios de las tropas comunistas de los punterios de dedoctes de la ciudad.

Los rebeldes del cumpo do sortal a restalla. No hay división rebelde que carezca de ellos. Estos datos se revelaron anoche en un extenso docume:—) titulado: "El nuevo colonialismo en Asia: la penetración chinosoviética en Indochina".

El informe dice también que los soviéticos ayudan a los rebeldes del Vietminh de otras dos maneras: 1) Entrenado de la cumpo de defensa para 1955. Al nacer una prevendos maneras: 1) Entrenado de los franceses iniclado por 600 so franceses iniclado por 600 so franceses iniclado so franceses iniclados con tanques illería pesada, logró desalojar a un extenso docume:—) titulado: "El nuevo colonialismo en Asia: la penetración chinosoviética en Indochina".

Los rebeldes de la ciudad.

Los rebeldes de los natives de la ciudad so con tanques illería pesada, logró desaloj

"Aunque Indochina es importante -manisus dos dudan simplemente de que los indochinos, Sudoriental reclamen volver a estudiar la de-

aumento del 10 por ciento en los gastos para

El secretario de defensa adjunto John A. cisión de eliminar tres divisiones,

OFICIALES SOVIETICOS WASHINGTON, 13 (UP). — El servicio de información militar de los Estados Unidos inasesores de los comunistas. Hay "asesores" o bito del ataque, según reveló un "comisarios" rusos no sólo en los cuarteles generales del estado mayor sino también en Un desesperado contraataque de

perd'da a Indochina. Pero añadió que existen ción contra la reducción propuesta para la los oficiales comunistas a Suministrándoles ciertos "imponderables" que enturbian la si-líuerza militar, Maybank, en unión de otros materiales de guerra.

blerno de Su Majestad aguar GRAN BATALLA

HANOI, 13 (UP). — El estado mayor francés informó esta mamayor francés informó esta ma-ñana que se estaba librando una gran batalla en el importante puesto de Phuly, situado 50 ki-lómetros al sur de Hanoi, y puer-ta de entrada del Delta del Río Rojo. Los franceses informaron también que las pérdidas que su-frieron anbas partes en las pri-meras horas de la batalla, fueron "nuncrosas". Los soldados regu-lares y guerrilleros rebeldes del Vietminh se lanzaron contra eu puesto francés, protegidos por in-tenso fuego de morteros. tenso fuego de morteros. Oficialmente no se reveló el nú-

mero de los soldados que parti-ciparon en la batalla. Extraoficialmente se informó que llegan a varios miles.

Phuly se encuentra a 15 kiló-metros al oeste del Río Rojo y 35 al ceste de Nam Dinh, tercera ciudad en importancia del Delta, Si Phuly cae, los comunistas ten-drán abierto el camino de Nam

al avance y se ha empeñado la batalla mayor desde la caída de

Dien Blen Phu.
Hacia el este, a lo largo de la carretera y del ferrocarril Hanoi-Haiphorg, otras tropas rebeldes chocaron con los batailones franco-vietnameses que protegen a esa vital línea de comunicaciones. La ofensiva vietminesa contra

Phuly parece destinada a aislar a Hanol del sur y del este, paso preliminar para desatar el ata-que decisivo contra la capital de Parte de un regimiento de los vietmineses, apoyado por guerrilleros veteranos e intenso fuego de morteros, se lanzó al ataque a través de loos arrozales, en de-manda de Phupy, desde bases en los cerros que forman el flanco los cerros del Delta. La acción comenzó en la noche

del martes y hasta ahora las/bapas "son de consideración por ambas partes", según el alto so-

mando francés. En las últimas horas de hoy se informó que la aviación había efectuado 50 salidas en apoyo da los defensores de Phuly, punto de gran importancia estratégica en el sur del Delta, como que domina la carretera que sigue la costa entera de Indochina. Un vocero del comendo fran-

cés informó que fuertes grupos vietmineses intentaron diezmar ayer a una patrulla franco-viet-namesa, en la ruta una, 29 kiló-metros al sur de Hanoi. Después de dos i.oras de intensa lucha, los agresores fueron dispersados; sus pérdidas fueron "enormes", en tanto que las de la Unión Fran-cesa fueron "apreciables". El comando francés reveló que los saboteadores hicieron reven-

tar ayer dos minas de ticera cuando pasaban loos tres del ferrocarril Hanoi-Haiphong. También aumentó la presión victininesa en la provincia de Hadong, cerca de Hanol. Se anunció, en efecto, que hace dos dias cayó en su poder el puesto de Xuamxuam, situado a sólo 10 ki-lómetros de los límites de la nu-

En Camboya, una formación de vietmineses irrumpió en la aldea de Vinh Phuoc, sobre el Río Me-kong, y secuestró al Abad Abezza, sacerdote catónco, y a varios co-

bbladores.
La preocupación principal de del Delta, particularmente Hanol Se calcula que los ietmineses cuentan con 100.000 soldados bien equipados, incluso varias divisiones de choque. Se considera que los franceses tienen alrededor do 80 bataliones, vale decir unos 64 mil hombres, la mayoría de los cuales son tropas vietnamesas bi-

sonas. sonas,
Se entiende que el Comandante
Supremo de los franceses en Indochina, General Navarre, ha encarecido a París que llene el Delta de tropas francesas para poder hacer frente a las embestidas del General Von Guyen Glap, cl Comandante en Jefe de los vietuuneses.

HANOI, 13 (U.P.) — El alto mando francés munció esta noche que las tropas rebbeldes aavnaron hasta el mismo centro de do católico en el Delta del Río Rojo, antes de que los contraatacantes defensores lograran hacerlos retroceder.

El potente ataque rebelde con-tra Phuly, 50 kilómetros al sur de Hanol, hizo retroceder a los fran-ceses debido a lo inesperado y sú-bito del escara con-

donades, según dijo el portavoz. El ataque, realizado poco antes de la madrugada, duró una hora.

La sintesis telegráfica

o UN IMPASSE.— LON-dres, 13. (UP). — El Se-cretario parlamentario del 20 bierno, Selwyn Lloyd, declaró en la Cámara de los Comunes que no prosiguen las conver-saciones anglo-egipcias sobre el Canal de Suez y aseguré que no se están evacuando las tropas británicas de la base de Sprawying. Lloyd declaró que el Go.

da a que "se arreglen las cosas" en Egipto, antes de temar nuevas medidas.

BALBOA, 13. (UP).

El General John S. Sey
bold, gobernador de la zona
del Canal de Panamá, dijo
que se están tomando todas
las modidas para impedir des las medidas para impedir des lizamientos de tierra que pu-

dieran bloquear la vital ar-

Días atrás se registró una resquebrajadura importanto en el Cerro Contractor, que domina el canal. Una Comisión estudia las medidas que decen tomarse mientras otros grupos continúan haciendo perforaciones para determinar la profundidad, extensión y dirección de la resquebrajadura, que según algunos tiene unos 200 metros de profundi-

dad v varios de protundi-dad v varios de ancho.

INFRACCION A LA
ley de defensa. — Santiago, 13. (UP). — El dirigente gremial Clotario Blest, Pre
sidente de la Central Unica
de Trabajadores de Chile, fue
defenido esta mañana per ur detenido esta mañana per or den del Ministro que lo pro-cesa por infracción a la ley de defensa de la demona-cia. La querella en su con-tra fué presentada por el Mi-nistro del Inferior, Viceannirante Jorge Araos, por un dis curso eve et dirigente obrero pronunció durante una concentración realizada el primero de mayo. La organiza-ción gremial ou edirize lilest aerupa a la mayor'a de los obreros de la capital y a un grupo bastante crecido de ele

• PLAN DE ARREGLO.-Roma, - Se informó aqui que está a punto de completarse un nuevo plan destinado a arreglar el conflicto de Italia y Yugoeslavia, sobre el territorio de Trieste. En circulos políticos se afirmó que la propuesta se-

rá presentada a Italia "en un futuro cercano". Los informantes se negaron a revelar los detalles del procto, que parece ser el resultado de seis meses de ne-goclaciones diplomáticas secretas, realizadas en cinco ca-

pitales. Esta noticia da autoridad a los rumeres que corrían en Roma desde la entrevista realizada el 3 de mayo por el se-cretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, con el primer ministro ita-liano Mario Scelba, de que se preparaba una solución al

problema de Trieste problema de Trieste
FALLECIO MONS. SOlari. — Buenos Aires, 13
(U.P.). — Falleció esta mañana en ésta Capital, a la
cdad de 55 años, el Arzobispo
de la ciudad Eva Perón, Monscñor Dr. Tomás J. Solari,
cuya salud se encontraba quebrantada des de hacía un
tiempo.

VISITA OFICIAL.—
Quito, 13 (U.P.).— El
Vice – presidente de Panamá,
José Ramón Guizado, llego
esta tarde en visita oficial y
como invitado del Gobierno ne
Ecuador

como invitado del Gobierno de Ecuador.

Acompañan al Vice - presidente el Embajador Extraordinario, Tomás Arias; el Edecán Antonio Paredes y el Edecán Mayor Pinilla.

LLAMADO A ELECCIONES—Asunción, 13 (U.P.)

—El Presidente Provisional de Paraguay, Tomás Romero Pereira, convocó hoy a elecciones presidenciales para el 11 de presidenciales para el 11 de

julio.
La toma de posesión del candidato elegido en los comicios será el 15 de agosto.
DETENCIONES. — Lima, 12 (U.P.).—Un despacho recibido hoy, por el diario "La Prensa", desde Tumbes, dice, que la Policía ecuatoriana detuvo y sometió a toriana detuvo y sometió a malos tratos a tres comerciantes peruanos "entre los meses de febrero y marzo". Un vo-cero de la Cancillería, inte-

cero de la Cancilleria, interrogado acerca de la información, dijo, que es posible que
más adelante se haga una declaración al respecto.

INVITACION, — RUEnos Aires, 13 (U.P.). —
Roque Cepeda Verón, Enviado
Especial del diario "La Prensa" en Asunción, anuncia que
el gobierno provisional del Paraguay enviará en breve una raguay enviará en breve una Comisión Extraordinaria a Bs. Comisión Extraordinaria a Bs. Aires con el fin de nivita: al Presidente Perón, a visitar la capital posiblemente para el 15 de agosto, fecha patriótica paraguaya, sienere que el General Perón, no desee efectuar la visita antes.

• TERRORISTAS, — Roma, 13 (U.P.). — La Polícía Especial, dió los primeros pasos para la eliminación de

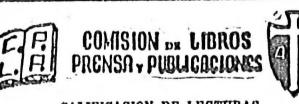
pasos para la eliminación de una pandilla de terroristas neo-fascistas de spués de la confiscación de un automóvil lleno de explosivos, pistolas y fusiles cerca de la residencia del Jefe del Gobierno Mario

• REORGANIZACION DE res. — En los círculos politicos se cree que el presidente Perón enviará al Congreso su prometido proyecto de ley, consultando la reorganización de la estructura del gabine-te, alrededor del 19 de esto

Los 21 ministerios actuales serán reducidos para conzi-tuir una unidad más flexible, como los "gabinetes de guerra" de Gran Bretana, Algunas fuentes han dicho que cuatro ministerios quedarán reducidos a subsecretarias, pero otros informantes creen que habrá una reducción aún mayor. Esto puede conducir a algunos cambios entre los jefes de esas reparticiones, va que se estima que mo todos los ministros afectados continuarian con un rango inferior al que tienen ahora.

CONSULTE Ud.

Se in a surrout content of your defeat of a content of the content



FERAUD GARCIA, José Ma. "La santidad al alcance de todos" y estimular a su consecución; no logra ser convincente ni en-tusiasta. Si bien el autor demuestra un íntimo conocimiento de los mínimos resortes que se refieren a la santidad y logra hacer una exposición por demás ordenada y simétrica, siguiendo una visible trayectoria prefijada, no despierta interés ni impulsos hacia el ideal de santidad, que es lo que se propone. Cae en el error de hacerse extenso en ejemplos por demás excep-cionales e imposibles de imitar, descuidando el aspecto básico y fundamntal de la obra. Por eso la obra no se aviene a la juventud. Sin embargo hay ideas y frases acertadas, que no lo cir que es elemental y no convincente. Como se ve, su orientación está perfectamente definida por el proplo tema y carece absoluleido con carácter de formación y para ampliar conceptos.

BAUM, Vicki NOVELA 3 (Recomiéndase encarecidamente Ed. Bigio Veinte Novela de ambiente. Relata las experiencias econômicas, in

telectuales y sexuales de una estudiante de Medicina. valores literarios.

Desprecia los principios tradicionales de la moral y del pudor. Tanto la vida de la protagonista Helena como la de los demás personales que forman su círculo, se desenvuelve en un ambiente de materialismo, donde la norma corriente es el amor libre, la filiación natural, el sulcidio y el divorcio. Si bien no puede decirse que el éxito los acompaña y que por lo tanto ni aún en apariencia se encuentran justificados en sus procede-res, la obra es desaconsejable para todos por su falta de va-

desto recuerdo.

Acción Católica

Preparación para el Día de

Oración de los niños. - El

retiro de mañana

rroquiales del Pequeño Clero lle-yar a los niños que puedan con-

ourrir al Retiro Espiritual que predicara el Rdo, Padre Fermín

Se exhorta a las delegadas pa-

CONSULTE TELEFONICAMENTE AL 8 59 03 RECORTE Vd. ESTAS FICHAS Y ORDENELAS ALFABETICAMENTE

Los vascos del Río de la Plata celebran Provechosas A ESTUDIANTE DE DERECHO. — Decismos que lo que dice el Profesor Bonilla como historia de esce pueblo, del cual se dice bien poco allí, sino la exposición de las "Misas de los posición de la feoria wellhausiana sobre la composición de los libros del pentirieuco, con el agravante que consideramos, por lo mesor, poco serlo, de no decir que se trata de la exposición de una probados por el Santo Padre.

El Arcangel San Miguel Garicoits De la Composición de una fro de los mismos campos racionalistas, y que sobre racionalistas, y que sobre apropaga de Nuestra en contra a posición de la Unión.

ARTISTAS

Ha tenido lugar en Roma 'el Congreso de las "Misas de los Artistas", para dar vida jurdica la lunión de las mismas, con los Estatutos aprobados por el Santo Padre.

El Arcangel San Miguel Garicoits De June abora encuentra consideramos, per lo metal de Nuestra en contra en



Et apreclo y el fecto que de todos se ha aquistado la montra da conserva de la co

los presentes y brindará un mo-El Discretorio

> CONCURRA HOY A LAS 20 HORAS Roma y Cuchilla Grande PROCESION: DOMINGO 16 A LAS 15 HORAS P.P. PASIONISTAS

Envisdo Especial

tisima Virgen, legado autentico de Con ocasión del Año Ma-No dudamos que el dirigirse a
Dios por intermedio de María, nos
valdría la seguridad de ser oldos.
Ella intercede ante su Hijo, por sus hijos.

Agradecemos una vez más, a las personas que tuvieron la gentileza de cooperar desinteresadamente en el éxito de la fiesta y les recordaranza. Esta tarca ha sido encomos los galardones recibidos por quienes tuvieron como norte de sus vida, pregonar el amor a María. mendada por la Vicaria de la Arquidiócesis de Montevideo a la casa Tecnifot de Campos y Binder, qu'i en es solicitan la La Comunión Pascual en homenaje a la Virgen Misionera, nos reunirà el domingo 23 del corriente en Migues, y no es exagerado ade-lantar desde ya, halagueño éxito

En la Iglesia Parroquisi de Ntra. Sra. de la Candelaria de Punta del Este se tienen grandes y fundadas esperanzas de que

tales anhelos. rentil cooperación de las au-toridades pertinentes recor-dándoles exigir el carnet de la casa de toda persona que se presentara con esta finalidad. las intenciones de su Santidad Plo XII, según lo dispuesto por la Je-

este Ano Mariano diar de in-tensa renovación espiri, tual, presididos por la histó-rica imagen de Nuestra Sra, de la Fundación, Ya hemos de la Fundación, La nemos informado a nuestros lectores sobre las misiones parroquiales que se han venido realizando. Hoy, debemos seguir mencionando esas misones que están produciendo en to-dos los corazones un enfervo-. EN LA CHACARITA. En la Parroquia del Cristo de Toledo, la Imagen de Nues tra Sra. de la Fundación pre-

side hermosas jornadas espir tuales de un sector de nuestr fervorosa población católica Los actos se realizan con un destacado número de fieles e el Colegio del Sagrado Cora-zón, de La Chacarita, y la paen corazones dispuestos a aprovechar lo mejor posible DEL DOMINGO COMIEN-ZAN EN LA PARROQUIA DE EL SALVADOR, Hermoso trabajo están realizando infatigables apóstoles en la Parroquia de El Salvador para preparar las Misio-nes Parroquiales que se ini-ciarán el domingo próximo

Gruta de Lourdes, ceremont que presidirá el Exemo, Si Arzobspo. En la Gruta, saludi de toda la Parroquia a la Virgen y habiará el P. Misionero.
Los días lunes 17, martes 18
y miércoles 19: En el Salón
del Centro Social "Flandes"
(Instrucciones, 1442): 6.45
a.m. Saiva de bombas: a las?: lisa con explicación; a las 1 y 30: Reunión para niños niñas; a las 20 horas, confe reto y el P. Antolin. En la Academia de Santa Bernar-dita, en el Barrio Berro: A las 6.15; Salva de bombas. A las Misa con explicación; a la

cheia para mayores y jove-Miércoles 19: A las 19 horas: Salva de bombas y Gran-diosa Procesión de Antorchas desde el cruce de las calles Instrucciones y Edison hasta la Gruta de Lourdes, presidida por la Imagen de Nuestra Sra.
de la Fundación.
En los días jueves 20, viernes 21 y sábado 22 de mayo
seguirán los actos para los 2
Barrios: el Municipal, Berro
y Layalleja. En la Iglesia Pa-

de Ma. Auxiliadora de Villa Colón

La Auxiliadora de Preparado egrando e

tar; y ha programado con los Padres Misioneros, los actos de la Mis'on, que será presi-dida por la imagen de la Vir-gen de la Fundación. La propaganda será intensificada en estos días, con parlantes ca

mos, mañana fremos dando Se nos pide que anticipemo ue las Misiones, se abren con fioras y Sefioritas y se cierra, y culnina con la Comunión Pascual de Hombres y Jóvenes, a celebrarse el 6 de junio, a las 8 horas. Los técnicos se hallan estos Movimiento religioso

pueda ser una realidad el propósi-to de levantar un Oratorio y Ca-nilla a Ntra. Sra. de Fátima en el Barrio "La Pastora". Todo el mes de mayo se le ha dedicado a la Ssma. Virgen de Fátima y asimismo una novena hasta el día 13 para pedirle "sea una realidad este año el deseo de vantar una capilla en su honor' También se han constituído co-nisiones de damas y caballeros de la zona v de la capital tendien es a la pronta cristalización de Otra noticia de dicha Parroquia nos d'ce que el rróximo 23 de m yo habra una gran concentración de niños y niñas para regar por

ACERTADA OPINION DE LOS ESTUDIANTES DE DERECHO Estudiantes de Derecho encontramos una interesante no-la sobre los ayances de la pornografía, firmada por Creemos que resulta de interés transcribirla integramente, como un aporte de importancia en la lucha contra la pornografía. Dice así:
"Allá por el mes de Agosto de 1953, surgió en Mon"Allá por el mes de Agosto de 1953, surgió en Mon-"Allá por el mes de Agosto de 1953, surgió en Montevideo, un movimiento popular como reacción a la creciente ola de pornografía que inundaba nuestro país.

La Comisión Directiva del O.E.D., haciéndose eco dese movimiento, en sesión del 31 de Agosto ppdo., votó una declaración que es digna de llegar a conocimiento una declaración que es digna de llegar a conocimiento público, no sólo por su valor como declaración en sí, sino también por lo que ella significa como opinión de un importante núcleo de nuestro estud'antado.

que el tirano que a la luz del dia y a mano armada, to dia y a mano armada, sulgua voluntades, razones y conciencias.

Esta posición de nuestro Centro, tan sensible para condelación del ucro, comete día a día, la inefable torpeza de apamiento y artística. Pero son precisamente los estudian-tos acumento y artística. Pero son precisamente los estudian-tos de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de apamiento y artística. Pero son precisamente los estudian-tos de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de apamiento y artística. Pero son precisamente los estudian-tos de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de apamiento y artística. Pero son precisamente los estudian-tos de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, comete día a día, la inefable torpeza de lucro, in importante núcleo de nuestro estud'antado.

El repudio a la pornografía en todas sus manifesta-El repudio a la pornografía en todas sus manifestaciones, no puede ser más amplio en esa declaración. Y es
lógico que en un ambiente que se precia de intelectual
y de cultivador de las más nobles aspiraciones humanas,
surjan estos tipos de repudio hacia manifestaciones totalmente deshumanizadas que al fomentar y utilizar los
más bajos instintos del, hombre para colmar sus fines,
no hacen sino animalizar aquello que al pretender ser
al "autor y, en su caso, el impresor o emisor, con arregio
a la Ley por los abusos que se cometieren". Es decir,
que se instituye un régimen de represión penal posterior. Este régimen, en nuestro sistema jurídico, está acompañado por disposiciones legales clarísimas, que no
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar a dudas en cuanto a su aplicabilidad en
dejan lugar se de esta nueva forma de cierne sobre nuestra sociedad; y ella pel

der Ejecutivo, como un elegante mea culpa.

Hace pocos diss estudiábamos el alcance del veto, sus carzoterísticas y su objeto. Mirábamos el instituto como solo una facultad del Ejecutivo y señalamos los tres motivos que, en términos generales, podrían justificar lo que parece una intervención indebida en la farea privativa de otro poder del Estado. Ni a los autores consultados ni a nosotros, se nos había ocurrido que el veto pudie ser un expediente del Parlamento para corregir sus propios errotes. Debemos, pues, en adelante, agregar este cuarto motivo que puede revestir la forma de una no velada indir e la, como en este scaso.

Largas han sido las discusiones y las disquisiciones para lograr sclarar si existe o no realmente una verdadera separación de poderes en el Estado y hubo de aguzarse el ingenio de los Constitucionalistas para lograr, una vez aceptados, el equilibrio y la períecte delimitación de las prerrogativas de cada uno.

Los "trepos y los contranesos", al decir de los redectores de la la lacen y con eficacia, pero insis-Los "frenos y los contrapesos", al decir de los redectores de la lo hacen y con eficacia, pero insis-

der Ejecutivo, como un elegante mea culpa.

precipitación, con espíritu de facción, por inadveriencia o por designico por error, como declamos en nuestro anterior comeniario, si se le dá la oportunidad de ser él el guardián del pueblo y del juridico en sustitución del órgano especificamente competen la cuando acciende el paraje lub, hay de por medio un renunciamiento evidente y criscicable.

El episodio pues, en si sin mayor significación, que nos ha da fol pie para estos comentarios, debe servir, sin embargo, como un anterior comentarios, debe servir, sin embargo, como un anterior comentarios, debe servir, sin embargo, como un anterior comentario, accidende o para el paraje una más culdada y ordenada manera de legislar y de cuidar sel prestigio y las prerrogalivas del Parlamento.

Internacional Americano de Protección a la Infancia, conco homentario, conco homentario, conco homentario, conco decismos en nuestro anterior comentario, aignico por error, como decismos en nuestro anterior comentario, conco homentario, conco homentario, aignico por error, como decismos en nuestro anterior comentario, conco homentario, conco homentario, conco homentario, conco homentario, aignico por esta Comisión. Presidió el parcia de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajeros su contente nue tratar de facilitar a los parajero

Escuela de Artesanos

To la reclente sambles provocada por las Sociedades de Arquisco de Ingeniero, y la Characa de la Construcción, crácia, escuela de Artesano, inicativa a los contratos, y la Characa de la Construcción, crácia, escuela de Artesano, inicativa a los contratos, por la Characa de la Construcción, crácia, escuela de Artesano, inicativa a los contratos, por la Characa de la Construcción, crácia, escuela de Artesano, inicativa a los contratos, por la Characa, inicativa de los celificios des rarse en 1931, carece, Fue soatenida, durante su certa vida, del presento con los muertos, sa por el visco parlante, o por los careces, Fue soatenida, durante su certa vida, del presento con los muertos, sa por el visco parlante, o por los careces, Fue soatenida, durante su certa vida, del presento contrativas su percento de la constitución de certa de la Construcción, crácia, por la contrato, por los contratos de Seguridad o mistera, por la carece, Fue soatenida, durante su certa vida, del presento contratos anticolas.

Es una listima que esta indicate a la construcción, crácia, por la carece, Fue soatenida, durante su certa vida, del presento contratos a la construcción, crácia, por la carece, Fue soatenida, durante su certa vida, del presento contratos a la construcción de la carece de la care

De Sa prendicte prophicitation of the second delay of the second d

The continue of the continue o

Bi la crisis de moral política a que asistimos, tiene muchas y muy diversas manifestaciones, no nos cabe dudas sobre el que estos episodios constituyen una de sus expresiones más deplorables y pell-grosas. No se intenta manoscar al Poder Político, que por su naturaleza están dentro del ciclón de los intereses partidarios; se intenta menoscabar al Poder Judicial, que por naturaleza debe permanecer ajeno a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo a esos ajetreos, cada día más enturbiados de un partidismo ajecto esta características simi
Registro de los interestas simi
Registro de las características simi
Re

El Colegio de Abogados y el Foro nacional, deberían hacer un arriba anotamos.

Secolamos en en terror que mas en las noras de la tarde, seran de l

mete sólo la independencia del juez sino la de todos los ciudadanos

Ante un nuevo veto Mullas y educación "El Plata" se ocupa de la finaque le contiere la Constitucion de la Republica, de oponer on- las muitas impuestas por los ins-jeciones o hacer observaciones a un projecto de ley aprobado pectores de tránsito y anota que por el Parlamento, devolviencole el mismo pera su reconsideración, en la comunicación que se remite En este caso, se trata de la ley que permite pagar sin multas y recaso, en el plazo de 15 dias, los impuestos atrasados. La observición que provocó el veto parcial se refiere, a la extensión que las regidentaciones del transito, da a la franquicia a acordarse, al reserirse el artículo a "los casos que no exista demanda judicial"; con lo que se comprende an ella sun a los que tuviesen la condición de derraudadores y no la infracción y del artículo violación de morosos. Principio a soda luces inconveniente. en ella aun a los que luviesen la condicion de derraudadores y no in infraccion y dei difficulto violasolo de morosos. Frincipio a lodas luces inconveniente,

Pero, lo original en esta circunstancia es que al vetar la disposicion el Poder Ejecutivo, en realidad, recogia una sugestion del conductor.

Propio Parlamento. La prensa primero y luego varios senores Representantes, denunciaron el erio que se habia cometido y que representantes, denunciaron el erio que se habia cometido y que repodran las autoridades del tranpodran las autoridades del tranpresentantes, denunciaron el erior que se habia cometido y que resultó no responder al deseo de los propios autores del desaguisado.

Para estos, o por lo menos para la casi totalidad, habia pasado desapercibido en ambas ramas del cuerpo. Resultado de una mala práctica, que hemos denunciado muchas veces, de votar sin el análisis necesario y la calma indispensable y a veces sorpresival, ento los proyectos, como asuntos graves y urgenies. Con lo que se vota vota y se interfiere con lo que está en ese momento

los proyectos, como asuntos graves y urgentes. Con lo que se vota tuno —como medida mueno mas mal lo que se vota y se interfiere con lo que está en ese momento ejicaz y barata— detenerse a hasestudio de la Cámara o el Senado, Así se hace imposible toda preparación previa, cuando no se sabe cuál va a ser en delinitiva de orden del día de la sesión a la que se concurre. Visto el error, la Cámara resolvio pasar la versión de las palabras dienas al Po-

Terminará mañana el

artístico, debería ser por lo menos humano.

No es ya la libertad artística, consagrada expresamente en el segundo numeral de la declaración, la que está lincuentes, los comerciantes de la porta lincuentes, los importantes, los comerciantes de la porta propaganda no menos despreciable que ellas mismas. Por ejemplo, que negocian impunemente con la compañadas por una propaganda no menos despreciable que ellas mismas. Por ejemplo, que negocian impunemente con la compañadas por una propaganda no menos despreciable que ellas mismas. Por ejemplo, que negocian impunemente con la compañadas por una propaganda no menos despreciable que ellas mismas. Por ejemplo, que negocian impunemente con la compañadas por una propaganda no menos despreciable que ellas mismas. Por ejemplo, que negocian impunemente con la compañada por una propaganda no menos despreciable que ellas mismas. Por ejemplo, que negocian impunemente con la compañada de ne el vicio, marchan al compás de manties de ne el vicio, marchan al compás de mantes to comerciantes de la portancia por ejemplo, que negocian impunemente con la deben exigir la pronta aplicación de las normas legationes de nel vicio, marchan al compás de mente los que no está innocentes, los importantes, los comerciantes de la portancia por ejemplo, que negocian impunemente con la deben exigir la pronta aplicación de las normas legationes de nel vicio, marchan al compás de mente los que no van a la cárcel y otros no. General mente los que no van a la cárcel, son los grandes de nel vicio, marchan al compás de nel vicio, m El Senado aprobó ayer la prórroga por un año de La Conferencia la validez de las actuales credenciales cívicas de Seguridad en

Los "frenos y los contrapesos", al decir de los redectores de la Contilution Mortaremeirana, fueron frue de cesa mediacionas y soltes elementados de los estambles de les estamb

El veto es un remedio excepcional del que no conviene aburir y menos recotumbrarsa. Como quiera que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa Como quiera que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa Como quiera que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa Como quiera que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa Como quiera que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa Como quiera que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa Como quiera que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa Como quiera que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa Como quiera que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa (como que recurra ra
rir y menos recotumbrarsa (com que sea que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa (com que sea que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa (com que sea que sea, es una limitarir y menos recotumbrarsa (com que sea que sea,
podría reticar un esfuerzo para
relgo rarección con el otro
personal aludido. Esto no quiere
relgo rarección en el menor
relgo rarección en el personal del dido. Esto no quiere
relgo rarección en el menor
relgo rarección

naria de gran rendimiento. Este mismo trabajo ya fué ex-

Este mismo trabaio ya fué experimentado en los dos kilómetros existentes entre Libertad y San José, con buen resultado, aún cuando no se le colocó la carpeta asfáltica.

Se espera que en setlembre pueda desarrollarse intensamente todo el trabajo, que repetimos se asfáltica.

ENSANCHE DE LA

CARBETERA

OTROS DETL'LLES

Se espera que en setlembre pueda desarrollarse intensamente todo el trabajo, que repetimos se efectuará en diversos sectores, dandose preferencia a los que se les conferencia municipal de Aprea, ofrecerá una conferencia de Aprea, ofrecerá una conferencia dundidad de Aprea, ofrecerá una conferencia dundidad de Aprea, ofrecerá una and a cost agreed content of a content of the presentation of the

EMOTIVA CEREMONIA La Cámara de Senadores se reunic ayer extra- habían mencionado, tomó la palabra el señor Bat- LA SESION FINAL SERA

Dr. Juan C. Bacigalupi tratará el consideraban que debería adopta br. Juan C. Bacigalupi tratará el todo el gremio, se votó lo siguien

TEATROS • CINES

A PRECIOS EXCEPCIONALES

10. 25 cms) DISCOS LONG PLAY "SUPRAPHON" CHECOS S 8.50 LPM 72 - BACH - Suite Inglesa Nº S en Mi menor - T. Nikolaiera (Piano)

DEBUSSY - Nocturnos - "Nubes" - Sinf. Roger Desormiere LPM 7 . GLAZUNOV . Violin concierto en La menor . David Oistrach y Sinf.

MGM 105 - Holiday for String - DAVID ROSE FS 1018 - Amours de Parls - Trenet - A. Cordy - E. Piof. - L. Delyle - G. Ulmer.

(De 30 cms) DISCOS LONG PLAY TREMINGTON'S 12.00

199/1 - BEETHOVEN - Piana Concierta Nº 5 "Emperador" - F. Karrer y Viena Siel. 199/89 - HAYDN - Sinfonia Nº 88 en sol mayor - Sinf. Salzburg - P. Walter

MOZART - Piano Concierto Nº 23 K. 438 - E. Kilenyi y Viena Sinf.

HAYDN - Sinfonia Nº 100 "Militar" - Sinf. Salzburg - P. Wolfer 199/70 - MOZART - Piano Concierto Nº 24 K. 491 - Sari Bira y Viena Sinf.

199/14 - ROSSINI - Barbera de Sevilla (Abreviado) - Solista Maggio Fiorentini

FC 1012 - BARTOK - Música para Cuerdos, Celesta y Percusión - Sinf. Von Karajon FC 1014 - BEETHÖVEN - Piono Conciento Nº 4 Op. 38 - Walter Gieseking y Sinf. 1024 - BEETHÖVEN - Sonata Op. 27 Nº 2 "Claro de Luna" - Walter Gieseking BEETHÖVEN - Sonata Op. 13 Nº 8 "Patética" - Walter Gieseking BEETHÖVEN - Sonata Op. 13 Nº 8 "Patética" - Walter Gieseking BEETHÖVEN - Sonata Op. 13 Nº 8 "Patética" - Walter Gieseking

R. KORSAKOW - to Gran Pascua Rusa - Sint. Filadelfia Ormand

FA 1001 - GERSHWIN - Rapsod'a en Azul - O. Levant y Ormandy Sint.

GERSHWIN - Un Americano En Paris - Sinf. N. York - Rodzinski
FC 1007 - FROKOFIEFF - Sinfania Clásica - Sinf. Filadelfia - Ormandy

FCX 107 - BEETHOYEN - Sinfonia Nº 5 en Da Op. 67 - Sinf. Viena-Karajan FCX 206 - BEETHOYEN - Sonata Op. 26 Nº 12 en La b. - Walter Gieseking

BEETHOVEN - Sonata Op. 28 "Pastoral" - Walter Gleseling
FCX 178 - BERLIOZ - Haroldo en Italia - W. Primrose y T. Beechom

LM 1721 - DEBUSSY - El Mar - Sinf. Arturo Tosconini

Webster

Para 3 velocidades, control de volumen

1152T - Fantasia Hångara - E. Kilenyi y Viena Sinf. 199/43 - SCHUMANN - Escenas Infantiles - Ernest Dohnanyi (Fiana) DOHNANYI - Cuatra Rapsodias - Ernest Dohnanyi (Fiana)

LPM 20 . FALLA . El Amor Bruja . Sinl. Checa . Jean Meylan

OS 1004 - Chante Paris -YVES MONTAND

AT 1006 - Canciones - LUCIENNE DELYLE

FS 1003 - Ocho Canciones Francesos - JEAN SABLON

OS 1018 - Foz Troh Americanos - HARRY JAMES

Compagnons de la Chanson

\$7 1001 - Selección para baile - Ivonne Blanc

BACH - Suite Francesa Nº 5 en Sol mayor - T. Nikolaieva (Piano) BEETHOVEN - Sonata en Do mayor Op. 53 "Aurora" - Annie Fischer

10 - MENDELSSOHN - Sinfonia Nº 4 "Italiana" - S'nf. Checa - A. Pedrotti 11 - RAVEL - Bolera - Sinf. Checa - A. Pedrotti KARAJEV - Siete bel'ezas - Sinf. Roger Desormiere

Alcanzó magníficas proporciones la recepción en la Legación de Holanda

El Encargado de Negocios de Holanda, Barón Van Haersalte y su esposa ofrecieron ayer una reespeción en la sede de esta misión diplomática en la calle Zudáñez, lo que motivo una brillante nota
de la que participaron calificados elementos del mu ndo oficial, diplomático y social.

Fueron invitadas las siguientes

LA VIDA SOCIAL

Fueron invitadas las siguientes personas: Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, Sr. Andrés Martinez Trueba y Sra.; Consejeros; Dr. Roberto Berro y Bra., Dr. Carlos Herrera Cay Sra. Dr. Carlos Fischer y Sra., Dr. Carlos Fischer y Sra., Dr. Héctor Alvaro Vargas y Sra., Dr. Luis Alberto Brausas y Sra., Dr. Eduardo Blanco Acevedo y Sra., Dr. Martin Etchesogoyen y Sra.; Ministros; del Intelior y Sra. de Pittaluga; Roberto y Sra. de Pittaluga; de Defensa Nacional y Sra. de Acevedo Alvarez, de Ganaderia y Agricultura y Sra. de Quillich, de Instrucción Pública y Sra. de Quillich, de Instrucción Pública y Sra. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., de Roberto, Sr. de Carrasco, Contador Hugo Maldin y Sra., etc., etc.

Zabala Muniz, de Industrias y ESIA IARDE LO LA Trabajo y Bra. de Grauert, de O. Públicas y Sra. de Acquistapace, de Balud Pública y Sra. de Garde Garde BENEFICA DEL CLUB ESPAÑOL

Se realizarà esta tarde en los salones del Club 'Español" un te-

rummy-canasta con fines de beneficencia prestigiado por la siguiente Comisión: Señoras: María Jesús Orozco, Marquesa de Saavedra; Ame-Brasil y Sra. de Jobim, de Italia de San de Ruili, de Francia y Sra. de Guyon, de Belivia y Sra. de Guyon, de Belivia y Sra. de Guyon, de Belivia y Sra. de Herrera de Lacalle; Margarita Ungo de Christophersen; Diez de Medina, del Ecuador y Bra. de Alcivar Zevallos, de Espandra de Margarita Guyon, de San Martin; María Elida Ghirardelli de López García; Moria Horisto de Medina, del Ecuador y Bra. de Alcivar Zevallos, de Espandra de Margarita de Carrel Feljóo; Bra, de Alcivar Zevallos, de Espalia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lara; Mercedes Puig de Varela Feijoo;
lia Castellanos de Acosta y Lar Apostólico Monseñor Dr. Aliredo Pacini, Presidente de la Suprema Gorte de Justicia y Sra. de Macedo, Presidente de la Asamblea General y señora de Brum, Corte de Justicia y Sra. de Brum, Ministros Pienipotenciaricos de Colombia y Sra. de Jaramillo Aranso, de Costa Rea don Luis Duran, So, de Costa Rea don Luis Duran, Sub-eccretario del Ministero Pienipotenciaricos de Colombia y Sra. de Jaramillo Aranso, de Costa Rea don Luis Duran, Sub-eccretario del Ministero Pienipotenciaricos de Colombia y Sra. de Jaramillo Aranso, de Costa Rea don Luis Duran, Sub-eccretario del Ministero Pienipotenciaricos per de Colombia y Sra. de Jaramillo Aranso, de Costa Rea don Luis Duran, Sub-eccretario del Ministero Pienipotenciaricos de Colombia y Sra. de Jaramillo Aranso, de Costa Rea don Luis Duran, Sub-eccretario del Ministero Pienipotenciaricos de Social y Liena Possati e de Fonseca; Susana Bractaras de Sirva Virgan, Sub-eccretario del Ministero Pienipotenciaricos de Colombia y Sra. de Justicia y Sra. de Dupetti Ibarra, Director General Embajade R. Exteriores y Sra. de Dupetti Ibarra, Director General Embajade R. Exteriores y Sra. de Dupetti
Josefina Perce del Castillo de Virgan Perce del Castillo del Virgan Perce del Castillo del Virgan Perce



Crema dental Dr. West's espumosa, insustituible por su formula "anti-carie."

Crema dental Dr. West's Clorofila suprime adelmás, todo olor bucal. Dr. West's la Grema y Cepillo Deutal de los triuxfadores!



Hilais, de Gran Bretañn y Sra.
He War y Sr. y Sra. de HethcoteSmith, de España Sr. José Marin
Aguado Saralegui, Sr. y Sra. de
Burnet, Sr. Pedro Saenz y Sra.,
Dr. Adolfo Folle Joanicó y Sra.,
Esc. Héctor A. Gerena y Sra., Dr.
Domingo Prat (hijo) y Sra., Arq
Raúl Lerena Acevedo y Sra., Sr
Albert Mac Nutt y Sra., Coronel
Ururuay Parallada y Sra. Contal

Brillante boda



Los novios Cantonnet Stirling-Mendoza Gómez, a la salida del Se pavimentarán

La boda de hoy

ro, la Sra. Elena Ramasso de Grunvaldt Cuestas, el Dr. Francisco E.
Cordero Sloan y el Embajador Sr.
Federico Grunwaldt Cuestas.
Una vez finalizada la bendición
Una vez finalizada la bendición

rà un grupo de familiares y amistades intimas, lo que motivarà una
agradable reunión.

Los contrayentes partirán en su
viaje de novios para Europa, en el
vapor "Alcántara", donde pasarán

la Iglesia de Fátima, a la que asistirán parientes y amigos lo que dará lugar a una grata reunión.

María Irida Bellini de Alianis, intertimonio muy apreciado.
Con tal motivo han mandado
celebrar una misa a las 9 horas en
la Iglesia de Fátima, a la que asistirán parientes y amigos lo que dará lugar a una grata reunión.

CAJA NACIONAL D

No hay responsabilidad que iguale a la de las Instituciones que gozan de la potestad del Estado

LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL, ORGANISMO OFICIAL CREADO PARA EL ESTIMULO Y DESARROLLO DEL AHORRO NACIONAL, CUENTA YA 204.000 AHORRISTAS, CON DEPOSITOS POR \$ 110.000.000.00. — LAS CUENTAS SON INEMBARGABLES HASTA \$ 2.500.00.

Casa central: MISIONES 1435 AGENCIAS EN LA CAPITAL Y SUCURSALES EN TODO EL TERRITORIO DE LA REPUBLICA

> CONTESTA A COMENTARIOS Se expiden gratis NUESTROS EL Sr. GOMEZ FOLLE las licencias de

que a continuación damos del Sr. Director de Institutos Penales, don Juan Carlos Gómez Folle y en la que responde a un comentario de Dice asi el Sr. Gómez Folle:
Señor Director de
"EL BIEN PUBLICO" deb...os expresar a los interesa dos que las "Licencias de Traba

jo" que para los i enores pres-cribe el Código del Niño, se expl-VISON CHINO urrir a la Oficina Médica de Trabajo del Consejo del Niño, que está ubicada en Avda, Garibaldi Nº 2792 y que funciona con el horario de 13 y 30 a 18 horas y de VENDO \$ 3.000.00 al contado. Su precio real es muy acuerdo a los siguientes turnos: lunes, miércoles y viernes para VER solamente de 3 a 5 excepto domingo, en Av. 18 de

to the control of the

con cualquier número de presente Laudo en la Construcción. — Se suscribió ayer en el Consejo de Salarios el Laudo para la industria de la construcción. También se fijó un plazo de 60 días para laudar el jornal para los aprendices de herrería de obra y sobre los obreros que en algunos tipos de materia.

UNA VALIOSA OPINION DE SILVA VALDES SOBRE LOS Hnos. ABALOS mantes de las cosas nativas. Su inspiración y su canto ha estado tempre al servicio de cuas. Por eso consideramos de importancia divulgar su opinión sobre la reciente actuación del conjunto folklorico de los Hermanos Abalos. Dice así el poeta amigo:
"Creo ser uno de los hombres que aman estos aspectos estéticos
del folklore sugamericano. La venida en 1942 del profesor Andrés
Chazarreta al teatro bolis, luego de su actuación en Buenos Aires, donce se hacían chistes porque don Leopoldo Lugones iba nocne a noche a verio, despertó en mi el entusiasmo por estas danzas, de tal modo que me inicié en su conocimiento, hasta ilegar a un posible aprendizaje de las mismas. Creo asi —con algún conocimiento— que los Hermanos Abalos de sus ballarinas de otrora (entlendo que son sus proplas esposas). La señorita uruguaya Mireya Meller que los acompaño, lo hizo no Ella pertenece al conjunto nativista "El Pericón" y es lástima que los Abalos no hayan colicitado la colaboración de alguna otra señorita, sobre todo para bailar la zamba.

Este balle que tocaron y cantaron de modo tan cabal, estaba pidiando a carta concentía. 10.00 LONG PLAY "ODEON". "PATHE". "COLUMBIA"S 10.00 diendo a gritos coreografía. En la agrupación referida, integrada por señoritas conocidas o La zamba es una de las pocas danzas que posee argumento : constituye la simbólica persecución amorosa del hombre a la mujer. Per eso este hecho, además de la música y el canto, hay que verlo, por ser el baile donde más se luce la gracia y la coquetería de la De todos los bailes que realizaron, me parece que el "Pala-Pala". la danza quichua, fué la mejor obtenida.

"La Cuequita" también fué muy bien bailadita. La cueca (danza chilena) es hermana de la zamba argentina, y ambas provienen de la zamacueca o zamba cueca que se bailó mucho en el Perú de antaño. Creo que la orientalita que la bailó le dió la gracia indispansable al argunante corcognético. Tal vez el bailarin, abusanco de la libertad de movimientes que presenta el propio baile, se sallo algo del tema argumento al arrastrar el pañuelo por tierra, dejándolo perseguir por la bella. Lo clásico es que el hombre adorne, atraiga, conquiste a la bailarina que 0-23 grad DISCOS LONG PLAY TODEON"."PATHE". "COLUMBIA'S 12.50 na de entrigarse al final. Un maestro de danzas me decía en Buenos Aires: "En la zamba, y es lo mismo que en la cueca, el hombre es gallo y debe arrastrar Bailar estas danzas no es nada fácil para quienes no l acento ritmico provinciano.

Uno las aprende y cuando cree que las sabe, por saber ya algo de ellas, se da cuenta de que no la sabe del todo, pues le falta po ierles alma; y eso a veces no se aprende nunca. Por eso creo que el público no valorizó en todo su significad el hecho de que una señorita uruguaya, que no es una ballarina de profesión haya podido alternar dignamente con artistas como lo Hermanos Abalos. Y conste que como ella hay varias en la agrupa ción nativista que he mencionado. Cuando hace 30 años vino el maestro Chazarreta al Solis -el iniciador de este movimiento estético folklórico— en la sala había cua-tro o cinco filas de público. Hoy se agotan las localidades para ver Debemos felicitarnos por este triunfo de un arte de pura esen

FCX 195 - BRAHMS - Piara Concierto Nº 1 Op. 15 - Makuzynski y Sinfónica FCX 140 - PAGANINI - Violin Concierto Nº 1 Op. 6 - Francescatti y Sinfónica Saint Saens - Violin Concierto Nº 3 Op. 61 - Francescatti y Sinfónica to-30 and DISCOS LONG PLAY "VICTOR'S 16.50 MENDELSSOHN - Sueho de una Noche de Verano - SIM. Artura Touranin gos, que nos traéis esta autentica racha americana y en la casa de los cuales, en Buenos Aires, una noche inolvidable me hicieron reci-LM 1002 - R. KORSAXOW - Scheherarade - Sinf. Pierre Monteux LM 1046 - CHOPIN - Piano Concierto Nº 2 en Fa - Rubinstein y Sinf. R. C. A tor mis versos entre cantes, guitarras, vino y empanadas."

FERNAN SILVA VALDES

de la ciudad de Milân, nos hacen saber de los nuevos trabajos y recientes écitos del ilustre músico italiano, Carmine Guarino. Este artista de múltiples facetas, a quien nuestro publico co-noce por sus brillantes interven-ciones, en dstintas oportunidades al frente de la orquesta del Sodre y por sus bellísimas e inspiradas composiciones, sigue trabajando, intensamente, en su tierra de origen, donde, después de una larausencia, obtiene grandes éxitos, con el estreno de sus más re-

FESTIVAL DE CINE DOCUMENTAL una ópera y un interesantísimo poema sinfónico, ue ha sido juz-gado, muy elogioosamente, por la severa crítica de los diarios milanesos

C. Guarino trabaja y triunfa en Italia Ha compuesto últimamente, núsica para un ballet moderno,



No se exponga inutilmente a pérdidas o robo cuando pague sus cuentas. - Esto, - que sucede diariamente, - lo evita fácilmente briendo una cuenta corriente en el Banco Mercantil del Río de la Plata Para su comodidad el Banco tiene, - además de su Casa Central, - 5 Agencias en lugares estratégicos de la 'Ciudad y 3 Sucursales en el Interior. En contados minutos, sin inconvenientes y trámites engorrosos puede abrir su cuenta. Lleve su decisión a la práctica, abra su cuenta hoy y no mañana o pasado. Banco Mercantil del Nio de la Plato CASA CENTRALIZADALA 1532

SUCURSALE S.FLORIDA, SAN JOSE Y DURAZNO-PROXIMAMENTE: SALTO Y PAYSANDU

nauguración de la Sala Verdi CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA La Sala Verdi, de larga tradivideana, totalmente modernizaci por la Comisión de Teatros Mi Cines continuados Cartelera de Teatros

AGENCIAS CORDON, ANIB de JULIO 1865 , QOES, AV. GOES, AV. GENERAL FLORES 2418

ASO DELMOLINO, AVAGRACIADA 4100 JUNION, AV. 8 de OCTUBRE 3600, AGUADA, AGRACIADA 1750

FETTIVAL DE CINE DOUMENTAL

Y EXPERIMENTAL EN EL SOND

INTERNATION OF THE STATE OF ESTUDIO AUDITORIO. - Telef.

CAJA NACIONAL DE

Con plaza firme se comercializaron El Consejo Directivo

Las operaciones en la Bolsa de

Comercio llegaron a \$ 851.025

TOTAL VIN.; \$ 851.025

MONTO OPERADO

CIERRE DEL MERCADO VENDEDOR

DEUDAS NACIONALES

ACCIONES

Arbitraies

Dól Argen.

" | Liuras .

" F. Fran.

" F. Beig.

" U. Sue.

" F. hola.

Fechs

Ultima

EL COMENTARIO El Parlamento podría resolver bien de materias primas problema del comercio de carnes El Cuerpo Legislativo tiene en sus manos, como lo dijimos en nota reciente, la ruena solución del problema que piantea la coinercialización de las carnes. La responsentidad de las Cámaras al haber tomado la iniciati-Mayo va es grande, porque la poblacion de la capital quiere que entre la normalicad el servicio del abasio. En lo que se regiere a la economia agraria y del país, una ad-Marzo 153 PEINADA stracion sana y prudente exige cuidar celosumente el comercio El estado actual, algo disminuido, de la genadería de carne, rejulere una atención muy tirme para evitar perdidas inutiles, que colo beneticiarian a nuestros competidores en los mercados del ex-Si en el palacio de las leyes, se trata de contemplar posiciones Diciembre ... políticas do electorado, el más rotundo proceso acompanara esa ini-191 C 194.3C ativa que mereceria mejor suerte. En cambio, si se orientan los legisladores con miras a una amplia política agraria y sus derivados de industrializacion y comeralizacion, el exito estara assouração de Enfemano. Entre los principales factores del serio problema, hay dos que nos eseuciales, a saber: a) La interrerencia de varias decenas de pequeños matzderos, sin resposabilidad sanitaria, que viven tuera de la ley en los departamentos vecinos. b) El nonopolio, mal cumplido, por razones bien conocidas, del abasto de carnes a la Capital. Jul'o'55 Set'embre 55 La interferencia de esos pequeños mataderos en su acción ilíla de venta de carnes fuera de los limites de los departamentos nde funcionan; además, de no ofrecer seguridades de sanidad ani-Oct.|55 mal y ni siquiera de higiene, conspiran contra la normalidad de ocasionan también serlos perjuicios economicos al pais, por desperdicio de muchos subproducios que proporcionan materias Mayo as diversas que van a parar al resumiacro: -los frigorificos aprovechan en beneficio de los costos de industrializacion-Podiamos decir, todavia, que esa faena resta rentas públicas de ! impuestos en el mercado de haciendas y perjudica a la masa de miles de obreros y empleados de la industria trigorifica. Es todo esto tan evidente, que no considerariamos un error el llegar hasta a la expropiación de esas especies de "Corambres" de Ahora, en lo que se refiere al monopolio del abasto, creemos que se hace absolutamente necesario llegar a una formal modifica-Marzo 55

libre. Se perderian condiciones sanitaries y seria la forma de mul-tiplicar esas "corambres" que reprobamos. La solución, a nuestro parecer, sería distribuir esa delicada en Corea las graves función entre las cuatro empresas de responsabilidad asentadas en Septial, es decir los frigorificos Nacional, Artigas, Swift y Casrio y Cia,
Mientras estos dos factores que acabamos de enunciar no se tomen en cuenta, seguiremos soportando un mal abasto e iremos perdiendo contacto con los mercados de consumo del exterior.

Actualidad Rura La Comisión Directiva de la Secudad de Criadores de Shorthorn, sigue actuando con firme actividad en sus propositos de jerarquizar la explotacion de esta notable raza vacuna, De acuerdo con informaciones que acabamos de recibir se està gestionando entre los criadores, el comienzo del tatuaje de los productos puros por cruza a la brevedad posible, como para que, al ponerse en venta la zatra de toros y vaquilionas en los proximos muses, ya pacaan osteniar el sello "Mejoramiento Shorthorn" que constituirá una garanda más para los compradores que tendrán así la seguridad de ilevar a sus establecimientos de ganaderia, reproductores que han sido inspeccionados y seleccio-nados como animales de bulhas aptitudes que no solo inejoraran sino que corregiran defectos en los rebaños nacionales.

Consideramos que ha sido un buen acierto de la Seciedad de inspector. Sus grandes conocimientos de la raza y sus condiciones de caballerosidad y dinamismo se pondrán en evidencia al n "'), de un millón de cerdos que había entonces, 45 mil murie-ron de ese mal. Bajo su dirección "'), de un millón de cerdos La oferta de ayer en el mer- .: En lo que corresponde a la cado nacional de haciendas, si Tablada de porcinos del Cerro, bien no señalo diferencias en lo la entrada de ayer fue de cler-

que se refiere al escaso volumen de las entradas retraidas que se vienen succdiendo desde tres o vas campañas contra la "enferme-dad de Newcastie" y la morriña ESTARLECIMIE cuatro semanas, ofreció un cam-blo en cuanto a la calidad del tes. ganato.

Los frigorificos Swift y Artigas recibieron algunos lotes pede recibieron algunos lotes pedieron lugar a transacciones inqueños, de novillos y vacas gor-das que se cotizaron a 320 y 270

dieron lugar a transacciones in-teresantes y muy corrientes, ha-biénos se pagado por un lote exmilésimos, respectivamente.

No siendo esta rovedad que desde \$ 0.85 a 0.97.

Ta ariba, lotes generales sanse, se colocan de \$ 1250 a 13.00 pudiéndes sobretasar este limite por al carda de sons de

de \$ 26.00 a 27.00 y por el id. buecomo más corriente \$ 12.00 el kilo.

AGRICULTURA

Al aumentar la oferta del maíz,

Por Est. Central: 247 bolsas la
dos 27.00 y por el id. bueno, de \$ 23.00 a 24.00.

J. Caserra. — M. Perera, 5 cerdos con 810 kgs., a \$ 0.97. T. Hernóndez, 21 con 2.420 a 0.95.
E. Cristiani. — R. Ojeda, 3? cerdos con 3.910 kgs., a \$ 1.00. 24

vienen declinando los precios.

na. 1.520 id. trigo, 287 id. maiz y and 3.510 kgs., a 3 1.00. 254

TRIGO, — De acuerdo con el de- 557 id. arroz.

Los novillos se pagaron entre 200 y 320 milésimos Las operaciones en el Mercado Nacional de Haclendas, se rea-Las operaciones en el Mercado Nacional de Haciendas, se realizaron ayer con plaza firme y corriente para todas las categorias
de haciendas, tal como lo indicamos en el dia anterior.
Todos los competidores demucstran interés por realizar acoplos,
tanto en ganados gordos como en los entreverados y faltos de gordura.
Se vendicron en total para los diferentes destinos 103 novillos,
510 vacas, 513 terneros, 17 bueyes y 66 toros.
Arribaron a Tablada 24 vagones sencillos con 613 reses y por
urro y camiones 566 vacunos. Para hoy hay anunciados 17 vagones
de hovinos | Frigorifico Nacional. — Novi-5.
| 110s, 4 a 315 mis.; vacas, 28 a 170 | 300 k, a 170 mis.; 3 terneros prom. | y 8 a 270 mis.; terneros, 15 a 205. | 186 k, a 180 mis., Swift. — De Justa 210 y 30 a 255 mis. | se Espinosa; 2 bueyes prom. 562 | Frigorifico Swift. — Novillos, 1 k, a 190 mis.; 1 nonvio con 345 k.

constituída la Mesa Directiva en la siguiente forma;
Presidente, don Julio Stirling; ler., Vice-Presidente, don Eduardo D. Mac Coli; 2do. Vice-presidente; don Manuel L. Vicira; Steretar.os; don Joaquín M. Olaso y Dr. Jorge Rachetti Piriz; Tesorero, Dr. Aimerindo Barros y Contador, don Juan José Victorica.

La proclamación de los electos fué recibida con cálidos aplausos y el nuevo Presidente don Julio Stirling, fué felicitado por el Presidente saliente, Dr. José M. Elorza y otros miembros que se refirie-167, 183 a 170 mis., 2 a 230, 12 a a 1710 mis., Swift. — De Ariel Mu265 y 201 a 270 mis.; terneros, 82
a 150 ms., y 40 a 220 mis.; bueyes, 7 a 190 mis.; toros, 2 a 185
y 55 a 190 mis.
Frigorifico Arligas. — Novillos,
a 169, 48 a 170, 2 a 250 y 5 a 270
mis.; terneros, 4 a 180 y 2 a 235
mis.; bueyes, 8 a 190 mis.; toros,
3 a 188 y 6 a 190 mis.
Frigorifico del Ptata. — Terneros, 5 a 210 y 23 a 230 mis.
Frigorifico La Uniaad. — Terneneros, 57 a 210 mis., 154 a 252, 45
a 255 mis.; u-eyes, 2 a 180 mis

a 1710 mis., Swift. — De Ariel Muriaido: 23 terneros prom. 171 k. a
270 mis.; 3 td. prom. 140 k. a
210 mis.; 3 td. prom. 140 k. a
210 mis.; 3 td. prom. 140 k. a
210 mis.; Ser. Particular.
— De Alberto Cavigilia: 3 one ges
prom. 633 k. a 190 mis., 5 unis.; 5 vacas prom.
650 k. a 190 mis.; 5 vacas prom.
650 k. a 190 mis. mls.; 31 terneros prem. 91 k. a 180 mls., Switt. 57 terneros prom. Artigas 96 # La Umdad 258

ENTRADA Y VENTA

DE RACIENDAS

DE FLORES, — De Raúl Chases; 12 yacas prom. 340 κ. a 255

mis.; 12 toros prom. 336 k. a 170

mis.; 47 toros prom. 352 κ. a 190

mis.; 47 toros prom. 552 κ. a 190

This swift — De Alfredo Brachou; 18

Toros prom. 466 k. a 183 mis., Armale constitution of prom.

180 mis., 5 with 57 terneros prom.

155 k. a 210 mls., 524 that Umdad.

DE FLORIDA. — De E...00 Telegram decir, oue terminado el mandato del Dr. José María Elorza, que dió brillo a la gestión de la entidad, ha sido llevado a la Presidencia un verdadero caballero de la Agropecuaria consiste swift.

El Sr. Stir'ing agradeció las expresiones expuestas y ma-nifestó su propósito de luchar sin descanso por la Federa-ción Rural y el ruralismo de todo el país.

Por nuestra parte debemos mis., Switt,
DE TACUAREMBO. — De Cardozo y Corrales; 4 vacas prom. 240
k, a 170 mis.; 40 terneros prom.
15 k, a 220 mis. Swift — De Entre Students of vacas prom. 278 k, a 150 mis.; 60 vacas prom.

otros miembros que se refirie-ron a su personalidad en el

se vacunaron 200 mil animales en con la ALFALFA PARA PASTOREO DE LECHERAS sultado de que se registraron me-

formaciones proporcionadas por el lng. Agr. Justo Leal Roldán a los técnicos especializados de esa ofi-Actualmente se desarrollan nue-cina del Ministerio de Ganadería y Agricultura. Las conclusiones que aparecen en este trabajo corresdel ganado.

El progreso rural que se l'en region localidad de Young 4's section judicial, 3's sec. policial.

Tipo de explotación: Cabaña lechera, lecrera industrial y la nera similar al primer corte, aunera similar al pr

The service of the control of the co

Local "EL OMBU", de Florida SEGUNDA FERIA DEL MES 600 vacas y novillos gordos. 1000 capones gordos. 150 reses generales. 50 vacas y vaquillonas holando de muy buena

producción. EN VENTA: 80 unidades de campo, ubicadas en el Km. 87-88 de la carretera Montevideo - Florida. — Buenas tierras. Li-bre de ocupantes. Con facilidades. Disponemos de partidas de dinero para colocar en hi

INFORMES: Esc. Intependencia 656. Telf. (prov.) 138. Florida. ducto químico es aplicado en pol-vo a razón de dos kilogramos por cada cuatrocientos o quínientos li-cada cuatrocientos o quínientos li-recolección En San Gabriel con el Sr. Hugo Núñez Ibarra, Tel.: 28.

Con plaza escasamente sostenida se de la Féderación Rural operó ayer en el mercado de Londres LONDRES, 13 (UP). - La lonja de tops de lana para entregas FUE VOTADO PRESIDENTE EL SR. JULIO STIRLING futuras cerró escasamente sostenida. El volumen de operaciones rue de 71 lotes.

Se hicieron operaciones a: Mayo 149; settembre 145 3|4, 146; El Consejo Directivo de la Federación Rural en sesión especial dió posesión de aus puestos a los miembros elec-ios en el Congreso de Melo. octubre 145, 144 3/4; diciembre 142 1/2; enero 141 1/4; marzo 140 1/2; mayo, 139, 139 1/4; julio 138 1/4, 138; setiembre 137 1/4, 138 3/4; octubre 136 1/2, 136 3/4. Se convinieron operaciones de compensación en enero a 141 1/2 con mayo de 1955 a 139 1/4 y en diciembre a 142 1/2 con mayo Después de procederse a ese acto y de resolver las opciones por los Consejeros que inte-grarían dicho Consejo por las listas votadas y luego de un 18,000 KS. EN AMBERES AMBERES, 13 (UP). — Hoy se hicieron transacciones en la lonja de la lana por un total de 18.000 kilos, el tono fué sostenido, POCO CAMBIO EN NUEVA YORK

> on 5 puntos para cotizarse a 196,0 nominal. Las lanas grasosas para entrega inmediata subleron 5 puntos para cerrar a 151,5 nominal. Noticioso del interior del país

NUEVA YORK, 13 (UP). — Los tops de lana para entregas futuras cerraron con 6 puntos de alza a 4 de baja.

Las lanas para entregas futuras cerraron a precios que flue-

uaron entre el cierre de ayer y un alza de 10 puntos.

Los tops standard certificados para entrega inmediata suble-

RESULTARON CON MUCHOS DESPERFECTOS DOS VEHICULOS QUE CHOCARON ESPECTACULARMENTE SAN JOSE, 13 (ANI). - Un accidente de transito que pude tener graves consecuencias se produjo noy a la attura del kilometro os de la carretera Montevideo-Cenoma, en jurisanceion de la seccie-121 quinta de policia, del departamento de san José. hat quinta de ponera, del departamento de san José, El camion matricla "M", numero 2153, conducido por Emeteris Alvarez Viera, uruguayo, casado, de 43 años de edad, al intentar cruzar la carretera a la altura indicada de la misma, fué chocado 16.7 el autodovil matricalado en Montevideo, con el número 10311, que conaucia el senor Alberto Julio Regusci Voulminot, llevando ce que conaucia el senor Amerio sono Regusei Voluminos, interadades mo acompanante a su hermano Eduardo, ambos uruguayos, casados de 32 y 36 años de edad, respectivamente.

El impacto fue violento, sufraendo los vehículos graves despesfectos; pero sólo resultaron lesionados de poca consideración los heramanos Regusei Voluminot, quienes curados en Ecilda Pauliller, pasa-

Con buen éxito combaten

The control of the control

mismo centro asitencial y al cuerpo médico carmeiltano.

**

FILM DOCUMENTAL. — CARmelo, 13. (Am). — Se anuncia para el proximo mes de junio, la exhibición en una de las salas cinematográficas de esta ciudad, del falm documental titulado, "ritisto-dia males and de las salas cinematográficas de esta ciudad, del falm documental titulado, "ritisto-dia males anda de las salas cinematográficas de esta ciudad, del falm documental titulado, "ritisto-dia males anda de las siguiente Torma; Presidente, Beatriz Hodríguez Luis de Munñoz; Vice Presidente, Rosaura de Conzález de Comas; Secretario, Abelardo Manuel García; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Estre Feo; Vocales, Teresorero, Betty Feo; Vocales, Teresorero, Betty Feo; Waría C. de Rosau y Adia vocal de María Carlos Maggi, Guerge da vocal de la siguiente Torma; Presidente, Beatriz Hodríguez Luis de Muñoz; Vice Presidente, Rosaura dente, Beatriz Hodríguez Luis de Muñoz; Vice Presidente, Rosaura dente, Beatriz Hodríguez Luis de Muñoz; Vice Presidente, Rosaura dente, Beatriz Hodríguez Luis de Muñoz; Vice Presidente, Rosaura dente, Beatriz Hodríguez Luis de Muñoz; Vice Presidente, Rosaura dente, Beatriz Hodríguez Luis de Muñoz; Vice Presidente, Rosaura dente, Beatriz Hodríguez Luis de Comas; Secretario, Abelardo Manuel García; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Tesorero, Esta de Comas; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Pro Secretario, María Cesarina Alvarez; Pro Secretar Damos hoy un articulo de extensión forrajera pre parado por la Dirección de Agronoméa en base a india y lejenda de tres estancias", dia y lejenda de tres estancias de tres es tue obtuvo el primer premio por reciente concurso organizado por FIESTA DEL ARBOL - 80 el SOURE de Montevideo.

Se trata de un tilm realizado por elementos carmelitanos, con la por elementos carmelitanos, con la los Servicios Agricolos de por elementos carmelitanos, con la los Servicios Agricolos de portente esta con la los carmentes est

FOMENTO RURAL AL C. DE GOBIERNO de \$ 0.50 a 1.20 el cajón; Ajles morrones, de \$ 1.00 a 1.50 el ca-Publicamos la nota eievada al Consejo Nacional de Gubierno por productos de oranja por kilos.

— Pollos, de 1.50 a 1.80; Gallinas, de \$ 1.40 a 1.60; Patos, de \$ 1.40 a 1.60; Patos, de \$ 1.00 a 1.30; Huevos (por un pesca) Sunidados

Berreta, Secretario General.

men en tiem, o oportuno las disposiciones oficiales que han de regir en cuanto a la produccion triguera y muy especialmente con respecto Disertación por las al precio del cereal y el regimen a que deberá ajustarse su comer-Es así como ya otran en poder-Ongas del S.O.D.R.E.

Hoy a la hora 11 y 45 en la audición del Ministerlo de Ganaciera y Agricultura, que se trasmite de lunes a viernes por las cidas del Sodre, disertará sobre el tempo "La industria frigorifica en el Uruguay", el Dr. Juan José Canabal, técnico de la Dirección de Gagadería.

Es así como ya obran en podero decimiento de todas sus fluctuar de esta entidad sendas comunicaciones de las Socie.ada's de Fomento Rural de Ombúes de Lavalle, Nuevo Berlín, Tariras, Chable, Nuevo Berlí mana a semanen las diversos pun ciendo gracia de los fundamentos Como impedir que brote la cebolla en depósito los del país, pues hay conciencia hecha que alrededor de la preducción triguera giran todos nuestros problemas agrarios, inclusive el valor de la tierra y la tasa de los problemas agrarios. En carte manuel la cebolla en depósito los arendamientos. En carte manuel que dan base a este petitorio por caberlos de todos conocidos— que las nutoridades competentes referencia hecha que alrededor de la producción triguera giran todos nuestros suelvan estos dos puntos primar la debida opor los arendamientos. En carte manuel la caberlos de todos conocidos— que las nutoridades competentes referencia hecha que alrededor de la producción triguera giran todos nuestros suelvan estos dos puntos primar la debida opor la caberlos de todos conocidos— que la caberlos de todos conocidos— que la caberlos de todos conocidos— que las nutoridades competentes referencia la caberlos de todos conocidos— que las nutoridades competentes referencia la caberlos de todos conocidos— que la caberlo de todos conocidos— que la En la Universidad de Wisconsin, do puede decirse con propiedad difererse para después del proxi-En la Universidad de Wisconsin, en los Estados Unidos, se han hacho ensayos con buenos resultados para impedir que broten las cebollas almacenadas. Para esto se usa una pulverización de maleic hidrazide, al que se conoce por MH, ya utilizado anteriormente para la conservación de papas. Este producto químico es aplicado en pol-

tros de agua por acre (0,4 de nec- recolección,

Franco frances (Valores no inscriptos oficialmente) 5 v. 157.— Omar Fontana S.A.. 100.— Granja Canciones . NEGOCIOS DE AYER 1a. RUEDA Deudas Nacionales 132 para hoy 111.-Interna de Conversión 1937
Serie A - Cupón Julio
2.000 para hoy 87.
Int. de Consolid. 1941
Serie 1 - Cupón Julio 10.000 para noy 100.50 30 marcos a.emán. ... 30 para hoy ... 60.— Oro (venta) ... Oro (venta) ... Oro (venta) ... Oro (venta) ... Valores no inscriptos
O. Fontana Cupón Agosto
8.700 para hoy 84.90
Aeropuerto N. de Carrasco
Cupón Julio
10.000 para hoy 87.90
Deudas Viunicipales 60 para hoy 69.— Franco francés Libra esterima Peso argentino 39.700 para hoy Serie C - Cupón Junio 10 para hoy 258
Cia, Salus
70 para hoy 210
H. Torrendell - Serie H - I 60 para hoy 62.— Cristalerías del Uruguay 144.—
10 para hoy 144.—
10 para hoy 142.—
100 para hoy 140.—
Ferrosmalt

221 para hoy 105.80
Fabril Uruguaya (ord.)
70 para hoy 100.— Fra. U. de Neumáticos
20 para hoy 208.30
80 para hoy 209.—
(inoca - Serie A - B
80 para hoy 192.—
(itsta lerias del Uruguay
210 para hoy 106.80
40 para hoy 107.—
126 para hoy 107.—
126 para hoy 107.—
127 para hoy 107.—
128 para hoy 107.—
129 para hoy 107.—
120 para hoy 107.—
120 para hoy 107.—
121 para hoy 107.—
120 para hoy 107.—
121 para hoy 107.—
122 para hoy 107.—
123 para hoy 107.—
124 para hoy 107.—
125 para hoy 107.—
126 para hoy 107.—
127 para hoy 107.—
128 para hoy 107.—
129 para hoy 107.—
120 para hoy 107.—
121 para hoy 107.—
120 para hoy 107.—
121 para hoy 107.—
122 para hoy 107.—
123 para hoy 107.—
124 para hoy 107.—
125 para hoy 107.—
126 para hoy 107.—
127 para hoy 107.—
128 para hoy 107.—
129 para hoy 107.—
120 para hoy 107.—
121 para hoy 107.—
122 para hoy 108.80
127 para hoy 108.80
127 para hoy 108.80
127 para hoy 107.—
128 para hoy 107.—
129 para hoy 107.—
129 para hoy 107.—
120 para hoy 107.—
121 para hoy 107.—
120 para hoy 108.80
127 para hoy 108.80
128 para hoy 107.—
129 para hoy 107.—
120 para hoy 107.—
121 para hoy 108.80
129 para hoy 108.80
129 para hoy 108.80
129 para hoy 108.80
120 para hoy 107.—
121 para hoy 108.80
120 para hoy 108.80
120 para hoy 108 70 para hoy 100.— Phuasa 47 para hoy 100.— Feas. N. de Cervera Fra. U. de Neumáticos 80 para hoy 208.— 314.-20 para hoy 188.— Cierre

So.

210.—

NOVENTA DIAS a doña MARIANA

220.—

140.—

140.—

98.—

0 universal y a cualquiera que se
considere con. derecho sobre el bien
inno Santos, en la 98 Sección Judicial de la Capital, kajo apercibimien.

161.—

162.—

230.—

230.—

230.—

240.—

250.—

260.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270.—

270 MONTO OPERADO: 9.600.000 PESOS ARGENTINOS TITULOS DE DEUDA EXTERNA ANTERIOR
Compra Venta
100.1 8 100.5 8
40 40.3 8
101.5 8 101.3 4
99.5 8 99.3 4
101.7 8 102.1 2
15 15.5 8
44.3 4 45.1 4
94.1 8 94.7 8 Australia 3.1|2 % 1966 Chile 2.1|2% 1993 Tatados Unidos 2.1|4 % Méjico 45, 1963 Perù 3% 1997 Urugusy 3.34%, 4%, 4.18% 3.7,8%, 4.1,3%, 4.5116% 4%, 4.1,4%, 4.1,2% 93 96.14 99.3,4 ACCIONES AL COMERCIO Y AL PUBLICO. Se hace saber a los efectos de la ley del 26 de Setlembre de 1904, que con fecha 21 de abril de 1951, don 11.58 con fecha 24 de abril de 1954, don
6.18 fermin Riverón ha prometido ven6.18 der a los señores Pedro y Raúl Ber3.12 geret Morales, el comercio que en el
65.16 ramo de Herreria de Obra tiene ins27.58 talado en el Camino Maldonado número 5151 de esta ciudad, Los acreedores deberán presentarse con los
13.12 des deberán presentarse con los
143.78 plazo legal, en la Escribania Esigado,
28 calle Treinta y Tres N? 1512, escritorio 12 — Montevideo, 29 de abril de
16.18 195.8 ret Morales, Raúl Bergeret Morales.
29.58 ret Morales, Raúl Bergeret Morales. EDICTO. — Por disposición de señor Juez Letrado Nacional de Ha cienda y de lo Contencioso Admi e inlatativo de Tercer Turno, doctor
listrativo de Tercer Turno, doctor
ALBERTO SANCHEZ ROGE, diciada
en autos: MUNICIPIO DE MONTEVIDEO contra PROPIETARIO DEL
INMUEBLE EMPADRONADO CON EL Nº 64.747. (Cuenta Nº 116.534). Co-bro ejecutivo de pessos". Lº 6 Fº 102; se cita, ilama y emplaza para que comparezca ante este Juzgado a es-tar a derecho, y a llenar el requisivo de la conciliación, dentro del plazo de NOVENTA DIAS al propietario del inmuchis empadrando con el ACTIVIDADES EN LA BOLSÀ ### Anterior 6.850.000
ACCIONES 290.475
OBLIGACIONES 9.000.000 del inmuchle empadronado con el Nº 64.747, ubicado en la calle Almi-ron entre Avenida Italia y Volteado-TITULOS quier persona que se considere con Cierre derechos sobre el bien de referencia 93.— y en especial a HERALDO HALVOR-97.55 SEN O HALVISEN O HALVOSEN, SEN O HALVISEN O HALVOSEN,
bajo apercibimiento de designáraele
DEFENSOR DE OFICIO. Montevideo,
Marzo 25 de 1951. — RAFAEL RENAU. (Actuario-Adjunto).
Jun-19 ACCIONES 1.254 Ministerio de Industrias y Traba-3.175 John INDUSTRIAL.— Acta Nº 10.151 1.377 DAD INDUSTRIAL.— Acta Nº 10.151 Montevideo, Mayo 10 de 1954, con 736.50 esta fecha, el señor SALVADOR JU-2.011 RADO MARTOS, Urueuay, ha solici-Biet
Baatogi
Finmare
Ass. Generali
Fondiaria vita
Adriat. Sicurtă
Italcable
Teti
Linif. Canana
Cotoni meridio
Snia Viscosa
Chatilion
Finalder
Ilva
Monte Amiata

Inmobiliare

Banco Comercial
Camp. y Soulas
Cia. G. de Fósforos
Cristnierias
Fcs. N. de Papel
P. Alpargatas (Ord.)
F U. Neumáticos 1.000 56.000 15.000 4.500 La Comisión Honoraria del Regarpar S. Ltda. Contralor de Exportaciones e Im-portaciones efectuó la distribu-BARRACA Y ARTICULOS Mineralia S. A.

Ind. Química U. Duperial
Schorr, Gustavo
Guelfi y Cía. S. A.
Silveira Zorzi, A.
Soc. Urug. Carbón y Sal
Azadian, José, Hijo
Chiappe y Cía.
Levitcharsky, Miguel
Torrendell S. A., H.
Filiberto, Andrés Proto, Arturo 1.75 Cassarino Hnos. S. A. ...
Candal y Facal Barraca Pando Ltd. bu.— Turcatti y Casaila bu.— Zuolri y Cla. S. A. C. I. Roarigo, Crispulo Armand Ugón y Cia. Lt. . Deinno, Luis Aifonso 2.030. Corado e Hijos senapire, Jose Croc.,

Barraca Diaz ro.

16.3/4

1.52

4.28.1/4

8.50

s.r.

García Sueta, Héctor ... 22

Galarza, José, y Cía. ... 1557

Heiguera y Morixe S. A. 22250

Mariño Hos. González ... 1013

Vincenti y Cía. ... 186

6086

3026 Crosignam y Baeza Saltragno y Bracco Sala y Boill S. A. BELGICA Anares, Fearo A. D.8 Anares, rearo A. 85 | Bajer y Ciu. 740 Dangorf, Ernesco Pizzo Hermanos
Protto, Arturo
Taranco y Cla. S. A. 2054 General Exercise S. A. ... 3912 726 General Exercise S. A. ... 3912 Denom. | Mitnik, Roberto | 2123 | Wilson Solas y Cia. | 45511 | Aguita Dol. 10. | 15.04665 | 64.30 | 10. | 10. | 15.04665 | 64.30 | 10. | 10. | 15.04665 | 64.30 | 10. | 10. | 15.04665 | 64.30 | 10. | 10. | 10. | 15.04665 | 64.30 | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. | 10. Crosta, Horaclo E. 2227 Terra y Cia.
Rodriguez Menend y C. 8579 Caorera y Cia. S. Col.
Trabucati y Cia. 24915 Cia. Sudamer.cana Lida.
Turcatti y Casalia 2000
De María y Cía. J. 4290 Comesaña Bonem S. C.
Benech I. C. S. A. 548
Schnurmann, Erwin 453
Lema y Cía. Emillo 4061
Rodrigo, Crispulo 4149
Rodrigo, Crispulo 4149
Matturro, Pascual 707
Azpitarte Ltda. 4529
Barraca Americana S. 270748
Barraca Minoli S. Ltd. 297664
Barraca Minoli S. Ltd. 297664
Bordenave, Ricardo 2424
Bromberg y Cia. S. Col.
Caorera y Cia. S. Col.
Conesaña Bonem S. C.
Cortinas, Radi A.
Viaminck, Teodoro José
Regarpar S. Ltda.
Janssen y Lainbin S. C.
Windmunier y Cia. Lt.
Barraca Minoli S. Ltd. 297664
Bordenave, Ricardo 2424
Bromberg y Cia. S. A.
Bromberg y Cia. S. A.

intos V. e Hijo S. C. Districom S. R. L. Corp. Inter. Com. Inter ... AL COMERCIO Y AL PUBLICO.—

1893.—
Se hace saber a los efectos de la ley del 26 de Setiembre de 1904 que con fecha 20 de Marzo de 1954, —Don Jaime Telgher o Teguer—, ha prometido vender a los señores Rudecindo Calabria y Antonio Dos Reis, el comercio que en el ramo de fábrica de camas y elásticos tiene instalado en la calle Thiebaud número 1785 de esta ciudad. Los acrecidores deberán presentarse con los justificativos del Alemán 1892 Calabria Valencia Deres de Telefone Minimar de la calle Thiebaud número 1865 de esta ciudad. Los acrecidores deberán presentarse con los justificativos del Alemán 1892 Calabria Valencia Deres Telefone Minimar de la calle Thiebaud número 1885 de esta ciudad. Los acrecidores deberán presentarse con los justificativos del Alemán 1892 Calabria Valencia Deres Telefone Minimar de la calle Thiebaud número 1885 de esta ciudad. Los acrecidores deberán presentarse con los justificativos del Aroesa S. A Mineralia B. A Incofisa S. A.
Genzález y Cía, Ltda, Go.diarb. Juan Chiappe y Cia. Kempinsky, Arnoldo Kipp, Grange Colombia Leemann y Cla. Ltda. ... Azar, Isaac Pasquale y Glassantt Alte R. Luis Louis Sheld Sakura A. Baron . Uruguayo E. A. LLEGADOS AYER LLEGADOS AYER

Hora: 97.00 — CONTE GRANDE, Italiano de Buenos Aires, 2 pasajeros, carga en trânsito, atracó en el hamburgo, carga general, sin pasajeros, atracó en el depósito 11. - J. R. Williams.

08.30 — YAPÉYU, Argentino de Hamburgo, 165 pasajeros, carga general, sin pasajeros, atracó en el depósito 2. - Dodero S. A.

08.35 — CLASSIC, Liberisno de Buenos Aires, carga en trânsito, fondeó en el Ante-puerto. - Wilson Bons.

09.00 — DELIUS, Ingléz de Hull, carga general, sin pasajeros, atracó en el depósito 1. - Repremar S. A.

16.10 — FPIEDEN, Alemán de Bahía, Blanca, carga en trânsito, fondeó en el Ante-puerto. - Repremar S. A.

17.00 — THEOFANOS LIVANOS, Griego de Butnos Aires, carga en trânsito, fondeó en el Ante-puerto. - Piñón, Saenz y Vidal, fondeó en el Ante-puerto. - Wilson Bons.

18.25 — MARIANITA, Griego de Bahía, Blanca, carga en trânsito, fondeó en el Ante-puerto. - Wilson Bons.

SALIDOS

Hora: 15.00 — CONTE GRANDE, Italiano para Génova, 99 parajeros.

Moureis, Juan (1000)

Methol Tarres y Cia. (1000)

Muneis, Juan (1000)

Muneis, Juan (1000)

Moureit, Simón (1000)

Pesce y Simeone S. A. (461)

Poczolí y Cordano S. A. (3461)

Poczolí y Cordano S. A. (3461)

Poczolí y Cordano S. A. (3461)

Poczolí y Cordano S. A. (461)

Poczolí y Cordano S

BALIDOS

Tall. Met. El Acero S. A.

Fomi e Hics, Juan T.

Fomi e Hics, Juan T.

Fomi e Hics, Juan T.

Pickarewicz, José
Mourat y De León S. C.

Lincoln S. A. C. e I.

Houlder Broe.

Jano – RIO PRIMERO. Argentino para Santes, sin pasajeros.

Lincoln S. A. C. e I.

Corollo e Miller I. Houlder Broe.

18.00 — RINGSRURY, Inglés para Buenos Aires, sin passieros.

18.10 — ALDABI, Holandés para B. Aires, - Malcean y Btapledon.

18.10 — ALASSIC, Liberiano para Dakar, - Wilson Sons.

19.30 — PRIEDEN, Alemán para Hamburgo, - Repremar B. A.

20.30 — RUYS, Holandés para B. Aires, - Dodero B. A.

21.00 — ALAIN L. D., Francés para Puerto Acevedo, - J. R. Wills.

22.00 — YAPEYU, Argentino para Bs. Aires, - Dodero B. A.

22.30 — DELIUS, Inglés para Buenos Aires, - Repremar S. A.

SALIDO HOY

BINSET GOTALIO E Hijos de

Tochetto, Virgilio D. ...

Neyeloff Ybarrendegu ...

Bunge y Born Ltda. S. A.

Vidovich J. B. v R. A. ...

Cia. Sud. Kreglinger ...

Malinow, A. B.

Radio Lux S. A.

Hora: 01.00 — THEOFANOS LIVANOS, Criego para Europa, 8, y Vidal, ESPERADOS

Hora: 06.10 — ST. MERRIEL, Inglie, consignado a Chadwick Weir, de distribution of the consignado a Moore MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one distribution of the consignado a Moore MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one distribution of the consignado a Navifrance, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one distribution of the consignado a Navifrance, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one distribution of the consignado a Navifrance, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one distribution of the consignado a Navifrance, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one distribution of the consignado a Navifrance, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one distribution of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one depetio 2, one de periodo 3, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 1, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 2, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 2, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 2, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 3, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 3, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 3, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 3, one description of the consignado a MacCormack, de Buenca Aire, a cargar, atracará en el depétio 3, one description of the consignado a MacCormack, de Buen 2.011 RADO MARTOS, Urueuay, ha solici1.033 tado patente de invención por el
3.540 patente de invención por el
3.540 término de quince años para Estu173.50 che impulsor" y de acuerdo con lo
13.150 que dispone el articulo 3.9 del De1.401 creto Regiamentario de la Ley N.9
1.070 10.089, se ordena la presente publi372 cación. — ALBERTO V. CANESSA
7.280 (Director). ENRIQUE BASABE
1.825 (Secretario).

M.-22

D7.40 — MARIA PIERA G. Italiano, consignado a J. R. Williams,
de Buenos Aires, a tomar combustible, fondeará en el AnROBARLE

En Carlos M. Ramírez y Rivemar combustible, fondeará en el Antoneiadas, consignado a Esso St. Oli, de Camapana, a tomar combustible, fondeará en el Antoneiadas, consignado a D. R. Williams,
de Buenos Aires, a tomar combustible, fondeará en el AnROBARLE

En Carlos M. Ramírez y Riverera Indarte, dos desconocidos
agredieron a puñetazos a Manuel
Campos Chagas, oriental, 50 años,
solitero, Rivera Indarte 4389, sin

AEROPUERTO NACIONAL DE CARRASCO Compania Hora | Compania | Procedencia! Hora Estocolnio
Melo
Attig.-River.
H. Janeiro
Es. Alres
53-Mel.-Riv.
Bs. Alres
Asunc.-Salto
Ar.-Salt.-Pa.
Nva. York SAS PLUNA(15) PLUNA(5) PLUNA (3) PLUNA (7) PLUNA (1)

VARIG PANAIR PAA(202)

AVIONES LLEGADOS HOY. - Exterior: Hora: 00.30 AEROVIAS, de

5538
AEROVIAS, p. Miami.

117045
Total ESPERADOS. — Interior: 10.25 PLUNA (6), de Meio. 12.50 PLUNA de Artigas, Rivera. 17.10 PLUNA (8), de Rivera, Moio y Treinta y Tres. 17.25
2000
PLUNA(2), de Artigas, Saito y Paysandu — Exterior: Hora: 08.30 VARIO, de Buenos Aires. 11.50 PAA(206), de Buenos Aires. 15.05 PAA(201), de Nueva York. 18.30 FLUNA(12), de Porto Alegre. 16.40 AIR FRANCE do Parls. 16.45 FEAL, de Urugueyana. 18.20 SAS de Fantiggo de Chile. 20.10

17337
13969
A SALIR. — Interior: 07.16 PLUNA5(), para Melo. 07.30 PLUNA(8), para Rivera y Artiges, 08.30 PLUNA(1), para Paysandu, Salto y Artigas. 11.00 PLUNA(7), para Treinta y Tres. Melo y Rivera, — Exterior: Hora: 08.00 PLUNA(1), para Paysandu, Salto y Artigas. 11.00 PLUNA(7), para Treinta y Tres. Melo y Rivera, — Exterior: Hora: 08.00 PLUNA(1), para Paysandu, Salto y Artigas. 10.00 PLUNA(7), para Treinta y Tres. Melo y Rivera, — Exterior: Hora: 08.00 PLUNA(11) para Porto Alegre. 09.00 PAA(205) para Buenos Aires. A SALIR. — Interior: 07.16 PLUNA5(), para Melo. 07.30 PLUNA(8), liver y Cia. 609 para Rivera y Artiges, 03.30 PLUNA(1), para Paysandu, Salto y Artiges, 15.30 PLUNA(1), para Paysandu, Salto y Artiges, 15.30 PLUNA(1), para Treinta y Tres, Melo y Rivera, — Exterior: Hora: 05.00 PLUNA(11) para Porto Alegre. 09.00 PAA(203) para Buenos Aires, 16.30 KLM[Especial), para Zurleh, con el selectionado de fútbol, 15.40 PAA(201), para Buenos Aires, 17.10 AIR PRANCE, para Buenos Aires, 18.50 SAS, para Estocolmo, 20.40 KLM para Santiago de Chile, HIDROAVIONES CON BASIL EN LA BAHIA - (CAUSA)

Hora | Nombre | Bandera | Passje Hora | Nombre | Bandera | Pasaje 10.— LV-AHG Argent. 30 9.— CN-AKR Nacion. 25 TOTAL: 57

NOTA.—Estos tipos de cambios corresponder, a los fijados por el Banco de la República (*) Importación por el Mercado Libre-Circular Nº 1310 del Banco Central de la República Argentina-Venta \$ 17,10. CAMBIO LIBRE - OPERACIONES A LA VISTA DENOMINACIONES. -

MONEDAS DE ORO

la Comisión Pro _ colaboración olicial de la seccional 53", citánviernes 14, de 10 a 13 y de 15 a 21 horas, se elegirá el Consejo Di dose para la hora 19, en el Club de Sajud Pública, sito en la Avcnida 18 de Julio Nº 1717 a los in-tegrantes de la Comisión Directriz, estimándose puntual asistencia dada la importancia de los asuntos

AVISOS BREVES

 DESEA VD. vender cises propledad, casa, chacra, comercio, etc.?. Consuite a OTTONELLI. Guayaquí 3281. Tel.: 41.55.62.

..........

Radio Lux S. A.

FEDIDOS Y OFRECIDOS SE precisa cocinera con buenos informes. Llamar al 41.52.59 de 10 a 14 o de 20 a 22. COCINERA de profesión se ofre ce con Inf. Buen sueldo. Neira 3009, csq. P. Bustamante. NURSERY en el Centro, Bebes y niños, hasta 6 años. Tratar por teléf.: 8.30.75, de 9 a 17 hs.

VARIOS CLINICA Dental Yaguarón, Protesis inmediata
todos los días en horarlos continuado de 8 a 21 horas. (linica Dental, Cirugia, Rayos

 SE ofrece hombre formal para
pequeños quehaceres, entiende
cocina a cambio de habitación.
Preg. por Carios Cerro Largo 1276 p.
1. Tel.: 2.51.18. M.-16
COCINERA se ofrece coa una
nena de 10 mesca, siu retiro, con CLINICA Dental Yaguarón, Protesis Inmediata
todos los días en horarlos continuado de 8 a 21 horas, Clinica Dental, Cirugia, Rayos
N Consultas todos los días de
8 a 21 horas, F. Lago dentista, Yaguarón 1533 (a mitad de
cuadra) cast Paysando, Tel.;
8 17 89, Consultas gratis. nena de 10 mesca, sin retiro, con referencias. Tratar: Tristan Naryaja

NECESITO mucamo y otros que-mucamas, limbladoras, buenas casas. Santiago Sierra 3704. Teléf.: 2.59.25.



• HAGA obra social cristia-na. Solicite sus choferes al Tel.; 40.12.35. Lavalleja Nº 1836. Sindicato Cristiano de Choferes.

bafileria, h u me da des precio módico, facilidad pago ampila referencia, Calle Curu-guaty 1018. Teléf.: 8 67 86. -(Café Central San José y Yí).

COMPRA Y VENTA DE AUTOS' Y ACCESORIOS

EN PROCURA DE OTRA CONQUISTA MUNDIAL PARTEN EN LA TARDE DE HOY HACIA SUIZA LOS CELESTES

transmisiones desde Suiza BERNA, 13 (UP). - Los representantes sudamericanos y suizos estaban enfrascados hoy en negociacimes sobre los derechos de tras-misión radial de los juegos de fútbol de la Copa del Mundo, pero

un portavoz del Comité Organizador dijo que "autes de fin de s mana" se puede esperar un acuerdo definitivo.

que representan los intereses de lo

circuios deportivos y estaciones

radio de sus respectivos países, re-husaron divuigar las condiciones propuestas por ellos o por los organizadores. Pero el portavoz sul-zo dijo que los puntos de vista di ambas partes son "cada dia menos dispares" como consecuencia de Fundado por el Dr. Juan Zouna serie de propuestas nechas e comite organizador Emest Tho-Director: Doctor CESAR LUIS Adolfo Berro Nº 977 La disputa sobre derechos de la ismision radial, que es el prime Director Interino Responsable connicio grate sargido como resul-JOAQUIN SECCO GARCIA Av. 8 de Octubre Nº 2816 rado de una decision de los organizadores del Torneo Mundial, sa lló a reiucir cuando el comite or Administrador: Don Raul Gallana.

inizador diccamino que las com-anjas de radio nacionalizadas n ANO LXXVI. — N.º 23.415. -EDICION BE 12 PAGINAS. -EN DOS SECCIONES Viernes 11 de Mayo de 1954 tendran que pagar derechos para la trasmisión de los partidos, pero que las companias privadas, qua trasmiten sus anuncios en sus pro-EL TIEMPO gramas, tendrian que pagar. "No queremos hazer dinero con PARA HOY las tras..ns.ones de los partidos por las estaciones de radio sudamericanas —d.jo Andre Grandjean portavoz suizo, — pero si estas compañías hacen dinero con los juegos de la Copa del Mundo —y es se Pronóstico general hasta las 18 horas del día de hoy. — Estado general: Eueno. Cleio claro y algo nuboso. Vicntos del N.O. al S.O. algo fuertes y moderados. Temperatura guro que ganarán mucho dinero por ese concepto— creemos que te-nemos el derecho de cargarles una

Pronostico para la navegación maritima. — Rio Grande del Sur, Rio de la Plata y costas de la proyincia de Buenos Alres: vientos del N.O. al S.O. algo fuerces y moderados. Análisis continental. — Un régimenta de altas presiones cubre nuestro país.

Perspectivas para mañana. — Eueno. ción de medios de trasmisión en los Las estaciones sudamericanas. pedian "sumas tremendas" a lo auspiciadores comerciales de las trasmisiones de la Copa del Mun-Eueno.

Sinopsis del tiempo reinante a las 15 horas del día de ayer,
— Cielo ciaro. Vientos del N.
O. al S. O. suaves y moderados. La temperatura cetuvo
normal e inferior a la normal, comprendida entre los
20 grados en Saito y 14 en
Punta del Este.
Temperaturas. — Máximas. - Al
nbrigo, 1674 a las 14 hs.; a la
intemperie, 197 a las 13.50 h.
- Minimas; Al abrigo, 672 a
las 8 hs.; a la intemperie, 373
a las 7.40 bs.
Estado general de los caminos.
— Buenos en todo el país. dicho que los derechos ex gidos por los organizadores suizos son "exor-Las cifras oficiales no han sido jamás reveladas, pero se han cita-do de hasta 15.000 dólares que fueron pedidas a una o más estaciones en concepto de "contribuciones", ira los gastos de instalación en s stadiums. Tampoco se ha revedo el contenido de la propuesta

HOLDOWAY PRACTICO AYER EN WANDERERS Eu el training efectuado en la mañana de ayer por los juga-cores del Montevideo Wanderers en el field de La Rural intervino el raguero Walter Holdoway. Este player, declarado jugador libre por

Nacional, está en condiciones de actuar en primera división en club que desce. Les detalles del movimiento realizado ayer por Wanderers son los ALBINEGROS. — Molina (Abra-ham); Pignarelli (Kanasis) y Hol-doway (Suárez); Aude (Charleto), Mauricio (Méndez) y Julius; Pessi-na (W. González), Visiedo (Ovie-do), Vignolo. (H. González), Gio-vanola (Sarni) y Lores (Dilegne), vignes por dos a uno por go-ALBINEGROS. - Molina (Abra-.. ranola (Sarni) y Lores (Dileone).
VIOLETAS. — Euriquez; Sosa y
les de Guaglianone, Martinez, y VI-Tejera; Pino, Vasquez y Etchego-siedo, para terminar el match tres siedo, para terminar el match tres a tres al invertirse el score en el cone), Lana (Chelle), Gimenez y segundo tiempo, Movieron entou-Vallejos.

Los jugadores cuyos nombres y Saccone.

l'El avión de los

mismo team Para les encuentres que Nacio-nal debera jugar con Danubio el a baja altura próximo demingo, formo de la si-guiente manera sus teams princi-autorizado al avión especial que Primera División: Leiva; Blanco transporte de la embajada un y Amaral; Trinidad, Ramos y guaya al Certamen Mundiai d Grolla: Mañana, Quiroga, Brienza. Sulza a volar a baja altura.

Segunda Bivisión: Taibo; Bermudez y Dell'Acqua; Prado, Cantos y Mesias; Núñez, Kuhm, Aguirre, Rocha y Olivera.

Sur'entes: Sesa, Altez, Cresclo, Guzmán González y Recalde, Lestonnad; Caliga. Nacional designó la terna de de-Nacional designo la terna de delegados. — En su session de ayer,
la Comisión Directiva de Nacional
designó a les señores Dr. Juan C.
Bracco, Horaclo Cabral Gurmendez y Dr. Lincoln Eizzzzero, para
integrar la terna de delegaces que
representará a la Institución en la En la última sesión realizada por representară a la Institución en la la Comisión Directiva de Miramar Junta Dirigente de la Asoc.ación la Comisión Directiva de Miramar se realizó la distribución de car-

Coase o Directivo, presidente Nicolás Ligrone; vice, Francisco Guzzo? 2º vice, Vicente Valcada; secretario gral. Roberto D. Rissotto; pro, Uba'do Capeca; tesorero. Tomás Mora: pro, Juan C. Narlo; vocales: Américo Marichal, Aricarde la mamá de su querida compaina de la mamá de su querida compaina a ngela e invitan para el fepello que se efectuará hoy a las 9 hs. en el Cementerio del Norte, Casa de duelo: José A. Cabrera 3569 A. — Poro. Lellis Rodriguez (Astsor). — Mercedes Arlas Burán (Presidente).

Magdalena Durán Moratorio (Secretario gral. Roberto D. Rissotto; pro, Uba'do Capeca; tesorero. Tomás Mora: pro, Juan C. Narlo; vocales: Amíctico Marichal, Aricardel Barceló, Antonio Nalboreczyk y Jul'o Alassio.

Terna de delegados ante la Junta Diricente: Lu's Mol nari, Segundo Bresciani y Roberto D. Rissotto.

El training en River Plate

River Plate alisto aver a su plan-

Folicia Cuadrado de

JAUN CUANDO LA EMPRESA ES DIFICIL SE CONFIA De la Secretaría de Prensa de la Unión Civica. EN LA CAPACIDAD DEL FUTBOL URUGUAYO Más de mil ciudadanos presenciaron

La delegación uruguaya al 5º Campeona-brán de concurrir a defender el título que sado domingo actuó por vez primera el team ostentan desde que ellos iniciaron su disputa tarse el próximo mes en Suiza partirá en las primeras horas de la tarde de hoy desde el Aeropuerto Nacional de Carrasco.

Ante la gran expectativa pero también con fé en su actuación nuestra población deportiva principalmente y todo el país en general despedirá a los que intentan nueva cruzada a efectos de intervenir en otra justa deportiva de resonancia mundial. Ojalá que, principalmente y todo el país en general despedirá a los que intentan nueva cruzada a efectos de intervenir en otra justa deportiva de resonancia mundial, ojalá que, principalmente y todo el país en general despedirá a los que intentan nueva cruzada a efectos de intervenir en otra justa deportiva de resonancia mundial, ojalá que, principalmente y todo el país en general despedirá a los que intentan nueva cruzada a efectos de intervenir en otra justa deportiva de resonancia mundial, ojalá que, principalmente y todo el país en general despedirá a los que intentan nueva cruzada a efectos de intervenir en otra justa deportiva de resonancia mundial, ojalá que, la nueva contitua despedirá a los que intentan nueva cruzada a efectos de intervenir en otra justa despetiva de resonancia mundial, ojalá que, ol nombre de Uruguay, jenorado en Europa, se conociera por medio del deporte. Quizá haya quién ignore costumbres y hechos importantes de nuestro país. Pero no se dirimirán en campos suizos, responder ampliamente a las exigencias de la lucha que sui fata sea bien aprovechado para ajustar detalles en lo físico y puedan los jugadores, llamados a activa principalmente y todo el país en general despedirá a los que intentan nueva cruzada a efectos de intervenir en otra justa despetiva de resonancia mundial. Ojalá que, ol nombre de Uruguay, jenorado en Europa, con conciera por medio del deporte. Quizá haya quién ignore costumbres y hechos importantes de nuestro país cuy fue provechado para uruguayos, embarcados en el vapor "Desi-rade", tomaron rumbo a la lejana Europa de nuestra alición en cuanto a los nombres concepción de la jugada y una jugada siempara competir por vez primera en un Cer- de los jugadores que habran de defender al pre "inesperada". Confiamos, además, y en men Olimpico que tuvo por escenario los glorioso futbol uruguayo. Les cabe a los que la contundencia de nuestra línea de forrecordados campos de Colombes.

Francia en 1924, Holanda en 1923, Mondad dado que serán el punto de mira de toevideo en 1930 y Brasil en 1950 fueron es- da la afición mundial y desco para todos los con calificadas figuras de nuestro medio que, cenarios de las justas mundiales anteriores en las que participaron los jugadores de Uruguay y en todas ellas la querida bandera de listas blancas y celestes llegó en la justa fimiento mundial y desco para todos los competidores de ser quienes puedan provocar la derrota de los actuales Campcones, colectivo habrá de dar satisfacción a nuescular de listas blancas y celestes llegó en la justa fimucho el fútbol europeo y habrá, además, Sabemos también de la decisión y deseos listas blancas y celestes llegó en la justa final a ser izada en el Mástil de Honor, rescrivado para la enseña de, país cuyo team obtanta el ser izada en el Mástil de Honor, rescrivado para la enseña de, país cuyo team obtanta el legro de Campacón.

Sabemos también de la decisión y deseos de todos los jugadores de defender la casaquel de todos los jugadores de todos los ju soñado desde la memorable tarde de 1050. mos y energías. Y tal manifestación no es Nuevamente ahora, como en aquellas Cada team que habrá de intervenir ha petulancia sino seguridad en sus propias portunidades, emprende viaje la delega- llevado, desde hace tiempo, esmerada y me- llevado, desde hace tiempo, esmerada y meción uruguaya. Esta vez ya no es para nuestro pueblo ni para el mundo una delegación descencida. Se ha procurado que los jugadores rindan el máximo en el aspectos del conocida. I ara los nuestros son los representantes del nueva denortes del nueva denortes del nueva competencia dignamente representantes del necular y meson descencia y meson descencia y meson de competencia y meson de com

entantes del popular deporte por excelen-la que se dirigen a buscar una nueva haza-Nuestro fútbol, en combio, es quién ha sentado. A todos los viajeros nuestros más cordiaia. Para los elemás deportistas de otros países empezado más tarde tan importante y fundas les saludos y el ferviente desco de un retor-es son los Campcones del Mundo que has mental tarea, a tal punto que recién el pas no completamente feliz. Donde està la celeste A STATE

tel superior para los matches que sostendrá el domingo contra Wan-

por intermedio de estes lineas, e invitan para la Misa que por el ctermo descanso de su alma, e celebrará el sabado 15 de mayo a las 10 horas en la Iglesia de Nuestra Sefora de Lourdes (Padres Palotines) Paysandu 763.

En el segundo período este equilpo se alineó de esta manera: Radichi: Pepe y Caerezani: Inverso, García y Quiroga; Gómez, Andradu 763.

Tejera, Perna, Rial, Herold y Santioz.

Tejera, Perna, Rial, Herold y Santioz.

En el segundo período este equilpo se alineó de esta manera: Radichi: Pepe y Caerezani: Inverso,
García y Quiroga; Gómez, Andradichi: Pepe y Caerezani: Inverso,
García y Quiroga; Gómez, Andrade Consejo le estaban dendo. Cerró la parte crateria el Sr. ricco.

En el segundo período este equilpo se alineó de esta manera: Radichi: Pepe y Caerezani: Inverso,
García y Quiroga; Gómez, Andradichi: Pepe y Caerezani: Inverso,
García y Quiroga; Gómez, Andrade San Pablo en el nes de julio, Se refirió luego a un honenaje qui
solutiva de locustión de Prensa.

I Tejera, Perna, Rial, Herold y Santioz.

En el segundo período este equipo se alineó de esta manera: Radichi: Pepe y Caerezani: Inverso,
García y Quiroga; Gómez, Andrade Consejo le estaban dendo. Cerró la parte crateria el Sr. ricco.

En el Consejo le estaban dendo. Cerró la parte crateria el Sr. ricco.

En el segundo período este equipo se alineó de esta manera:

En el segundo período este equipo se alineó de esta manera:

En el segundo período este equipo se alineó de esta manera:

Contie (Ckenstrasse 10, Zurich)

Aci Consejo le estaban dendo. Cerró la parte crateria el Sr. ricco.

Aci Consejo le estaban dendo. Cerró la parte crateria el Sr. ricco.

En el segundo período este equipo se alineó de esta manera.

En el segundo período este equipo se alineó de esta manera.

En el consejo le estaban dendo. Cerró la parte crateria el Sr. ricco.

En el consejo le cataban dendo. Cerró la parte crateria el Sr. ricco.

En el consejo le estaban dendo. Cerró la parte crateria el Sr. ricco.

En el consejo le es Dr. Eduardo De Boni — (Q.E.P.D.) — Falleció en la Par del Señor, confortado con los Santos Sarramentos y la Bendición Papal, el día 13 de mayo de 1953. — Su esposa: B'anca E. M. de De Boni y su hija Faquellta invitan para la misa que por le tetro descanso de su alma se oficiará manana 15 del corriente a las 9 horas en la Capilla del Colecto y Licco de Nuestra Señora de la Misericordía (Pocitos), en el Misericordía (Pocitos

La embajada celeste al Mundial de Fútbol donde habrán de jugar el primer encuentro. DELEGADOS: Luis Tréccoli, Esc. Juan C. en Suiza partirá en la tarde de hoy desde el amistoro de la jira el próximo 23 frente a la Viapiana y Dr. Juan Carlos Bracco. ASESOR ASUNTOS ENTRADOS. — Se dió lectura a diversos asuntos en trados y por la mesa se dispuso el trámite correspondientes en cada de Sanliago Giberio Picasso Carriquiry — O. E. P. D. Tongerio Nacional de Carracco a las 14 y 30 horas.

Sanliago Giberio Picasso Carriquiry — O. E. P. D. Tongerio Nacional de Carracco a las 14 y 30 horas.

Salvio va directamente hacia Río de Janeiro, aproximation de la santia partir de la target des deligación permitado en los santos Sacramentos y la Rendición Picasso (Rencare de Janeiro, legando a la capital carioca aproximation de la santia Dilla Camacho de Picerto: sus hermanica del Santia Picasco (Rendica Santos Sacramentos y la Rendición Suria.

Lugo de este partido, y Funcionario de Suria.

El avión va directamente hacia Río de Janeiro, aproximation de la santia Dilla Camacho de Picerto: sus hermanica potential de car ciudad está fijada para la nomento de Santos. Ascramento de Rendica Camacho, de la junio, el último amistos en Cambin, primo y dendis deudes participan debo decezo, e invitan a cua la delegación volverán a su concentración en la surienta de la primo de la fira de proximo 23 frente a la fraction de Suria.

Lugo de este partido, y Funcionario de Suria.

El avión va directamente hacia Río de Janeiro, aproximation de la capital carioca aproximation de la santia Los compensatos de la mánana.

Lugo de este partido, oficiales per la messa delipuso el trámite correspondientes en casa deligación para la necesta de la capital de carácter a mistoro y a efectos de prepara de la capital carioca aproximation de la santia Los compensatos de la mánana.

Lugo de este partido, y Funcionario de Ramicho de Picerto: sus hermanica no la capital carioca aproximation de la santia Los compensatos de la mánana.

Lugo de este partido, sectos de prepara de convenientemente el team y ajustar todos y por la missorio de la jurio de la figuracción substancia de la capital carioca aproximation de la capital de capital de la capital de la capital de capital de la capital d

departamento de Artigas Días palados, anunciamos la jira del Diputado Nacional

Venancio rloics por el departamento de Artigas. En el dia hoy otrecemos una sintesis de les magnificas jornadas rea El Sápado 8 a las 10 noras, tuvo lugar en la localidad de izadas, durante los dia 8 y 9 de mayo. Tomas Comencoro una reunion en casa de las distinguides co-riciigionarias Srias, Commer, que congrego un apreciado numero de tranajadores pursidarios de la zona, con la participa-tion del Representante Sr. Venancio Flores, y de los dirigentes parlamentales Dr. Queiruga y Lr. Rosatto (hijo). Por la tarde, en 13 localided de Bella Union, se celebro tra reunion en casa del prestigioso dirigente local Sr. Moraes con la presencia de nutrious representaciones femeninas y mas ulinas, encontrandose entre otros, el caracterizado dirigente de la cons, Sr. Juan de la Feña, hicieron uso de la palapra en el relerido acio el Dr. Queiruga, el Dr. Robatto y el Diputa-Li primer acto público se efectuó en Colonia Rivera en caa del correligionario Sr. Payani, concurriendo un numerose

contingente de trabajacores rurales, cuya ciera cobrepaso e número de 200 perconas. Abrio el acto, en conceptuosas mani estaciones el Lr. Cueiruga, siguiencole en el uso de la pala bra el Diputado Fiores, quien se refirió en documentada exosición a la situación política provocando reiterados aplaus por parte de los presentes. Clausuró el acto, e Iseñor Renart. riejo y prestigioso dirigente del departamento, quien con su emocionedo discurso, puso punto final a la jornada.

Por la noche, en la Plaza de la Ciudad de Ariigas, se rea lizó la gran conferencia publica, la cual a pesar de las inclemencias del tiempo, congregó más de 800 ciudadanos. Hicleron uso de la palabra, el Sr. Valeriano Renart, quien formuló una elocuento disertación sobre la responsabilidad del voto de los ciudadanos. Le siguió en la oratoria clausurando el acto el Representante Nacional Sr. Venancio Flores quien analisó la siluación política y social y trazó un severo esquema sobr la situación económica - finenciera, como así también la actitud y posición de la Unión Cívica en la hora actual, ELOCUENTE REUNION DE DIRIGENTES

El sábado 8, con la asistencia del delegado del Consejo Di rectivo Diputzao Nal, Arquitecto Horacio Terra Arocena, tuvo lugar en el Departamento de Florida una reunión de dirigentes y propagandistas. Se estudió y deliberó acerca del plan d propaganda, organización de la misma, situzción política ac-tual, y variados puntos doctrinales y principistas. ACTIVIDADES DE LA COMISION

El próximo Sábado, tendrá lugar en la Ciudad de Merce des una importante reunión de comités y elementos femeninos loceles. Con destino a participar en ésta y otras posibles for nadas por el departamento, parle en estos dias una delegación de la Comisión Nacional Femenina, integrada por la Sta. Plazorno de Paredes y Sra. Renart de Somma, · MOVILIZACION EN DURAZNO El Sábado habrá en la ciudad de Durarno una significan va reunión de dirigentes departamentales, con el fin de ulti-mar detalles sobre la inmediata campaña electoral que han de

NACIONAL FEMENINA

emprender con ejemplar celo y entusiasmo partidario. En re prezentación del Consejo Directivo participara el Diputado Na cional Arquitecto Horacio Terra Arocena, quien realizara ade más, diversas jiras por el Departamento. ACTIVIDADES EN PUEBLO RODRIGUEZ Y ECILDA PAULLIER Rumbo al departamento de San José parte el Diputado We

cional Tomás G. Brena, quien ha de intervenir en las reunio nes programadas por dirigentes y trabajadores partidarios de Pueblo Rodríguez y localidad de Ecilda Paullier, Dichas jornalas se reglizarán el día Sábado 15, donde serán considerada y preparadas las actividades propagandistas en las citadas ao . SE CITA AL CONGRESO DEPARTAMENTAL QU

EN CARACTER DE ELECTOR VOLVERA A SESIO NAR EL 20 DEL CORRIENTE La Mesa del Congreso Departamental de Montevideo, el-ta a los congresales para la nueva función que dicho Cuerpe en carácter de Elector, celebrará el próximo Jueves 20 del coriente a las 19 horas en el salón de actos del Circulo Católic Obreros, en donde se procederà a la consideración del in forme preparado por la Comisión Especial designada en la úlsesión del referido órgano partidario. EL 13 DE JUNIO, CONGRESO DEPARTAMENTAL

El 13 de Junio, se reunira en la Ciudad de Canelones el Congreso Departamental que, esumiendo funciones de elector, proclamará candidatos por el departamento. En tal sentido la Comisión Departamental de Canclones, y la Mesa del referido organismo, han tomado ya las resoluciones previstas por lo • CONGRESO DEPARTAMENTAL ELECTOR EN

FLORES, EL 29 DEL CORRIENTE

La Mesa del Congreso Departamental de Flores, ha convocado para la sesión, que en carácter de elector, tendrá delos vocado para la sesión, que en caracter de elector, lendra diche cuerpo el próximo 29 de Mayo a los efectos de designar los candidatos que figurarán en las listos de votación en el acto eleccionario del 23 de Noviembre. El Consejo Directivo, ha encomendado al Diputado Nacional Dr. Tomás G. Brena para la representación del Cuerpo en el mencionado Congreso. · CONGRESO REGIONAL DE MERCEDES EL

Se ultiman los detalles del próximo Congreso Regional realizarse el domingo 23 de Mayo en la ciudad de Mercedes Al respecto, aseguran la concurrencia diversos departementos y zonas circunvecinas, como esi también representa-ciones del Consejo Directivo, Comisión Departamental de Mon-. NUEVA SALIDA DE CIVISMO EN EL DIA DE HOY

En el dia de hoy, todos nuestros correligionarios y los ciu dadanos del pais, podran hacer electiva la obtención de nues tro semanario "Civismo" con temas de real significación política y nacional.

Aconsejamos a los lectores de Montevideo, que se sirvaz solicitarlo en los Kioscos y Salones de Revistas.

Uruguay concurre al 1er. Sudamericano de Hockey Sesionó anoche el Consejo de la Federación Uruguaya de Pa-

tin y Hockey, bajo la presidencia del titular Sr. Juan Edmundo Fresco y el secretario Sr. Valentin Vidal, asisticado los miembros

neutrales, Sres. Jaime Carbonell Eorbonet, Norberto U. Sanguinet-ti, Guillermo Ferrari Ramírez y delegados de los clubes: Delta, Pla-tense, Defensor, Fénix, Aires Puros, Kraft-Imesa, Londres, Dryco, Union, y en secretaria administrativa el Sr. Luis M. Caprani. DISTRIBUCION DE PREMIOS. - Se procedió inmediatamenta de abierto el acto por parte del miembro neutral Sr. Norberto Banguinctti a la entrega de numerosos premios correspondientes a diveractes de la Cata de los Depertes y parte del patio contiguo aplau-aió entusiastamente a les competitores y delegados de clubes en el momento de pasar al estrado a retirar los premios obtenidos. E Blois

(Q.E.P.D.)— Fallectic and the last control of the control o

ción de esas artes populares, que e aceleró a partir de 1850 aproximadamente, haya creado en nuestros contemporáneos una especie de nostalgia, que se sa-tisface con el deseo de inventariar y de recuperar los recuertalgia se satisface también con una voluntad más profunda de artísticos y espirituales que han sido, en el pasado, la fecundilares y que pueden todavia hoy vivificar el esfuerzo de los artener contacto con lo humano. Por otra parte, en materia de arte religioso este esfuerzo es toquiera que sea la aportación de

EL BIEN PUBLICO

A nueva escultura italia-

grandes artistas del país del cla-

sicismo, se han vuelto a una

ceptos, de pensamientos, de

efusiones, de modos de rea-

lización, que sorprenden a quien

de la medida, de la armonía, de

la composición pausada y bella

Ahora con Marini, con Viani.

con Fazzini, con Arturo Marti-

i, entramos en aquella revolu-

ción de Medardo Rosso, sobre

cuya obra escribimos, transidos

Hay en esta revolución con-

ceptos aceptables y conceptos

ilosóficamente dignos de obje

ción. Fazzini, por ejemplo, ha

querido algo así como sustituir

a la misma noción de Dios, lle-

vado por una fantasia creacio-

nista que cree ver, como una

o, volver a hacer lo que Dios

posibilidad al alcance de su ma-

hizo o hacerlo de otra manera

Este arrebato es común en al-

runos escultores y plásticos, que

en esta materia, en su respecti-

va materia, no tienen aquella

humiklad de los sabios que cada

vez que encuentran algo, pro-nuncian las palabras de Fle-

ming que son una enseñanza

iní a quien lo debéis, sino a la

Providencia de Dios".

profunda para todos: "No es a

Esta actitud de Fazzini, no es

desde luego la de Marini, cu-

a lo alto, con una atención, con

una fuerza, con un afán de pe-

netración, que parece que qui

sieran taladrar el espacio y con

la seguridad de conseguirlo

porque saben que detrás de eso,

está aquel poder que mueve los

'No es la posición de Rosso y

tampoco es la posición de este

escultor Arturo Martini, sobre

Martini nació en 1890 y per-

wnece a la llamada generación

del 90. No es entonces de los

novisimos, pero es de los jóve

nes que han pasado los cincuen-

la años y que en el arte, son

clencia y con experiencia, que

as la única manera de hacer al-

Fazzini, en este modo, tenía sin

ran que gustaba oirse y comen-

tarse y que en algún momento

supuso que era tan grande co-

Pero este modo de ser, no fué

N S sabido la importancia

no se trata sólo de una adhetion centimental a lo simple-

mente pintoresco del folklore.

que nuestra época con-cede a las artes lla-

madas "populares", y

mo' Miguel Angel.

embargo una contemplación de

porque revolucionan con

el cual queremos decir algo

ciclos y las estrellas ...

yos personajes dirigen sus ojos

para todos, ignaros o no.

staba acostumbrado al italiano

na, está dando ritmos de revolución en la es-

cultura del mundo. Los

fundamental de con-

UN REVOLUCIONARIO DE

LA MASA, EL ESCULTOR

ITALIANO ARTURO MARTINI

Arturo Martini. - Autorretrato

pre dificultades criticas porque cas implica. Esta objeción es. a SEGUNDA SECCION nuestros ojos, fundamental, ya materias plásticas secundarias, si no que, por el contrario, cada riginal y profunda. Por esto es técnicas a las cuales se adjudica una entidad menor. No existen arte v en un verdadero artista: menos aun debe haberlas para

un honesto apreciador del arte.

mente el primer paso, includible.

vergadura, sino antes bien, una

elocuencia autónoma excepcioal-

mente dócil a todos los conteni-

El dibujo no constituye unica-

obstante la economía extrema de sus recursos plásticos, el dibujo por atrapar el infinito en ella. mensurable proyección espiritual: puede llevar a la comuescultura "no se puede violar nicación los intrincaderos más el cuerpo humano o animal más complejos de la imaginación. En all adel limite que consienten su forma más pura, cuando la inea se desarrolla sin contingencias, sin acentos, como una con-Si el escultor pudiera dispotinua incidencia de la idea plásner las ramas de un árbol setica, el dibujo es el más acabagun el ritmo que le inspira, no harfa violencia a las leyes que el modo dibujístico de los clásiregulan a la naturaleza. cos, en el que cada línea empieza Martini hace su revolución sin apartarse totalmente de esta teoria. Hay en sus escritos, en los escritos que conocemos como una angustia de la limitación de su material. La creta que él dispone. "El sentido plás-

tico crea un volumen: el volumen, expresándose, se hace forma: la forma toma forma de otra forma. Este debía ser el verbo de la escultura". estaba en su alma, sea por es- ses infinitos que significan una piritu de cosa nueva, abandonó la escultura por la pintura, pos. Lo que de él queda, como máximo testimonio, son estas ouras escultóricas que señalan que vió a Rodin y se sintió to-

cado por su arte, no se quedó en su imitación. Lo trascendió en formas nuevas y en este arrebato del ritmo que hace de su material originario, plástico, diria él, un elemento de creacin digno de un hondo regocijo Aqui tenemos dos obras, una de ellas perfectamente apreciaestar. No importa esta deformación de las piernas que tie-

nen un ritmo y hasta, defortra que le permitiria dejar obras de des alrededor de esta deformación. Es menester expresar que la deformación es más co- Y luego este "Auto-retrato". Su te trascendente del mundo plascultura. Aunque el cuerpo apa- sombra densa que reparte la está también el dibujo abstracto rección material única, hacia almitad de la misma, por entre o simplemente no-figurativo que una ventana al mundo, como especula con la expresividad del grandes revolucionarios de la escultura, hay partes totales que se dice hoy. Es tan extraña es- espacio, determinado por los en- por resultado una obra que al mantienen, con la realidad vista ta escultura como la de sus y captada, un enlace lleno de caballos, más deformados que ternura, como por ciemplo, en los de Marini, y sus famosos transfiguración permanente que las exposiciones de nuestros estudios sobre el vestido motiene por meta lo anónimo, ima- días, entre nosotros, aquella derno, en que parece que quie-"Mujer con el Niño" o "Vir- re burlarse de gen con el Niño", de Yepes, de capacidad que tenía para hacer piernas y cintura deformadas, esto y evocar luego al "Hijo pero con una expresividad que pródigo" o al "Claro de luna".

si mismo. Sus biógrafos expre- trabajado en terracota, Y lo que se dice así, de la búsqueda de un ritmo inacatodas ellas transfiguraciones. Martini ha expresado, en uno mento fundamental de la individualidad de una obra de ar-

Este ir y venir de su Inteli-

gencia y de sus manos, lo ex-

plicó cuando analizaba esta fra-

se de Picasso: "Copiar a los

otros es posible, pero no se de-

be copiar uno mismo". Martini

decia, que aqui Ficasso definió

que debía ser el artista au-

clón, que luego ve compartida

nada en el agua", al desmesu

tamboco la substancia más indicada de su vida. Para entenderle, para comprenderle bien en su expresión, es menester no olvidar sus contradiccio- te, es el ritmo. El ritmo exprenes, les que tuvo él con él. Su-bió y bajó, hizo y deshizo con sa, no nace de un sujeto en si, porque el artista lo trae de su extraordinaria facilidad. Pasó profundidad, imprimiendo a la de la escultura a la pintura covisión de la realidad, su propia mo si fuera un paso natural y dimensión de onda, de composencillo. Esculpió el "Hijo prósición, su manifestación lírica". digo", como el "Claro de Lu-na", la vida espiritual como la material, en un frenesi de bústransparente en cada creación: quedas que al decir de un es- musical, pictórica, poesía. Pero critor le "consumieron alma y esto que es común a la obra de arte corriente, en la escultura tiene una diferencia: el ritmo Zn su luventud, entrò en el está impuesto en el sujeto que

rubismo y salió de él; entró en preexiste a la creación. el barroco y salló de él; entró Es muy interesante, en este en los nuevos grupos italianos punto, una teoría de Martini. salió como había entrado. Sus experiencias estaban de- El arte nuevo utiliza la deforelegdes a tomar la mano maes- mación. Y hay un complejo de

Martini, aunque diferente de ca el marmol "La mujer que

a madre, que es un milagro de

va de madre a niño y de niño

La vida artística en la escultura

religiosa francesa en la actualidad

vincias francesas esas admira- tido de que sabían lo que hacían Y, por ejemplo, se puede ver

ligiosa que su universali- ria el recuerdo de un calvarlo mismo infinito. Esa mima dad misma autoriza a renacer bretón o de una virgen auver- PRIERE de un escultor de hoy.

le abierto, que es precisamente mente tal, porque es el hecho dos de influencias que les con- lejada de las que nosotros evo- ra quienes son hechas.

XVIII han difundido en las pro- no del término, sino en el sen-

bles imágenes de una sensibili- y que no eran forzosamente ge-

En estas condiciones, no pue- escultura religiosa logra, en ca-

zo de los escultores tienda fre- lazar con la tradición "popular" cuentemente a asimilarse estos de aniaño, por encima de esa

valores perdidos: ciertamente es especie de ruptura que desde ha-

en nuestro siglo. Se observará, nesa; sin embargo, no es el mis-

entimiento y el alma de aqué- tarios: pero no es seguro que mas, a un refinamiento de téc- paso demuestra tedo lo univer-

madera y de piedra que desde pueblo, debian ser artistas, no mancia con respecto a todo lo sus hermanas contemporáneas

Lo importante hoy es que la en Auvernia, o la del Hospital

artista una delicadeza minucio- ocurre cada vez más frecuente- de orden espiritual, que se sien- francesa actual, a la que las isa para rehacerse un alma no mente que tenemôs ante noso- te, desde la primera mirada, en glesias incluso más modestas, anacrónica, sino verdadera, ca- tros una estatua de ambición a- cierto encanto propio de la ex- puede ofrecer un campo de ac-

paz de integrar en el lenguaje parentemente modesta, pero que presión, que hace de esas figu- ción considerable, una posibili-moderno una espiritualidad re- enseguida despierta en la memo- ras puertas abiertas sobre el dad de enlazar con un pasado

indudablemente, que este nuevo mo lenguaje completamente; los za a sus hermanas antiguas, na- la comprensión necesar a entre

arte "popular" no es verdadera- art'stas de hoy están impregna- cidas en una provincia muy a- las obras de arte y aquillos na-

como esa PRIERE de Joseph Bernard es pariente cercana de

la misma fraternidad la enla-

clertamente en el sentido moder- que pudiera parecer ficticio.

XVII Salón Nacional de Artes Plásticas

El grabado además de compar-tir con el dibujo, estas posibilicativa, agrega a ellas las cate vidente, sobre todo cuando se tra ta de una talla, que el grabado dad peculiar que obliga includi blemente al que lo cultiva a inexpresión grabada conduce a una hacla una creación de mayor enahf a una forma de elocuencia plástica dramática. La acuarela, lo mismo que sus

aunque no son susceptibles de sostener contenidos espirituales dar una expresión auténticamente representativa de su vocación material; scn estos procedimientos que se prestan para manifestaciones de rápido impacto en que estos dibujos, aguazos y ala sensibilidad y en el gusto; téc- cuarelas nos hablan "a medias que juega con el color en el espacio desarrollando una atmósviandad afirma siempre la fudole acendradamente personal de su En esta riuestra nacional que nos ocupa aunque en los mane- una idea o un contenido original tos técnicos se llegue por momenexcepcionalmente llegan a defi-

tuyendo un mundo cerrado pero claro en el que se traban armonías y proporciones: da entonces el dibujo la objetivación de una actitud de reflexivo equilibrio. Cuando el dibujo adquiere modulaciones y se alía a otro recurso plástico: el claroscuro, es por que está buscando una expresión del una expresión romántica: el dibulo entonces pierde sus formas tornos, la precisión de sus medidas, para sumergirse ca una atmósfera de vaguedades, de grialusión constante a lo absoluto. dibujo en el cual la coherencia sentimiento y la sensibilidad; en el que la línea se abre en el acorde mensión de los contenidos plásticos. Otras veces el dibujo recoge

en su representación: es el dibu-Jo de tipo naturalista que indaga en la realidad y transcribe a tra- indagación entrañable de la mavés de la línea los rasgos espe- teria resultan opras híbridas, acíficos de cada forma: los ritmos bocetadas o simplemente ineficalineales entonces se quiebran, se ces que provocan siempre una inexigencias de la descripción mi- artista en ese momento está hanuciosa de lo real. En ocasiones, ciendo "arte menor", es decir una las necesidades expresivas de es- tarea previa o añeja. Una de dos: tados espirituales inasibles, lle- o se especula con un talento mavan al dibujante a la deforma- leable a todas las incitaciones de ritmo está en esta manera de las formas en función de tortuo- tísticas, afrontando cada una de sas necesidades subjetivas: tal ellas en una entrega total de si por rjemplo el dibujo expresionista con sue audacias de enfoque jerarquías, dándose por lo tanto madas y todo, una proporción. la violencia de sus ritmos angu- con pareja plenitud en todas sus losos y el sentido inevitablemen- manifestaciones; o de lo contrarriente en pintura que en es- cara aparece entre luz y una tico que configura, Y finalmente de tal manera que exige una di- je abstracto insinúan en su obra

nirse posiciones en lo que se refiere a la manera con que el artista se enfrenta a la materia artistica que va a trabajar. Llegan a conferirse a las obras indudables actertos que proceden de la aplicación subjetiva en la cas de su lenguaje plástico. El labor creadora pero que raramente se adecuan a las condiciones inherentes al procedimiento utilizado. Esto no quiere decir que al afrontar la responsabilidad del cultivo de una nueva materia pl'atica el artista deba des- ciones de dibujante que en su viar el sesgo peculiar de su personalidad, sino solamente que en el dibujo de pequeñas figuras, aún manteniéndose dentro de los en el que predomina una sensirasgos de su lenguaje sepa fléxibilizarlo al servicio de ese senti- por una gracia dinâmica, a la

do interior que anima toda ma-Sin esta preocupación por la las más diferentes maneras ar mismo, prescindiendo de faisas rio, si la idea creadora se define

prescinde de "ensayos" que darán

te juego de calidades materiales Secciones: más que nada de acierto en e go puede objetarsele que estas ca-Acuarela. idades no son precisamente la que se adecuan al sentido de la materia que utiliza, y más aun Gouache. que esas calidades desvirtúan la acuarela como tal. Por otra partambién las mismas objeciones de que son pasibles sus cleos esto es. a de su f. lta de composición, que va unida a una torpeza ge-Grabado, neral en el dibujo y a la carencia de una idea constructiva co e Ilustración José Echave exhibe un temple que en su tratamiento dista muy materia que la sustenta da una poco de los óleos del mismo aufalsa y menguada expresión tor: en efecto. Echave repite a-

quí con igual eficacia esa técnica En pocas palabr. s, lo que en de raspado, sobreposición de emgeneral se siente en este salór pastes y veladuras, que viste haitualmente sus obras con una rárquica del óleo, y es por ello factura siempre personal y a menudo de excelente Intensidad expresiva. Lamentablemente esta. iqueza sensible se apoya en un dibulo inexpresivo cuva octorina-De un nivel de pobreza geneción resulta arbitraria o inade-María Freire una de las arincitado nuestra atención va sea tistas de nuestro medio, más sepor la riqueza de su factura guramente afianzadas en el cultivo de un lenguaje abstracto, ex pone dos gouaches de las cua--casos bastantes excepcionales. es preferimos la que está armo-Sección dibujo, grabado e iluspor considerar que resulta más traciones para libros. ... ograda como hallazgo de una José Pedro Costigliolo exhibe una carbonilla en la que sin los méritos que le son habituales re-Esteban Garino pone de mupite con desenvuelto manejo una nifiesto su ya conocida excelencia técnica de acuarclista siem-

pre al servicio de sus también modulado a pesar de ser elemenva muy conocidos temas anodino llega a incidir hondamente ni Bert Hellgren repite en su goaŭa en la sensibilidad. Nerses Ounanian pone en eviuache expuesta la riqueza de su misterio, el poder sugerente de de sus procedimientos; y una vez forma más espontánea se destaca más en el apreciador se insinúa gren emancipado de este clima ble intención de la línea animada que no obstante sus posibilidades puede convertirse de un momento Elizabeth Thompson desarrolla a otro en un respaldo exhausto una armonía exquisita de ritmos, Vicente Martin expone dos gofina en su sentido de la deforuaches que aunque detentan una mación y de una eficiencia fáindudable calidad de factura, trasuntan un sentimiento de postuque no llega a resolverse en pro-fundidad. Por otra parte, las forra, de falseamiento de una posición, de "química" del color, que mas que maneja en el dibujo examanguan considerablemente e puesto, pierden efecto plástico por valor de las mismas. haber sido va exhaustivamente Federico Orcajo Acuña maneja repetidas en sus óleos. siempre un repertorio de formas Julio Verdié presenta dos excebles como color y pesadas como pone de manifiesto su sentido materias: en las obras de Acuña personal del ritmo, su habilidad espacio cuya expresividad es imprescindible en todo auténtico mática del espacio y también su lenguaje abstracto. Nerses Ounanian hace también natural acceso a parajes de misesta gouache gala de su buen dibujo al que agrega aquí el méuna dimensión del sentimiento. ca a la cual sin embargo podría objetarse la excesiva acidez de Jorge Brito expone una acua- sus acordes

Poesía y significado de la obra de dos pintores: Pedro Figari y Juan Carlos Figari Castro

R ECONOCIDA la paleta de un pintor, que co-mo pocos ha sabido jugar con el color, nos referimos a Pedro Figari, dad y del campo, y todo esto se refleja en la psicología del prolización, y apurando el paso, te-Castro, el primero que con en tusiasmo de juventud plen:

signo incontestable de un VA-

respecto reveladoras: no el ges- hoy -y Joseph Bernard que cl-

dado con fe, que es de los eleahora oir su voz acrecentada por el tiempo y el frío del si-Castro, como pintor, cada uno de sus toques fué llamado do vida, fué el paso al mañana siempre incierto, fué entronque y lucha de ideales, al fin certeros porque nada ni nadie lo des-vió de ellos, y esto contrasta en vio de ellos, y esto contrasta en forma edificante con cada pin-celada de Pedro Figari, su pa-dre, pinceladas que por fuerza debieron ser un adiós a su pa-sado, adiós de eternidad, hasta que el destino lo separa para siempre de su hijo y en la mis-ma levenda encama lo más proma leyenda encarna lo más pro-fundo de su dolor. Reverenciemos el eslabón que de tierra y mitad de sangre. Una arquitectura americana La poesía canta por loos ventanales y el alma se sobrecoge, y siempre dirá en su nostalgia que un abogado famoso y un arquitecto flamante, vibraron ante las vivas esencias y los recuerdos,

Articulo inédito de Henri LE- el problema del contacto con el de artistas constientes y volun- ducen a una sencillez de for- camos anteriormente, lo que de las iglesias y las estatuas. Y hay la costumbre de llamar "arte po-una técnica que, tradicionalmen-pular" no haya sido también en de los lenguajes antiguos; no te; pensamos, por ejemplo, en técnica preferida de las artes po- conscientes y voluntarios: los es- el mismo desco de autenticidad Calvarlo de Troncen en el Fipulares: esta técnica es la es- cultores de las catedrales, como espiritual; hoy, como en el pa- niesterre (Bretafia). Es emocloabundancia de esas estatuas de tuas de las pequeñas iglesias de cionísmo sentimental, la repug- tesco de esa imagen bretona con todo las fisonomías, son a este LOR auténtico; el artista que la figura, porque es en esto en una excepción- se revela capar grande el peligro de caer en la ce un siglo ha roto la conti-copia o incluso en la falta de nuevo esa inspi-nuidad de una historia hasta a- dad y la singularidad de cada ración, ese artista sigue el buen autenticidad; le es necesaria al hora sin fallas. Efectivamente, artista; pero es una fraternidad camino. Hay, para la escultura

JUAN CARLOS FIGARI CASTRO. - LAVANDERAS (OLEO)

LETRAS Y ARTES

encierra grandes tesoros de ar-

te, vinculada a las horas más

espléndidas de la Roma Impe-

Aqui estaba la legendaria ciu-

dad volsca, Anxur, que de

acuerdo al mito fué fundada por

Júpiter de quien recibió el nom-

bre. Los griegos la llamaron,

"Trachinia", tal vez en razón de

su situación en la cima de un

los romanos de Terracina o Ta-

rricina. Tito Livio la define co-

mo "una ciudad rica de una

bien diferenciadas: la moderna,

La ciudad moderna se extien

de junto al mar dando lugar a

barrios bien diferenciados, uno

residencial, muy frecuentado

marineros que se dedican al ca-

tas calamidades a esta provin-

pocos años, por el esfuerzo real-

mente gigantesco cumplido por

el gobierno italiano, durante el

definitivamente, esta región 3

sobre los territorios que se vol-

vieron feraces, surgió un grupo

notables, por la disposición, por

cludad, de carácter medieval, se

ca remana que aprovechó para

bre las construcciones de la épo- mar.

distribución y por la arqui-

iltimo régimen se logró sanear,

desolada; pero recién hace

opulencia antigua".

* TRES ASPECTOS

AMOR, DOLOR Y PASION DEL POEMA DE MARIA EUGENIA

. RA mujer de cara expresiva y profunda, de mirada segura y firme hacia adentro, con un ceo austero y una boca caída y con la voz serena y melódica; y con un paso suave, lleno de malestad y de gracia, -paso con do siempre la impresión de que, sin prisa, se desplazaba en universitarios... rara atmósfera de ensueños, por caminos que iban hacia adentro. Asi fué lo extraño de su figura, la anarente contradicción y gracia de su figura: por un lado, entrega fina y generosa a la sación, al forcejeo dulce y tremendo con las otras almas; por otro lado, vida vuelta hacia heroico en si misma. De esta contradicción interesante y activa nació seguramente la le venda de Maria Eugenia, consiradojal y extraño; y sí que lo era, sólo que en ella todo esto

que ese paso suave, esa voz me-

ódica y ese silencioso dolor de

dignidad v este misterio, esta

presaron según dos caminos pro-

altísima calidad; el alma soli-

Una mujer fuerte, que alguna

vez hacia pensar en las grandes

en la cual, por excepcional gra-

que viven esta libertad com-

.

fuerte unidad entre su vida

su canción. Y ¿qué es de la v

da v de la obra sin esta unidad?

el testimonio, la prueba de fue-

go por la que se reconocen los

Miramos obra y vida de al-

amargo ver la rotura violenta:

y se nos hace admirable ve

que la poesía es justamente la

expresión del Alma de su crea-

dor. Y de no ser así, pesa so

bre todo esto aquella nube opa-

ca: "vanidad de vanidades". Es-

ta unidad, que se percibe como

un sistema, pero no como un

distema interior de los grande

místicos y de los grandes mú

sicos: esta prueba de fuego .

en la ilgura de María Eugenia

Vaz Ferreira. Por eso, entre

tanta creación tocada de muer

te, objetiva, banal, sin intima

substancia, sin tremenda sed,

los cantos de esta mujer tienen

un valor permanente, crecido en

las más misteriosas profundida-

Así se vincula esta obra con

faritain como una de las ca-

racterísticas del arte moderno

Dice Maritain: "Para que crez

ca sin cesar, de acuerdo a su

ley, la vida del espiritu creador

es necesario que se acerque sit

cesar al centro de subjetividad

en donde sufriendo las cosas de

mundo y del alma, se despierta

a si mismo. Toda la cuestión

para el poeta es tener -ade-

más del gran arte (lo que pue-

aprenderse) - un alma pro

El dolor mismo no alcanza para

darla...". Esta alma profunda

noma su cara combria y encen-

enia, y también en su vida he-

cha también de cosas que "no

eneden aprenderse" y que dan

lejana en que la veo envuelta

on un fabuloso misterio hecho

.

Evocándola, la veo como la

primera vez en ese humilde sa-

on de clase de la Universidad

le Mujeres. Me veo también

toda yo llena de una emoción

extraña de expectativa temblo-

rosa; era mi primer clase de li

teratura. Alli estaba Maria Eu-

genia, personaje casi de leyen-

da en el Montevideo de esa épo-

ca -y toda la leyenda tocada

de un tono de respeto y casi de

religiosidad en torno de ella...-

Alli estaba Maria Eugenia; y de

tido de fuerza y de pureza. Nos

explicaba el valor de la Forma:

con acento nuevo, ella nos daba

su lección viva. Recuerdo toda-

via como encontró, para feliz

ejemplo, el canto de Delmira:

'Hace tiempo que un alma fo

A través de tan riquisima mú

sica, llena de vivas sonoridades

sugeridoras, yo conocí la voz do

María Eugenia, Sólo que nunca

podré decir cómo era. Singular-

mente musical, llena de un en

canto profundo en el que el si-

iborrada fué mia...

inmediato daba serenidad y ser

de dicha y llanto.

matiz de esta estampa fina

iida en el canto de María Eu

tunda tlo que no se aprende

el concepto de poesía ontológi-

ca, sostenido hoy por Jacque

des del ser.

sistema objetivo, sino como el

trascendente viver

fundamentales valores.

l'areceria que este elemento es

taria, de altísima calidad.

abos, María Eugenia siguió eneñando, y se cumplió en ella el milagro por el cual un poe pla- por los riesgos de la nedagogía. Pasó con gracia sobre información árida y opaca ritica académica: pasó sobre el limitado plan de los programas Pasó cantando, Enseñando lo que es la Belleza pura, que atraviesa sobre todos los límites para vivir su sagrada Inmortaliella una lección de nobleza y de gracia: tuvo severidad para juzgar todo lo que era mentiroso r a todos el encanto de su al- cha entre sentimientos contrarios y de pronto sube a la esvacío; tuvo generosidad para ma y de su canción. Pero tanto como tenía de generosidad para entregarse a los amigos, ncio para huir de la publicidad, de la fama literaria, de la entrega sin intimidad. Y tuvo tomaba los tonos de una calijemplares, tal su severa lección de pureza y libertad. de una libertad tan excepcional

lencio hacía sentir su verdadero

HOMENAJE A MARIA EUGENIA VAZ FERREIRA

UBLICAMOS estas páginas de homenaje a Maria Euintelectual del país y al mundo que no lo es y encuentra la desolación "de una esperanza ciega". mayoria, de quien era esa voz que entraba en todos los misterios del mundo y clamaba desesperada o esperanzadamente. to, como Gabriela. Aquella gran palabra que llegó a ella, no Habia en ella un sentido de lo trágico. Su espíritu sintió le dió el don de deshacer lo ya hecho en su verso. Estaba la lucha tremenda entre la vida, que sube y el aniquilamien- alli su angustia y esta angustia era un testimonio. Su dolor to. Tuvo la protesta de su existencia y la angustia de ver el se volcó en estrofas que no debian pasar como sombra. Pepaso isócrono de los días. Pero tuvo también una esperanza ro esa luz, tantas veces entrevista antes, le dió aquel mirar que la sostavo y le dió el sentido de su mensaje. Su amor a a la Eternidad y aquel refugio que había buscado inútilmenlo divino, su interpretación mística, su esperanza, que levan- te en sus paseos interminables y en sus diálogos con la so- cidad de las jóvenes de los fritaba en alto en medio de sus desazones, han hecho la unidad ledad.

posterior de su vida y su obra. En esta obra se encontrarán palabras de dolor, palabras tiada. Pero se encuentra también una adhesión permanente a el ser que está en los seres y el misterio que nos rodea y eso que está más allá, que se acerca con la voz de consola- nos aprieta ción y que estremece el ser, enrosándolo. Acosta— señalan en ella el sentido trágico de la vida. Lu- palabras de igual sonido.

peranza, como se postra aguardando la muerte. El finisimo poeta y crítico que es Emilio Oribe, señala en ella estas dos actitudes o posiciones de firmeza y vaci- da de la liberación. lación. Está como perseguida por sus vacilaciones que la toman entera y hacen de ella ser que va y viene. Pero también posee un misticismo que es lo único que en su vida no vacila. Es su firmeza y alli entrega su adhesión total para los que todavía brindan, como en el personaje de Rodó, por permanecer y esperar en medio de las cosas que se aniqui- quien la venza con honor en sus almas... ESTHER DE CACERES. lan y que a ella a veces mira con ojo envidioso.

genia Vaz Ferreira. Los mayores ingenios del país alumbra desde el más allá. Está en la luz de esa estrella --no todos- escriben para ella. Son páginas de otros misteriosa. Esa luz la llama, ese silencio del riclar, la nommomentos, cuando era menester revelar al mundo bra. Pero entre tanto, sus brazos rastrean en la sombra con

María Eugenia no toma el tema religioso para su can-

Ahora, todos sabemos lo que se debe a esta enorme poetisa. Se le debe esta substancia del verso -que no se agota en que explende el sacrificio de seguir esta marcha angus- en el intimismo- que quiere desentrañar, como todo poeta,

Se le debe esta versificación que surge según el impe-Maestros de la crítica como Lauxar -Dr. Osvaldo Crispo rio de la idea y no por la inacabable contemplación de las Se le debe este anidamiento del alma en la angustia, mas no para contemplarla como un valor literario o filosó-

fico, sino para revelar la fuerza de sus garras y la búsque-Se le debe un amor vivo a lo que es miseria y dolor y un llanto fraternal que viene desde las islas. Se le debe esta lección de vida que dejó en sus discipu-

rable. De ahi, la desoladora la-

mentación de sus poesías más

personales. No gime en ellas

desgracia particular, sino el om-

nímodo mal de sentirse vivir in-

satisfecha. Es probable que el

EL LIRISMO HONDO Y TRAGICO DE MARIA EUGENIA

digiosos: el canto solitario, de rreira había antes pen- mientos contrarios, o bien se ensado titular su obra trega al andor que la arrebata figuras del Antiguo Testamento, ina mujer fuerte, libre en Dios, "Las Islas de Oro"; yo le re- fervorosa y trémula o bien se cordé los títulos de Leopoldo "Las Montañas del Oro" y la impotencia, y un deseo de la época, el de la feminista bur-Lunas de Oro". -Es mu- acabamiento y de muerte. juesa, que todos hemos conocicho oro para el Río de la Plado y que vino todavía a dar ta le dije, y ella, riéndose como siempre, con carcajadas ráequedad. Con decir que María pidas que le sonaban en lo más Eugenia era libre en Dios creo nterno de la garganta y parevo dar mucho de su figura. Los cian ahogarla, exclamó: -"¡A la verdad!". ¿Por qué retuvo para el nombre del libro esa idea de isla? ¿Qué afinidad secreta hallaba entre su canto la separación, el aislamiento la soledad? Es que lo mejor de

Hizo su camino heroicamente: no oyó las voces sin luz; sufrió con gracia el obstáculo cotidiano v las caras hostiles: v cuansu poesía está hecho con lo má intimo de su alma, y esto fué sas, rodeándolas con opaco velo para ella algo recatado y misordo, la dueña de aquel paso terioso, tan suyo, tan propio que ento y suave seguia firme en no tenía punto ninguno de conu luz. El Amor, el Dolor, la tacto con los hombres y las cosas. Era una isla efectivamenelas tagradas en su alma, y to- te, una isla de luz, de claridad, cadas permanentemente por esa de oro, la isla de su exaltación angustia metafísica que hace de v de sus cánticos. rreira el placer estético sólo se dición de hembra humana; esda en la suprema exaltación del pantada con el horror de esa es todo, y lo demás no importa.

nucho de trasporte y de éxtasis. lamás adopta ella la actitud serena de la pura contemplación, del goce tranquilo. Sus temas los hombres cobardes, hasta que exteriores son la belleza, la ar- el héroe que no conoce el mienonía, la palabra y el canto, y do la despierta de su letargo y con ellos se enardece en vivísi- desfallece por primera vez en mo entusiasmo; pero cuando la admiración de su hermosura. gunos creadores, y se nos hace vuelve sobre si misma, sufre y La walquiria deja de serlo pa-

A Isla de los Cánticos! lora la amargura de la vida in- ra convertirse en mujer. -"¡Ya / María Eugenia Vaz Fe- útil; y así, dividida en senti- no soy más que una triste muabate aniquilada, ante el ideal inasequible, con la postración de clamor ansioso que se pierde en el vacío, una irrealizable aspiblece, toda otra felicidad, todo de conteneria; es un corazón ración sublime de grandeza, quebrantada en el convenci-

miento de su inanidad. Brota de su corazón desesperado y ávido, v canta el deseo trágico de lo mnosible. Nada es preciso y limitado en ella. No está hecha para los sentidos, que viven prisioneros de la realidad, sino pa-ra el alma ajena al mundo. Tiene la vaguedad inabarcable, pero potente, de la música alucinadora. Hay en ella un soplo de sus miembros sumisos, porque tempestad wagneriana que arra- no está hecha para doblar la sa toda ilusión y todo consuelo frente y dejarse atar los brazos el mundo sino para el alma que sobre el haz de la tierra. Recorded a Brunequilda: un movimiento de piedad la ha con- los vientos libres en la cara y denado a perder su privilegio las alturas inaccesibles, a lo indivino de walquiria en la con-

gracia, que un cerco de llamas envuelva en el sueño y la defienda así contra la osadía de ¿Qué la inspirará después? ¿La

> Su canto de amor parece un desafio soberbio a la indignidad oprobiosa de los hombres. No tamente pura", "inviolada, limconcibe siquiera más idea del amor que el triunfal imperio de pida, firme, sana e impoluta", una majestad omnímoda. En va-"Inaccesible", "pasiva y sola, sencilla y sobrehumana", "Cri no se adelanta al héroe que no sol de místicas depuraciones ha de llegar nunca; en vano "oasis infinito", ella prodiga los

ra, con exultante alegría: Inaccesible y unico".

el mágico abanico de tus alas con irisadas ráfagas me orea soltando al aire turbadoras chispas. Yo se que tu eres de esas que vuelven redivivas en la noche a decir otra vez su última verba. Yo te he visto venir, luciente espiritu, sobre el vaivén de las marinas ondas; te he visto en el fulgor de las estrellas y hasta los bordes de mi inquieta planta danzan tus llamas en festivas rondas. Pero si al interior vuelvo los ojos,

EL ATAUD FLOTANTE

Mi esperanza, yo sé que tá estás muerta.

más que la instable fluctuación perpetua;

no sé si un tiempo vigorosa fuiste,

qué larvas metafísicas que hicieron

entre tu dulce carne su cosecha.

No tienes de los vivos

ahora, estás muerta.

En vano.

Te han roldo quien sabe

veo la sombra de tu mancha negra; miro tu nebulosa en el vacio dar poco a poco tu visión suspensa; sin el miraje de los fuegos fatuos, veo la sombra de tu mancha negra. No llores porque sé; los ojos mios

saben vivir en lontananzas huccas; miralos secos y tranquilos: márchate y el flotante ataud reposar deja, hasta que, junto a ti, también tendida, nos abracemos como hermanas buenas, y otra vez enlazadas nos durmamos en el sepulcro vivo de la tierra.

Noche de las delicias mudas y negativas de que gozan los muertos vivos como fantasmas abrochando en la sombra su carnal vestidura marchita de enflorar la fiesta meridiana.

Noche, noche infinita, rincon de los olvidos, perdon de penitentes que nunca hicieron nada más que cargar a solas el pesado madero sobre la ligereza cautiva de las alas...

Te espero dia a dia para esconder mis horas en la paz de tu lápida. cuando las ondas vivas su vibración aquietan bajo la fuerza ignota de atávicas nirvanas.

Yo no sé lo que dice tu boca abierta y muda al que doró su tienda con oro de esperanza. pero yo se que sabes con amorosa ciencia tenderte suavemente sobre el alma cansada.

Tu voz dice en silencio tu eternidad futura; la rúbrica del "Fin" está en tu oscura mancha. que brindas en tu copa de azabache y de estrellas sobre la tierra ardiente en quietud derramada.

MARIA EUGENIA VAZ FERREIRA.

pero en su nuevo destino siente su pecho colmado por una dicha nueva y se dice: "¡El esplendor del sol brilla sobre mi zozobra!". Maria Eugenia Vaz pecho con tumulto desenfrenado Ferreira, al contrario, se des- y caótico. No se le exija que nino, con sobrehumano aliento, no se le ofrezca el sosiego duly en esa resolución heroica sa- ce de una existencia fácil. Nacrifica, al orgullo que la enno- da puede contentarla; nada pue-

intento se consagra? ¿Qué va a decía jugando cuando lo espehacer de su vida? ¡Vanas pre- raba aún; pero siempre estuvo guntas, que no tienen respues- triste, a pesar de sus locas aleta! Ella misma no hubiera sa- grías pasajeras, y toda su vida bido contestarlas. Todo lo que fué un largo desencanto incomella sabe y dice es que no acep- portable. De la vida no cantó ta el yugo de la común escla- más que su desengaño mortal; vitud que la sociedad impone a pero también cantó el canto, la a la espalda. Quiere a lo me- se lo crea. nos recibir la fuerte caricia de levantar los ojos y las manos a

finito. Quiere sentirse libre: eso pertad no le basta; sola, ella es el vacio. María Eugenia Vaz Ferreira se aislo espiritualmente en una atmósfera asfixiante. A los diez y ocho años decla con su gracia burlona que no podía acer versos porque ni conocia et amor ni había sufrido ningún desengaño ni estaba nunca trisni la patria la inspiraba

aturaleza, la humanidad, la religión, el sueño?

evoca su presencia avasallado-"Yo quiero un vencedor de teda Invulnerable, universal, sapiente,

Su pecho magnánimo de mina rebelde", guardará sólo, como urna funeraria, las ceni- bo y deliquio. La belleza que zas muertas del maravilloso fuego consumido estérilmente. Para ella no podía el amor ser más que admiración; su única embriaguez del triunfo y de la gloria compartidos, y ve a los hombres mezquinos en la sumi- no, y su función consiste esensión servil de la vida sin ideal y sin grandeza. La yoz honda y lo y disolvernos en "divina comgrave de María Eugenia Vaz Ferreira no sonará en el coro otra arte, parecen de la gran de las poetisas que celebran. roncas de pasión o ligeras y perversas, los placeres de la sensualidad y sus pasmos y fatigas. Ella opondrá el orgullo ie la amazona "invicta" a l

indolencia impúdica y a la felinidad procaz. Frente a Delmira Deagustini que decia: "Tendida soy un surco ardiente" y ofendia a las mujeres castas con su piedad insultante y ble, implora a la muerte

"Con la ofrenda vital inmacula-[da". (El regreso).

A falta de un grande amor de un mar en inquietud perpehumano, le queda el respeto de tua" (Sacra armonia"; el canto sí misma, y no necesita más paes para ella una "ánfora musical y lírica", "inagotable para la ra sobrellevar dignamente la cargas y tribulaciones de la ilusión", que la embriaga con "revelaciones y quimeras" y visexistencia, aunque sea demasiado poco para hacer una felicidad. Sin claudicar jamás, sin bulosa noche de sus piélagos" haber gustado "la carne de la (Canto verbal). vida", sufrirá la "tristeza glo-Fuera de ese estado feliz de riosa" de su abnegación irrearrebato espiritual, todo se le vocable. Sustrae su espíritu a la dominación de lo vulgar, y da quiere, nada acepta en sus denodadamente se consagra a culto de la belleza; no puede, versos, de lo que es ordinario sin embargo, evadirse del mun- y corriente. Para ella sólo exisdo, y todo la hiere y lastima te, sólo merece atención entre en la sociedad que no se aviene cuanto existe, lo excepcional, lo a su carácter y sus exigencias. grande, lo sublime

Por eso dice: "...mis torpes brazos rastrean bles limitaciones de una posi-[en la sombra ción social regida por costumbres y principlos rigidos, se le Con la desolación de una espe-[ranza clega", haya convertido la propia exis-(La estrella misteriosa). tencia en carga pesada y mise-

"...los ojos mios Saben vivir en lontananzas hue-La bárbara pasión orquestal de Ricardo Wagner sacude su

poesía de lo quimérico, la

Tiene María Eugenia Vaz Fe-

ferentes, de apariencia contra-

más claros paradigmas de cada

"éxtasis beatos" y las "contem-

bre todas las cosas, todos los

hechos y todas las ideas, ella se

levanta "religiosamente". Hay

mar el impulso del vuelo a una

en ella se canta, aunque se le

atribuyan formas y colores,

aunque se la enaltezca sobre pe-

No es de nuestro mundo su rei-

cialmente en arrancarnos al sue-

placencia". Más que de ninguna

música sentimental y fantástica

los efectos que se le senalan.

El sentimiento desbordante y

muelle sin objeto vital es, en

conclusión, la fuente de las de-

Ella despierta, como en resu-

jo de las "palabras fantásticas"

rrección, de su apatía, al influ-

y en éstas disipa la "nebulosa

trágica del tedio" (Resurrec-

ción); ella se arroba en las

"perspectivas deslumbrantes" de

o quimérico (Las quimeras); la

rloso" y la mece con las "olas

te de "estelas fulgurantes la ne-

hace pesadumbre y hastlo. Na-

Es natural que, obligada a vi-

vir. como todos, en las includi-

"sacra armonfa inmaculada" la

sume en trance "místico y glo

laciones románticas". Por so-

regreso.

ejemplo de Rubén Dario en su poesía más personal de los Canla queja angustiosa de su deso-Intima, hava determinado en gran parte la inspiración de Maria Eugenia Vaz Ferrei-No conoció el amor, como ella Con deseos profundos e impo-

(Las quimeras). Se le na muerto la esperanza lleza, lo que no es realidad en "Hasta que, junto a ti, también

Nos abracemos como hermanas Y, otra vez enlazadas, nos durrreira dos actitudes poéticas di-En el sepulcro vivo de la tierra". ria, que provienen, sin embar-(El atadd flotante).

ra a ta vida y es como la cara de ella; otra es la exaltación lísueño inacabable (Beatitud). La rica. Nacen las dos, aunque dinoche la fascina y atrae con su verjan radicalmente en su orienquietud "suave y misteriosa"; I tación, del mismo descontento quiere sin astros y sin vientos profundo, extremo, de toda realidad inmediata. Si bien las dos ahogar en ella sus angustias se mezclan y compenetran constrágicas; la quiere sobre todo tantemente en su obra, son los

una la Oda a la Bellesa y El ":Oh noche embriagadora. Hecha de soledad y de desespe-No se busque en la Oda a la Belleza una concepción de ésta, un ideal definido, una imagen Te espero dia a dia precipua. Ella es para María Para esconder mis horas en la Eugenia Vaz Ferreira "absolu-

[paz de tu lápida... Tu voz dice en silencio tu eter-Inidad futura... ... a ml. que deseo inextingui-[ble y unica, Dame la eternidad de tu silencio (ioh Hermanal".

(Invocación) Su último deseo es el aniquien la oda un movimiento aslamiento de la muerte definiticendente de liberación que toca apenas la tierra para afir- va y total, "Sin clave y sin fulgor de reatmósfera vaga, serena, de arro-

[denclones". Ya no es ella misma más que "un perpetuo afán contradictodestales y se le ilumine con el rio", "una estatua de carne" sol y se la corone de lises, na- que sólo vive en "sacro dolor", sin voluntad y sin camino, da tiene de plástico y material.

[fecundos... Con la quietud serena de la sombra [rrascas"; y se ofrece a la tierra, con las tribulaciones de su grande allicias extáticas y confusas que ma insatisfecha y desencanta-Maria Eugenia Vaz Ferreira pi- da, para descansar la atroz fatiga de su vida inútil para ella. Su obra es entera y eminen-

temente lírica, de un lirismo

hondo v trágico por la emoción dolorosa, y, a la vez, obscuro, las pruebas, que tuvo que inte rrumpir por la agravación de su raleza de los temas que lo ins-

mos en que yo la ayudaria para LAUXAR. la parte material de esa correc-

LA ESTRELLA MISTERIOSA Yo no sé donde está, pero su luz me llama. ¡Oh misteriosa estrella de un inmutable sino!

Y el luminar oculto de una invisible llama. Si alguna vez acaso me aparto del camino Con una fuerza ignota de nuevo me reclama: Gloria, quimera, fénix, fantástico oriflama

Me nombra con el eco de un silencio divino

O un imposible amor extraño, peregrino. Y sigo eternamente por la desierta via Tras la fatal estrella cuya atracción me guia,

Mas nunca, nunca, nunca a revelarme llega. Pero su voz me llama, su silencio me nombra Mientras mis torpes brazos rastrean en la sombra Con la desolación de una esperanza ciega.

MARIA EUGENIA VAZ FERREIRA.

FIRMEZASY VACILACIONES Esta esperanza no es como las otras. Ella sabe que algo DE MARIA EUGENIA

Que aprenden los arcángeles la TOMENAJE de delicadisima significación cons-Dime al fin, que rompiste la [cadenas de fuego! res al pie del monumento de

Nuevas generaciones de dis "Oigo la sacra música que, en [encendido instante, escuché de sus labios". i enseñanza, figuras ligeras y La voz de Maria Eugenia ate soraba una resinancia de profe por la presencia de una impe- tisa en el instante de la revelación ritual. Una sonoridad d riosa inquietud que la muerte imprime en sus ojos, desfilan,

cruzan aquí, mientras entregan gruta, y el eco repercutiera sutilmente, amoldándose sobre las tributos ante un símbolo que se eleva en la llama de una palabras, como halo resonante de ellas, en un apoyo finisimo figura incorpórea y dolorosa. Yo pude oir su voz muchisiionados llegaron a conocer a mas veces. Voz denunciadora de María Eugenia: generaciones su- infinitos desamores, alternando cesivas vienen, como en los ri- con infantiles lamentos y con tos consagrados, con sus ofrenlas de entusiasmo o veneración: Expresaba un riguroso con nparas novísimas se cuelgan copto sobre el arte, con la sinal ple del ara: la figura de la ceridad y la intransigencia de los profetas. De súbito, cesales eidad pertenece a todos ya. De los que vivieron al mismo aquel ritmo solemne, para refr, tiempo que ella, puede decirse con una carcajada espléndida ue muy contados son los que o para alternar con una expre-

acercaron a su alma profun- sión llana y hasta plebeya, como si estuviera arrepentida de Recordemos, por un momento de su grandeza, por un lado, "l'inflexion des voix chères qui as externas actitudes, o ambas se sont tues", que evoca Ver laine. ¿Quiénes, entre sus amicosas a la vez, la aislaron y la alejaron de muchos cuerpos, gos, no recuerdan, en este momento, la voz de María Eugelo final, desdeñoso y heroico. nia, entre las voces que no han No estamos aqui reunidos pa- callado y que no han muerto? Hay voces que poseen más ra comentar las causas que le torno, que otras; hay voces, muy rito de la poesía. Los que la coqueridas, de personas que se han ido, llevándose gran parte nocieron en los últimos años. con cierta intimidad, sabemos de nuestra vida, pero que ledes para ser evocadas. Vienen ro al mismo tiempo adivinábamos la solidez de aquella gloria sólo en determinados instantes

que ella desdeñaba y que hoy, y no solas, y no puras, sino cas

mos poseer su clave, se nos ex-

Goza de una permanencia que

no declina: cuando vengo a es

cuando paso por la calle Yi, mi

que su voz me interroga, y sin

querer, vuelvo la cabeza hacia

"...¿La trágica alma hebres,

que inundaba de luces su core

Mucho se ha dicho del alme

Las poesías que contiene son

exactamente las que ella había

elegido (si bien no estoy seguro

los textos, el de cada poesía, o de

con las pruebas que llegó a co

rregir, o con alguna copla ma-

las minuciosamente: v. en cuan-

go entre si v tienen algunas va-

riantes. Lo que he creido debe

Cuando he podido determinar

cual fué la última versión o co-

trección, atenerme a ella: así, he

respetado las modificaciones que

va publicadas: hasta las que me

consta hizo por escrupulos de o

tro orden que el artistico: con le

cual respeto su alma complets.

introdujo aun en composicion

hacer es lo siguiente:

cada parte, está de acuerdo, o

En cuanto a la exactitud de

en cuanto al orden). (1).

[de diamante.

La voz de María Eugenia, no.

travían de nuevo!

¿donde esta?".

en unos versos. Hélos aquí: fencendido instante. escuché de sus lablos. La trági-[ca alma hebrea ro la casa en que vi por última inundaba de luces su copa vez a la poetisa y me parece fde diamante donde está? ¿Es posible que

día a día, se afirma para siem-

Yo dije mi emoción, entonces,

["Más Allá" la vea? la pobre habitación en que vi-[clava de una idea vino temblando, a mi, tan (vacilante como ella! Ya no olvido la con-[vulsa marea metafísica, ahogándole los ojos y

de María Eugenia. Cuando se estudiaron, al principio, sus poe La veo, si, entre árboles, vagar, mas, se halló en ellos una tendencia germánico - helenizante ras cósmicas, baja Yo me permitiré la libertad de [su voz profunda. no compartir esa opinión casi penétrame en las sienes y me finclina hasta el llanto. últimamente, el culto por lo germano: muy enérgico, era es Dime en qué estrella cuaja tu culto. Aprendió el idioma ale-[luminoso ruego. (Continua en la 4º par.)

DE LOS CANTICOS

Publicamos hoy el texto de ción, si mejoraba; y, para el cauna hola suelta que accinpañó so de su muerte, me pidió que yo a "La Isla de los Cánticos" y publicara el libro. Es el presenque informa sobre las circunsancias de su aparición. Carlos Vaz Ferreira, con una sencillez conmovedora, dice alli sobre ese proceso. El texto, en una ligera hola suelta, de discreción ejembro, tiene verdadero interés. La sacamos hoy de su escondido sitio y la publicamos como un nuscrita. Pero, las pruebas, ni son documento ilustrativo y singu- todas, ni ya podía ella corregir-

MI hermana provectaba desde muy joven publi car en libro sus poc pero no se decidió nunca a hacerlo: en parte, por su mperamento, al que era más grato lo imaginado que lo realizado; en parte, porque le repugnaban ciertos aspectos de la pu-Lo que hacía fácilmente era dar copias de sus composiciones e las solicitaban para publicarlas en periódicos o revistas. Así ueron conocidas desde el principio, y ejercieron su influencia. mamente, sin embargo, había llevado más adelante su provecto: había hecho preparar una selección de poesías, y aun nabla empezado la corrección de

Pero, en ciertos casos, no llegaton a ser corregidas las pruebas y, de las copias manuscritas, no he podido determinar cual es la definitiva. He debido, entonces, elegir por presunciones; y, algutré dificultades en cuanto a la puntuación: en parte, porque de ella era personal, y en parto porque, como hacía tantas copias, tendia a descuidarla precisamente en las últimas. En esce casos, sobre todo cuando esta di ficultad podía afectar el sentido he preferido, o no poner signos, o dejar la puntuación indeterminada, no poniendo ninguno qui pudiera filar un sentido no segu ro. Hay partes asi en "El Regreso" y en otras poesías. Si en otro estado de espírito o en posesión de datos nuevo pudiera más adelante perfeccionar este trabajo, lo intentare pa ra otras ediciones; y también re solvere si debo publicar otra poesías. Para uno y otro fin. pe diria a las personas que tenga de ella poesías manuscritas poco difundidas, aun entre la publicada), quisieran comunicarmelas, así como cartas o datos que yo pudiera no conocer.

> (1) Más exactamente aun: habla Más exactamente aun: hable pruebas de cuarenta y tres poccias, de las cuales ella hable determinado cuarenta para esta selección. Entre las tres eliminadas figuraba la titulada "Unico Poema", la cual me impresionó tanto que le pregunte la razón de la exclusión. "Nadie la entendió", me dipo, faccedió fácilmente a mi pedido de que la volviera a induir, por lo cual he creido deber intercalaría.

CARLOS VAZ FERREIRA.

ETAPAS DE UN VIAJE

Terracina: la gracia del mar y las memorias de Roma

región del Lacio y la Campania, en el fondo de un golfo, teniendo a las espaldas, altos y escarpados aguas del Tirreno, está emplazada Terracina. El viajero desaprensivo o mal informado, que baja de Roma hacia Nápoles, por la Vía Apia, descanso en este lugar. Se detiene en la parte moderna de la ciudad y gusta en mirar y gozar el hermoso paisaje que l envuelve. Cuando parte, suele creer que Terracina es sólo un lugar dulce para los veraneantes v los pescadores v se lleva como único recuerdo el especazul y la visión de las atrevi das colinas y de la campaña, fértil, verde, siempre bien la brada y salpicada por grupos de tupidos árboles. Ouien se detenga un poco en el lugar comprenderá que detrás de aquel caserio sin relieve exendido a la orilla de la playa hay una ciudad antiquísima qu

Vista del Monte Sant'Angelo cuyo espolón cortó Trajano para ordenar la "Vía Apia" En lo alto, se ven las ruinas del templo de Júpiter.

otros destinos, utilizando los ma suave fué, naturalmente, uno simplificó su trayecto, contimuros, las columnas y los már- de los lugares preferidos de es- nuándolo sobre el mar; pero pa-Así vemos que la Plaza del Los emperadores Adriano, Clau-Municipio se extiende sobre las dio, Augusto y sobre todo Galruinas del antiguo foro. Una lápida entre las ruinas aun re-. Emilio, a cuya liberalidad se dose en una de las estaciones deben los mejores edificios que balnearias más suntuosas, en Puede dividirse en tres zonas figuraban en este suntuoso y uno de los refugios más solici-

as de las iglesias cristianas. área del templo consagrado a Apolo v las bellas columnas corintias que hay en su interior pertenecieron a edificios roma- fiteatros y residencias magnifi-

El Pontifice Pio VI contribuyó grandemente al florecimiencreando en 1778 el puerto, el cuartel, el hospital, escuela y gran número de viviendas. luchando, con todos los medios na de las pestes. Como es sa- atada por Trajano. En el inte- nentes. Entre éstas se destaçan, se vieron nacer anfiteatros, teabido, toda esa extensa región rior se pueden admirar diversas obras de arte; pero es nedel Agro Pontino, en la que Teera sumamente insalubre. Esta- de sus más altas maravillas: un xur. ba cubierta de bosques intrinmagnifico candelabro del cirio
Se alzaba en la cumbre miscados, de charcos y pantanos de que constituían gravísimos fo- co columnas con espléndidas de- la mirada sobre él, desde el le- tes sobre los ríos, puentes de esa tierra, perdida para el tralos italianos, reinaban la malaria y otras pestes que sembraban el pánico y ahuyentaban a los labradores, aun a os más vallentes y necesitados. os Pontífices, a lo largo de los glos XII y XIII. iglos, trabajaron sin descanso, muchas veces con muy buenos frutos, por liberar de tan-

de ellas se apoyan sobre otros tantos leones. Este púlpito, que ustifica ampliamente una visita al lugar, está considerado como una de las obras más notatistas de la Campania de los si-Otro de los templos represen- la luz ayuda, los ojos pueden tativos de la ciudad es el del Salvador, construído a principios del siglo XIX, segun proyecto del arquitecto boloñés, Antonio Sarti. Obedece al estilo neoclásico. En el interior solemne hay un grupo marmóreo, representando a la Piedad, que se atribuía al Canova. El autor de la te majestuoso templo el pronao formada por seis grandes columnas jónicas.

tectura, en la que la más completa funcionalidad social se termana con altas expresiones * EN LA EDAD IMPERIAL En la época de la Roma Im-* LA PARTE MAS ANTIGUA toda suerte de granos y frutos; alzó, como acontece, generalun intenso comercio a través del desde el Foro Emilio al Monte mente en toda la península, so-

arcimiento para los romanos. ra elto debió superar grandes dificultades que le oponía la barrera inexpugnable del monte ba, que aquí nació y murió, San Angel, cuyo espolón cortó. en una obra de ingeniería, colosal y atrevida, que sólo podía maron de bellezas, convirtién-

tados, para el descanso, para el reposo, para el placer y el ol-En aquella edad, dominando La Catedral ocupa la amplia la gracia azul del mar, se cons- edad en que se desconocían las truyeron en Terracina vastísimas termas, espléndidos foros, bellísimos templos, cómodos an-

arrojados al mar, en la época dor pasados, quedan, en cien si- llos sitios donde volaron la de la terrible persecución des- tios de la ciudad, ruinas impo- águilas triunfantes del imperio, sobrecogedoras, las que perte- tros, termas, templos, cuyas ruinecian al magnifico y monu- nas aun hoy sobrecogen en to cesario nombrar al menos, dos mental templo de Júpiter An- Europa y en las lejanas tierras pascual y el púlpito, del año ma del Monte Sant'Angelo, so- bolo de la unión espiritual, que 1245, que está sostenido por cin- litario e imponente, atrayendo cumplía Roma, volar los puenpermanece en pie da una pálida idea de su antigua y clásica Desde esta cumbre se divisa bles en su género, entre los ar- un panorama magnífico, que se a los pueblos y unian a todas prolonga sobre la llanura Pon- las razas en un mismo espíritu, tina, sobre el Tirreno y cuanco

> alcanzar el Vesubio y la isla de * LOS CAMINOS

lo olvidará jamás. Pero hay otra visión que la pequeña ciudad bella obra es el artista Cincin- ofrece y que también siempre nato Baruzzi. Impresiona en es- quedará en nuestra reconocida con la riqueza y las formas de memoria, y es la obra edilicia arte y de la cultura de otros de Trajano. Este emperador pueblos, con los que, luego Roconstruyó un puerto y los grandes edificios, almacenes relacionados con el comercio y tráfico del mar, las viviendas y oficinas para los obreros y funcioperial, Terracina vivió su hora narios. Fero sobre todo su nom-más completa y brillante. Tenía bre se unió para siempre a Te-ros en cruz, y predicaban una

de San Angel, para continuar

El viajero ve ahora, frente a mar, ese pico de la colina cortado para dar paso al camino 3 zada esa empresa, en aquella minas y tantos recursos que

juntamente con San Julián, na- en la privilegiada región. De obras de su poder constructor cieron en Terracina y fueron tanta grandeza, poder y esplen- por excelencia. Por todos aque vieron sobre todo, como un simmultiplicar los caminos, perfectos y fuertes en su estructura que atravesaban las selvas, que median el desierto, que ligaban

para preparar, providencialme e la venida y la expansión del De esos caminos trazados por la genialidad de un pueblo, ninmo la Vía Apia, a la que aquí Quien una vez haya tenido la en Terracina, Trajano, en un dicha de subir a este templo no gesto audaz simplificó en el

Por aqui volvian las legiones vencedoras con el rico botín, ma, formaria su mundo espi-Pero, por aquí entraron, tam-

armados, que sólo llevaban en tierras fértiles, que producian rracina, por haber reclificado y verdad de amor, que muy pronordenado el curso de la Vía to, desde la cumbre del Vaticatoda suerte de granos y ituos, bosques abundantes y realizaba bosques abundantes y realizaba Apia. Esta, antiguamente subia no, se irradiaría, pacifica y triunfalmente sobre el universo desde el Foro Emilio al Monte

ba con humana sencillez, con un

an germen de civilización. El número de indios convertidos des en su más neta esencia, y por eso se hizo pronto entender. por él superaba al de cualquier rido. Su magra figura y su cálida temperatura apostólica prenba paz balsámica en una lucha que los indios tenían su fe y su odio, su alma llena de humana pasión por las cosas.
"Locos de la evangelización"fueen esa misma locura caían centenares de ellos por los camique circula la civilización y por tierras donde no se ha asen-Era joven Francisco Solano cuando llegó a Panamá. Su don cía aprender rápidamente los i-

diomas nativos y hablarlos en quince dias como lo hacían Se introduto en las intrincadas y desoladas selvas del Sur. Pasó a pueblos de distinta cisur había otros hombres, como torce años de su vida joven dede la verdad. Reviviendo el mivoraron, en ardua tarea, los pueto pagano de Orfeo, Francisco, se Santiago del Estero que hacuando éstas no eran inteligice poco ha cumplido sus cuables, cuando va había dicho mucho, echaba mano de su violin, una iglesia, que el pueblo admira, y su nombre se hace célelas almas en esc lenguaje efable de la melodía, que hasia estaba realizada con un don divino de previsión, mirando hacia encender fuego de transposeres. La mágica facilidad con lo que, al desbordars emás tarque convertía a los indios- y adoraban como un ser que hubiera descendido de lo alto— Esteco, esa ciudad que se per-llegaba a levantar en su torno dió en un crepúsculo nebuloso ebataa los pueblos. Se aunaba en él la sencillez, la persuación de su palabra y esc espiritu práctico para solventar lo estaban ebrios de odio y espe-cuotidiano de los hombres. Fie- rabn ocasión de arrasar la ciu-cía y pedía aliento su anima, se su instrumento, como una oraros paladines de la violencia cuen- dad, y fué en la Semana Santa quedaban desarmados por e- ta de 1553 cuando bajaron los jo, "besando el polvo", para hasa fuerza espiritual y caían, suindios dispuestos a realizar su blar con Dios.

misos, a sus pies. El construía plan de venganza. Sus moradocon sus propias manos, iglesias res acuden a San Francisco y ma fértil los recogió el Perú, y viviendas; enseñaba a curar, le piden un milagro; el santo va hacia los ariscados indígenas, los y esa: labores artesanas que ecahgasta y les habla con esa magia persuasiva, toca el violin, les ra y fue el pueblo peruano quier otro evangelizador. Esa maestría, caen de rodillas ante el apósungida por la gracia, para contol. Se traslada después al Chavertir en grato todo lo que, por co.. Todavía se recuerda, Lo cuen-ta el capitán Andrés García Valoa a los indios lo más entrahable, que es la confianza. Con-Talavare. Un toro bravo corría Cuando la rebellón se hacía tor- en persecución de las gentes, que hujan llenas de pavor. Francisbellino, Francisco Solano, inmerso en ella, la apaciguaba con su co Solano fué a la bestia, la mi-palabra cálida de fe. Y los in-ró con sus ojos llenos de dulzura. El toro cayó a sus ples lios, que no conocen el valor de y le lamió las manos. los símbolos, escuchan, se aquietan, reconocen la bondad que le cha cruenta de la conquista surinspira y saben que él está de gió la humilde figura de San Francisco Solano como una eclosu parte para todo lo que sca la justicia y el bien. Por eso la sión célica: los odios, los duelos leyqenda, jalonada de hechos hey la sangre eran apagados y resolcos, se teje con la sencilla estameña de la santidad, por unos vaba la paz y el perdón. Y el salhechos portentosos que provoca vaje rebelde cedia ante este suun hombre que habla idiomas premo argumento del amor,. Camino por las montañas hirientes, paso a paso, sin desma-

CON UN CRUCIFIJO

yo pero con fatiga, pisando agreses trochas sus ples descalzos, y bres que le desconocian: dió vida a su violín, la expresión de un alma que habla un lenguaje excelso. Ccuando una palabra no es ann entendida y se encrespan los hombres, la voz del insla mansedubre. Las realizaciones espirituales corren parelas con las materiapa, dan idea de la fecundidad de un hombre que no habría pomarca y a Rioja. Al llegar, aca-baba de fundarse la ciudad de nas fuerzas. Cuenta la tradición

YUNVIOLINA TRAVES DE LA SELVA

fico héroe. Las tribus congrege que llegaba hasta ellos en mi reino adoraban la mágica potes no Joaquín V. González que "más de un milagro vino a sepalabra inspirada". Ya para to Ellos fueron los que, al verle expirar en la paz suma, allá por tada reverencia para proclaina de santo, anticipándose a las cor ro los limeños le tenían ya po santo, y fué proclamado por el unio de 1629, Pocos años más tarde (28 de agosto de 1633) le haria Santiago de Chile, y an el año 1631). Cartagena (en mismo 1631) y Cuzco (un afic

de esas tierras pervive el sant del violin, un gran artista al ser

JOSE ALVAREZ ESTEBAN

nos, despojados en la Edad Media. La Catedral fué consagrada en 1074 a San Cesáreo, que consultadas y sulfurosas que surgian con la ministrata su sulfurosa que surgian con la ministrata sulfurosa que sulfurosa que surgian con la ministrata sulfurosa que surgian con la ministrata sulfurosa que sulfurosa que surgian con la ministrata sulfurosa sulfurosa que sulfurosa qu fuerte conquistada por los artistas

NTRE Niza y Grace, so-lidamente plantada so-bre un mamelón, vi-gilando el mar desde siguió dar unidad y armonía in-comparables: así nació la Hos-tería de la Colombe d'Or, hoy cido tantos proyectos literarios cesca, guardiana de las tradiciotería de la Colombe d'Or, hoy cido tantos proyectos literarios cesca, guardiana de las tradicio-célebre en el mundo entero. Los y artísticos! Entre los que fre-nes, continúa fabricando con sus enería engalanada de rosas, claveles y mimosas que ocupa hoy Asi llegaron Martin Dufy, da artística francesa. ousiesemos atención hablaríamos e ella como de una ciudad de leyenda, tan sorprendente es el destino de este pueblo fortificatá la historia, ya que Vence tie-La cludad tenía cinco siglos de edad y había servido, como otras aldeas fortificadas, entre

Marsella y Menton, de vigia con- saben que el autor de "El Arracenos cuando Francisco I., tos de Carlos V. decidió aumen-Vence una ciudad igual a la de

na ciudad de nobles fachadas bién los apóstoles, pobres y dessus rosas. En 1920 se abre en Saint-Paul-de-Vence una hostería que atrae a los artistas. Con un buen gusto innato y la pa- la estrecha Puerta Real que da ciencia de los verdaderos conocedores, Paul Roux, explorando as ruinas y las trastiendas de tos encuentros sorprendentes he-

cuentan el lugar citaremos Cocdialidad con que se les recibla. Brasseur, Yves Montand y Simone Signoret que se ha com-Chagall, Bonnard, Picasso, Braque, Utrillo... Ocurría que a veprado allí una bonita casa. No lejos de Vence Marcel Pagnol posce un molino donde filmó "La Belle Meunier". ces el artista pagaba los gas-tos con un cuadro lo cual le Hay también en la ciudad -y lombe d'Or una de las más en- es lo que constituye su encan- guaje". Ahora bien, el lenguavidiadas colecciones de obras to- gentes que han conservado Saint-Paul; Andre Gide compu-so alli "Les Caves du Vativan" rence. No son muchos los que

guen cultivando sus viñas, los artesanos trabajan con la misma paciencia y la misma habilidad con que trabajaron sus Indiferentes a la llegada de los autocares de Suemante de Lady Chatterley" pin-taba desde los 16 años y que que vuelcan su ruidoso cargamento de turistas, los jugado en 1931 organizó en Vence una Pero el renombre mundial c bonita ciudad data de 1947 vivir en esta "guarida de pája-ros sonrientes". Entonces aflu-

teau. Martine Carrol. Pierre sos combreros de paja que tan to admiran los visitantes ivos es el de la belleza hombre y una concordancia ca lo tan puro, el rostro de las vie cia, de Bélgica y otras partes paisaje y el alma del artista.



Una croer de Saint Paul de Vence

con lo eterno del vaso formal y astral. Aquel lirismo inmenso no ha podido extraviarse. La luz otros tiene que traernos la no-ticia de la liberación de María de la mujer había, ha circulado por las fuentes y escalas pánicas, hasta cuajar en alguna "Dime en que estrella cuata tu forma remota. Si no es en estrella real, que ya sea en estrella de nuestro espejo interior; sabido es que nuestra alma se ahonda en cielos, en montañas yocéanos, revelados ya por San

Insistimos. El alma de Maria Eugenia estaba poseida por e isticismo. Procedia con la fe la certeza intuitiva de los iluminados en el trance místic apre que delante de ella se lanteagen los problemas y los asuntos de Dios y de la belleza. En todo lo demás, vacilab y cafa.

"Que aprenden los arcangeles !

EMILIO ORIBE.

FIRMEZAS Y VACILACIONES DE MARIA EUGENIA

man, principalmente para acercarse más a los grandes poetas, su extraordinaria y acariciante entonación: "En alas de mis cantos te lleva- la perfección, pero en ellos tras-

[re; te llevare hasta las riberas del Ganges ...". Recitaba el original en ale-

man y después traducia, con unas modulaciones originales. Además, quiso, poseyendo el idioma, acercarse más a Wagrer y Beethoven, cuyas almas deseaba comprender cada vez más. Por otra parte, a modo de reacción, cada vez que en diversos diarios y espectáculos, la uerilidad ciudadana, durante guerra, intentaba rebajar a Alemania, ella ergulase, aruna walkiria desterrada y aisleda de las demás. En cierta noche, comentándome el triunfo de un poeta inferior, y su incomo decisivo argumento: Bah.

que triunfe, ese. Por otro lado, el sentido cui-Ladoso de la forma, el amor a a palabra como elemento poético, por su ritmo y su color, el culto sincero de la claridad la vincularan con lo helénico. No obstante estas apariencias, parte, el pavor místico, la hu-

ría Eugenia era el vaso de un remonial religioso, la adoración de las rarezas y de las actitu- los geniales, el tributo oscuro de ideas fijas o fobias, que haalma ardiente y trágica de he- hacia los rituales pomposos, el des inexplicables de María Eucomo Heine ,a quien adoraba, y brea. Su perfección formal, es culto de las hecatombes simbócuyos lieder la of yo recitar con la de los Salmos, y la línea nu- licas de la fe y la belleza, confirman este modo de interpretriz de su poema viene limitantar su personalidad intima. do la blancura de la Torre de David. Sus versos se acercan a ¿Y aquel desasirse de todo lo terreno? Aquel desprecio suyo ciende y embriaga la cálida perpor lo que no fuera Dios o la fección de los nardos de Orienbelleza, aquel abandono y rete... Mismo, su semblante monuncio de la comedia cotidiana, reno, en la feliz adolescencia, y sus glorias, ¿no representan, evocaba a la Eulamita y a las acaso, el más auténtico sentido doncellas de Engadí, con ojos

Por el bello paisaje y el cli- luego hacia Nápoles. Trajano

el aire triunfal e irónico de la Pero, en el otro extremo de este aspecto oriental, su fe remándose para la defensa, como ligiosa, su hermetismo, y su intangibilidad corpórea y espiritual, si a algulen hacen pensar, es, precisamente a las heroinas biblicas, como Judith fluencia y su fama, deciame, Esther, y otras fuertes mujeres, mania, todo es posible, Hasta

eterno. expresiva, pudieron contribuir a dad, son elementos de un signique las personas y los críticos ficado análogo a los temas de los salmos de la Biblia. Por otra

Una vez se retrató, o se hizo una adaptación fotográfica, imi- sito, aplicado a lo de la tierra; tardo al conocido cuadro de de provisoria concesión o prue-Regnault. Reproducia ella, la ba fugaz, para aspirar después figura de Salomé, sentada, con a una eternidad revelaba tan "...¿Es posible que Más Allá, la

que gustaban oir la voz de la Después de la derrota de Ale- tórtola en el valle, o recogian la espiga de oro, pero que se aterrorizaban ante los sacrifi, cios, interpretando en la guerra o en el relámpago la presencia y la palabra del castigo La soberbia firmeza con que supo encumbrarse en la sole-

interpretativo del alma hebrea? ardientes y sombrios, también... Su mismo concepto de tránsólo a unos pocos; ese concepto rigidamente creldo y practicado sin dobleces, para ella constituyó una decisiva pragmática, que cumplió como sólo podrían hacerlo los poseídos divinos de las viejas religiones.

> Si. De acuerdo con lo que hemos sostenido, y con el cristia- hallaba en el teatro, de que no nismo que fluye de su persona-

lidad, atraídos por su voz que sigue resonando en nosotros, no dudamos de que alguna vez vol- to a otro se iban a apagar las veremos a encontrarnos con su luces? Esas y otras muchas ideas "La escucho! ¡Cuántas veces, es- su obra; proporcionan detalles fija, vino, temblando, a mi, tan tral; ella consideraba a esas co- do interminables recorridos. Su Ivacilante sas como cenizas; la obra era

librios y los condenó, y se burló de ellos. Muy pocos tuvieron el no feliz privilegio de poscer los en ella en tumultosas quejas y resortes secretos de aquel do-Algo, pude conocer yo. Muchas veces, de noche, venía a confesarme sus sufrimientos, magnificando los conflictos diarios, que exacerbaban su tra-

genia. La gruesa psicología de

gedia intima: la dispersión y el caos de su voluntad. Las anécdotas abundan, ipara qué aumentarlas? ¿Citar aquella imperiosa necesidad que la obligaba a tocar la tierra, por tres veces, todas las noches, che. la llamó: hallase donde se hallase? 10 nquel terror que la dominaba

de no poder salvarse de que-

darse enclaustrada en alguna habitación, o casa, o teatro? ¿O aquella sutilisima, pero insoportable preocupación, cuando se de la obra o del concierto, porque, fatalmente, de un momen-

permanentes, en el fondo, nada agregan a la valoración de grave por estas avenidas, Otras [clava de una idea sobre su figura, ya lejana y as- de la noche, exploraba, hacien-

los filisteos que la vieron, no entregar más tarde la maravilla obsesiones. pudo soportar aquellos desegui- y la concreción diáfana de la turador ejercicio, se expandía terribles confesiones.

modernas

[y el semblante!". Toda confesión terminaba, generalmente, en llanto. La marea metafísica colmaba su mar, después de haber ido creciendo y de haber sacudido su cuerpo. haciéndola permanecer toda la noche en contemplación y acecho. Por eso, es que, ella, en

que exige, como si fuera un bia que encauzar; pastora desdéspota, el inconsciente, para velada de turbios rebaños de "Verbo de esferas cosmicas, bala [su voz profunda".

> ha muerto, viene otra vez a los oldos. ¿De dónde? De ella, no puede ser, porque ya no está De la memoria surge, dirán; o por los verticales caminos de las armonías, mejor, debe bajar. Se ha sublimizado su voz. Nuestra memoria reproduce las imágenes auditivas y las olmos. como emanando del interior de nosotros: pero igualmente pueden los etéreos mundos, en confidencias inefables, trasmitirno

Ella solla vagar, sola, con paso

"-Ya no olvido la convulsa mametafísica, ahogándolo los ofos

"Noche de las delicias mudas y [negativas, de que gosan los muertos vivo [como fantasmas".

veces, en tranvía, a altas horas

Sí. Su voz, después que ella

la duradera sonoridad de su voi

"LA miro, si, entre árboles, va-[gar, meditabunda...". Entre estos árboles del Prado.

ectitud llamaba la atención. Era

su invocación famosa a la No-Tan poco fácil es, al fin y al cabo, explicar de qué manera

> difíciles telares de las neuronas, como explicar la procedencia cósmica que le atribuye la poe-Pero, eso si, si esa voz a nos-

quedó aprisionada su voz en los

[luminoso ruego". Esa voz debe explicarnos y revelarnos cómo y en qué es-

la suya, una marcha ausente, el milagro hipostático del en-

lace de lo fluyente del espíritu [coral de tu canto"

EL CINE EN FRANCIA **DESDE 1895**

Corresponde este trabajo a la primera parte de un claro estudio más amplio sobre la historia del cine, desarrolla-do por Mr. Robert Bazin en su conferencia del Liceo Francés de Montevideo. L Cinema da sus prime-

ros pasos de 1895 a 1908 Es un invento propiamente franco-americano. En 1882, Etienne Marey presentaba un aparato que llamó fusil fotográfico y que estaba destinado a captar el vuelo de los pájaros. Igualmente en 1882, Emile Raynaud obtenia una patente para su praxinoscoplo y perfeccionaba la perforación de película, elemento esencial para el desarrollo del cinema. Es solamente en 1889 que Edison obtuvo sus primeros resultados con su Kinetoscopio. Con todo es a los hermanos Lumiere a quienes co-rresponde el honor de haber crea do el espectáculo cinematográfico. En febrero de 1895, patentaban el primer proyector. Un mes después, proyectaban la pri-mera película filmada en el mundo: La salida de las usinas Lumiere. Finalmente, 9 meses después, tenía lugar la primera representación pública. Ella se efec tuó en el sótano del Grand Cael boulevard des Capucines. El propietario del establecimiento, demostrando poca con-fianza, había preferido una suma fija de 30 francos por día en vez de un porcentaje del 200'o obre los ingresos. La entrada, costaba 1 franco y daba derecho a diez películas, las que median 17 metros de largo cada una. Tres semanas más tarde, sin publicilos ingresos alcanzaban a 2.000 francos diarios. De golpe los hermanos Lumiere habían en contrado la verdadera fórmula cinematográfica, mientras que to-davia durante años Edison había de obstinarse en confiar el cinema a los aparatos monederos, sistema por el cual la película no era visible sino para un solo espectador a la vez. Es en 1897 que fue creado en Francia, por azar, el primer estudio. Melies, a quien hemos de volver a referimos, queria hacer filmar al cantante Pau let: como este rehusara categóricamente cantar al aire libre, Melies creó para él lo que debía ser luego su célebre estudio de Montreuil. "En dos palabras, explica, es la reunión del taller fotográfico, en proporciones gigantezcas, al escenario del teatro". Precicemos que esas proporciones gigantezcas eran de 17 metros de largo por 10 de ancho. Poco importa, la cosa estaba creada. En 1900, Leon Gaumont realiza la combinación del fo-nógrafo y del cinema, y lanza al mercado en 1902 el Cronógrafo, que asegura la sincronización. El cine parlante no debia sobrevivir en esta forma. Con todo se tomó la costumbre, por razones de facilidad técnica, de filmar primero al ejecutante, luego grabar su voz y seguidamente sincronizar el sonido y la imagen: el doblaje quedaba inventado. En 1907 otro francés, Emile Cohl, inventa el dibujo animado. Irá a enseñarlo, de 1912 a 1914, a los horteamericanos. En 1908, Melles inventa los titeres animados cor los cuales més tarde un ruzo e-migrado a Francia, Starevitch, realizará algunas obras maestras En 1903 también, el Congreso Internacional de Editores de Películas, presidido por Melies, a instancias de éste, acordaba la unificación de la perforación de las películas. Los inventos técnicos esenciales habían nacido. Un pelado, Pathé se lanzaba al asalriódico podía as escribir en 1907: to de la psicoloría con "Escuela de la Desdicha" y "Novela de El cinema ha alcanzado ya su

apogeo". Comercio y Cine. Antes de abordar el desarrollo artístico del cine francés, nos es preciso examinar su desarrollo, comercial. En América, Edison comprendió rápidamente el in-terés comercial del cine. Pero esta comprensión, muy lejos de servir para acelerar el desarrollo de la nueva industria, estuvo a punto de ahogarlo por completo. El cine nace en la era de los monopolios imperialistas, así como la imprenta había nacido en la aurora de la economía burguesa. Edison quiso asegurarse ese mo-nopolio y libró, de 1897 a 1908, la terrible guerra de las patentes. La acción de Edison retar-dó considerablemente el desarrollo de la industria cinematográfica en los Estados Unidos. En Francia, nada de eso. Los Lumiere no creveron en el porvenir comercial de su invento. Melies se había entusiasmado cor la pre sentación de las primeras pelícu-las. Dejemoslo hablar: "Mucho antes del fin, me precipità hacia Augusto Lumiere y le propuse la compra de su invento. Le ofreci diez mil, veinte mil, cincuenta mil francos. Hubiera ofrecido mi fortuna, mi casa, mi familia. Lumiere fué inflexible: "Joven, me dijo, agradizcame. Mi invento no está en venta, pero para Usted sería la ruina. Puede ser explotado algún tiempo como una curlosidad cientifica pero, fuera de ello, no tiene ifinrun porvenir comercial". Melles, uvo pues que construirse su propia maquina. Transformó el cine, y, por un justo retorno de las cosas, llevó así a los hermanos Lumiere a abandonar la explotación de su descubrimiento. La Star-film de Melles, de la cue por lo demás es el único accionista, es la reina del mercado francis. EA 1904, hasta instala una sueursal en los Estados Unidos ompetiendo con Edison. El hundiniento de Melles tuvo dos causas. La primera es accidental: Melles, habiendo sido robado por un estafador que pretendia querer comanditarlo, rechazó al au-téntico y honrado capitalista que vino luego a proponerle de interesarse en su negocio. Este corrió donde Pathé, cuya casa se convirtió, de la noche a la mañana, en sociedad anónima con un capital de 2.600,000 francos. Por la misma época Gaumont creaba una importante firma. La competencia se tornaba dificil. Por afiadidura, en 1904 tres lugartenientes de Melles tuvieron la idea de montar una agencia de alqui-ler de películas (anterlormente las películas eran directamente vendidas a sus explotadores, lo cual permitía a los asilados como Melles sostener la competencia de sociedades económicamente más fuertes). El éxito es tal que a partir de 1907 Pathé renuncia a la venta y organiza a través de toda Francia una red de locación. Melles que da ba atrás. El circulto estaba creado. En 1903 el monopolio Pathé había llegado a ser casi perfecto, englobaba tanto los circuitos de sa-las como la fabricación de películas origen y el repertorio de la Sociedad de Autores. En 1908 -1909 hasta hubo un primer ensayo de partición del mundo entre Pathé de un lado y de otro Edison, Eastman y Biograph. Este ensayo fracaso. De todos modos la grganización comercial del

cine era cosa hecha. Los primeros films Que habla producido el cine francés este período de forma-ción? Comienza, como lo hemos visto, por simples escenas de la realidad filmadas tal cual: salida de las usinas, la llegada del tren, el herrero, la comida, etc., el mar (el que provocó entusiasmo por "La verdad maravillosa de ese mar tan verdadero, tan vago, tan colorido, tan inquieto" como lo declara el diario El Radical). Pongamos inmediatamente de lado en esta serie el jardinero hecho célebre bajo el nombre de "el regador regado" que fué la primera película cómica. No es de extrañar que esas primeras cintas hayan de inmediato encauzado el cinema en el género que hoy llamamos noticiarios. El agente general de los hermanos Lumière, Promio, pe-regrina a través de Furopa, armado de dos cámaras, por ser las bandas sumamente cortas, y filma así la artiller'a españo!a como los funerales de la Reina Victoria. Fernand Doubl'er, otro reporter, estuvo a punto de pere-cer assixiado por la multitud al filmar la coronación del Zar Ni-colás II en 1896. Félix Mesguisch atraviesa en Far-Wets, vive con los tuáregs, penetra en China y en las Indias y es el primero en cinematografiar Lhassa, la ciudad prohibida del Tibet. Edad heroica, plena de enismo tanto como de cómicas dificultades. No siempre era posible filmar la realidad; se concibió entonces la idea de reconstituirla. Otra vez aqui fué Melies el gran hombre, citemos particularmente el caso Dreyfus, serie de diez películas en las que se encuentran reconstituídos los principales episodios del caso, el asesinato del presidente Mac Kinley, la muerte del Papa León XIII, la catastrofe de la Martinica y por fin una coronación del rev Eduardo VII integralmente realizada en Montreuil que cauzó el deleite y la admiración del mismo soberano inglés. No obstante, el film na-rrativo no debía tardar en nacer. Hace su aparición en 1901: son las "Fechorias de una cabeza de ternero", producido por Pathé. En 1902, el film narra-tivo encuentra uno de sus principales temas; Zecca, el director de Pathé, es el gran creador, es 'Historia de un crimen", película de 105 metros. Vemos un apache carnavalesco en una calle sombria; el crimen; los jueces de levita; la policia efectua inves-tigaciones; el arresto del apache en un cabaret de los bajos fondos: v en fin la guillotina en la Roquette. Esta película costaba tres mil francos; en su éxito estuvo ssous de Paris", obra de Pathé rodada en 1906 y calificada de 'dramática y realista" que constituyó un triunfo. De allí debian salir después los famosos Misterios de New-York, toda la rama francesa de los bajos fondos, toda la rama americana de las películas de gansters. Por otro

piación. En el hospital". Esta película habría de tener una numerosa descendencia. Mencionemos entre los más grandes éxitos de la époce, realizada tambi-én por Pathé, "I a edad del corazón". Aquí el catálogo se torna

"Ella se había casado con él por

en 1904, que los progra-

mas publicitarios presentaban así: "Novela de Amor, gran esce-

na vivida en 7 cuadros: Seduci-da. Del trabajo al placer. Aban-

donada muriendo de hambre.

Carta a los Padres. Terrible ex-

ignorancia, por temor, por obe-diencia, por indolencia, como se casan las Jovencitas." "El era un viejo general, valiente, cubierto de gloria, de condecoraciones, de medallas.." Pa-so por alto, lleguemos al fin:

El marido, prevenido por una carta anónima, los sorprende en un pabellón de caza. Pero una duda lo asalta, con el sentimiento de las crueles fatalidades, y, po-co falta, de la irresponsabilidad de esos seres jóvenes y amantes. y vuelve entonces contra si mismo su mano armada para la ven-garza. 80 m. 170f."

Finalmente señalemos que es también Pathé quien realiza la primera adaptación cirematográfica con un "Quo vadis" que, según parece, desencadenó incontenible hilaridad. El director de Pathé, Zecca, contratado en un principio por su hermosa voz, ha desembeñado pues un papel e-sencial en la historia del cine. Recordemos, para prec'sar el nivel en que se efectuan esos fe-cundos descubrimientos, la siguiente anécdota. Alguien vá a ver a Zecca. Lo encuentra absorto en un manuscrito, con un lápiz azůl en la mano. Zecca saluda refunfuñando y declara:
"Mi querido amigo estov rehaciendo a Shakespeare". Y agrega: "Cuántas cosas hermosas ha dejado de lado este animal". Toda la historia artística de los principios del cinema está contenida en esta frase, o mejor dicho lo estaría de no haber exis-

tido Melies. El gran Melies. ¿Qu'en era Melles? Melles, que tenía 34 años en el momento del descubrimiento de los hermanos Lumiere, lo era todo. Más exactamente, había sido industrial. mecánico, ebanista, dibujanpintor, caricaturista. Se hallaba, en el tiempo en que el cinema desencadena en el el entusiasmo que se sabe, de director del teatro Robert Houdin, donde se dedicaba a la prestidigitación. Es por la prest'digita-ción que creó el cine. Su primera película fué "Escamoteo de una dama en el teatro Robert Houd'n"; luego realizó "La posa-da embrujada", en 1396 "La mansión del díablo", pelígula de 60 m., "El gabinete de Mefistó-feles", etc. Más tarde se dedicó al cuento de hadas y a las historias tipo Chatelet o Jules Verne

(Viaje por la luna, Viaje a través del imposible, Los 400 golpes del diablo, etc.) Puede medirse la enorme importancia de Melies, si se considera que inventó casi todos los medios de expresión cinematográfica desde entonces en uso: el montaje, el empleo de maquetas, las tomas de dos objetos superpuestos (ej. tomas a través de un acuario), la superimpre-sión, la exposición multiple, el empleo de ocultadores, el "fondu enchainé", la panorámica. Me-lies no veia en todo ello sino trucos" que le facilitaban enorme-mente su tarea de prestidigitador en la pantalia tanto como en la escena. Pero lo cierto es que había encontrado en definitiva medios de expresión, que esos trucos causaban a veces efectos dramáticos o cómicos. Por lo demás, lo grande de Melics no está solamente en esto; reside también en las innezables cualidades artísticas de este geníal precursor. "Les féeries" que produjo traducen una persona-lidad de una ingenuidad y una diablura encantadoras. Ja más sus peliculas pesau, nunca se arrestran, jamás son ridículas; en una minterrumpida cascada de bromas, de transformaciones predigiosas, de maravillosas aventuras, todavía hoy entusiasma al espectador, que olvida la distancia técnica que senara esas obras de las de hoy d'a, deslum-brado por la maestría de ese "douanier Rousseau" del cine. En una palabra, Melies fué el único de los precursores que fuera dotado de un verdadero sentido art'stico.

Se echa de ver que en este período de formación, Francia ha desempeñado un rol de primera linea: ella inventa lo esencial de los aparatos, I fadea del espectáculo cinematográfico, organiza el primer monopolio comercial conquistador, es decir no esteri-lizante: la sociedad Pathé; crea el film de actualidades (filmando sobre lo vivo o reconstitu'do), las primeras películas narrativas, las primeras de tendencia psico-lógica, la primera película adantada de una obra literaria, inventa todos los procedimientos de expresión fílmica, revela que en el cine lo imposible se hace rea-lidad y dá al cine su primer ar-No cabe pues extranarse, cuando se comprueba que el cine francés ocupa en esta época un lugar preponderante y que, du-rante todo ese período, el cine norteamericano se limita a co-piar los hallazgos francese. Qué es lo que aun faltaba al cine? La dignidad. Toda su producción estaba destinada al bajo público; las películas son escucialmente vendidas y luego alquiladas para lerias. Ningún miembro de la elite ha concedido aún a la película la m's mínima mirada. Es la dignidad lo que el cinema va a conquistar ahora. Veremos que esta conquista es también una

La economía en el cine.

conquista francesa.

Con todo, antes de examinar la evolución del cine francés durante la primera pre-guerra, conviene destacar las condiciones económicas que serán las suque se determinan precisamente alrededor de 1903.

La primera pre-guerra está marcada por el reinado de Pathé. El monopolio Pathé está sometido a la regla de los monopolios. Dicha regla es la siguiente: mientras la conquista de un monopolio se ejerce en el plano industrial, el monopolio es factor de progreso. Desde que gana la partida y que se trata, no ya de conquista industrial, sino de combinación financiera, frena los progresos, detiene toda innovación y no tiende sino a la conservación de los resultados obtenidos, porque ya no desea sino asegurar el máximo de utilidades con el mínimo de inversión. Es así que después de 1908 Pathé tiende a convertirse en exportador de capitales antes que en exportador de películas. Funda Sociedades de producción en los Estados Unidos, en Inglaterra, en Alemania, etc., porque son países de fuerte explotación. Empresa absurda desde el punto de vista industrial: esos países con un proletariado numeroso tenían ambién una poderosa oligarqu'a que, tarde o temprano, había de interesarse en el cine. Su primer cuidado fué naturalmente eliminar o absorber las sucursales de Pathé. Fué ésta una de las causas que trajeron la ruina de la casa Pathé. De todos modos dicha causa no fué la única; nunca se subravará suficientemente la responsabilidad, en este desmoronamiento, de la finanza francesa (que es entonces la segunda del mundo) como por lo demás también en cuanto conclerne al atraso de la industria francesa en general. El barón Germain, del Crédit Lyonnais, declaraba en 1903: "Francia no crea ya grandes industrias. apenas si desarrolla sus industrias existentes, tiene pues que colocar sus economías en el extranjero." Esto en el momento mismo en que el cine francés domina al mundo, cuando Francia es un pais apenas electrificado y no dispone sino de un pequeño número de concentraciones urbanas, en el momento en que el autómovil francés bate el récord de la producción mundial, cuando Francia es un país sin petroleo. Pero la finanza francesa prefiere la usura, entendiendo por e-lla el préstamo a los gobiernos extranjeros y sobre todo a los países de la Europa Central y Oriental, los cuales son social y politicamente retrasados, doble beneficio a los ojos de un capitalismo esclerótico. Para conservar el dominio mundial que poseía en 1903, el c ne francés hubiera necesitado el apoyo total de los bancos franceses. Muy lejos de encontrarlo, la finanza francesa contribuye a su decadencia por su rechazo y a lo menos de 2 otras maneras: primero, empujando a Pathé a exportar sus capitales, conforme a las directivas generales; seguidamente, entorpeciendo la industrialización de Francia y, como consecuencia, el nacimiento de grandes aglomeraciones urbanas, las cuales condicionan la explotación cinematográfica. En 1914, está hechada la suerce. La finanza francesa ha matado a la firma francesa Pathé: más aun ha ahogado toda posibilidad de organ zación industrial poderosa del cine en Francia. En los Estados Unidos y en Alemania (aunque esta última haya sido retardada por la guerra) iba a producirse el movimiento inverso. Las tentativas de convenio entre los trust de aquellos países, que ya en 1997 se havan repartido la explotación de la electricidad mundial, iban a hacerse más y más intensos. Las condic'ones así creadas al cine francés debían tener una tras-

cendental influencia en su ulte-

La conquista de la dignidad.

La importancia de esta situa-

ción no es aún sensible. De

rior desarrollo.

1903 a 1914, el cine francés-se lanza a la conquista de la dignidad. En el Congreso de los Editores de Películas en Febrero de 1903, se decidía no alquilar ya a los pequeños cafés que daban películas en prima a los consumidores. Esto ya era querer realzar el prestigio del cinema. Pero el gran golpe fué dado por Pathé. Es en efecto en Noviembre de 1903 que fué presentada la primera "película de arte", el célebre "Asesinato del Duque de Guisa" cuyo escenario era de Heri Lavedan, académico, y los actores principales Le Barguy y Albert Lambert de la Comedia Franceza: la música era de Saint Sens. Se añad'a "El beso de Judas": igualmente de Lavedan, con música de Gluck y de Bach, representada por Mounet-Sully y Albert Lambert. El cine iba pues a buscar la dign!dad allí donde se encontraba: donde los autores conocidos y donde los actores de teatro. Fué un triunfo. Los críticos dramáticos se entusiasman, la Academia descubre al cine. El mismo año se funda la "Sociedad Cinematográfica de Autores y Gentes de Letras". Pathé crea una "Serie de Arte", Gaumont lanza un "Film estético". Desde Sans-gene, Lu's XI, El ropaje Rojo, El amo de la Herrería, Oliverio Twist, Tosca, Werter, La Reina Isabel, La arlesiana, Las dos huérfanas, Los Miserables, etc. Todos los grandes actores hacen cine: Jean Worms, Berthe Booy, Rejane, Sarah Bernard. Desde el punto de vista estrictamente cinemtográfico, estas producciones constitu-yen el más torpe de los errores: es imposible ver una de esas películas sin morirse de risa. Los actores de teatro introducen por lo demás en la pantalla un desempeño representativo cuya falta de sobriedad lo hacia grotesco, Reconozcamos con todo que esta producción inauguraba la larga serie de cintas de teatro filmado que perdura hasta nuestros días (se añade el music-hall filmado y aún, cosa increible, el concierto filmado). Que se acepten o se rechazen esos "corned-plays", ellos existen y constituyen una importante proporción de la producción. Ese género nació en Francia. Pero, sobre todo, con el film de arte el cine era reconocido como un

sar sus exigencias. Aparece el cine cómico. Francia aportaba pues una importante adquisición teórica al cine, aun cuando ese avorte se hacía a costa de su fuerza. Pero en este mismo período hace aun más: crea la cómica filmica. Esta creación fué obra de una serie de actores cómicos. Onesime, Rigobert, fueron los primeros; Leoncio Perret, tiene ya más importancia; inaugura las series: Leoncio quiere adelgazar, Leoncio marinosea, Leoncio hace reprtajes. Leoncio vende tirantes, Leoncio buscador de oro; al mismo tiempo que él, un nino prodigio lanza la serie de los "Bout-de-Zan". Es preciso insistir algo mes en R'gadin. En innumerables películas, pudo ver-

arte y se atrafa la clientela de la

elite que no tardará en expre-

se su cara de idiota haciendo Era el pelele siempre expuesto a la mala suerte, a la hostili-dad de las mujeres, de los hombres y de lascosas. Para que se aprecie cómo este cómico es un comico auténtico, narremos el argumento de "Rigadin y el hormiguero". Rigadin va al campo, trata de retratar a una linda pascante y se sienta por des-cuido sobre un hormiguero. No soportando más, se quita el saco, el chaleco y pronto queda en camisa. Dos solteronas, viéndolo en tan ligera vestimenta arman un escandalo y llaman a un policia. Es detenido. Felizmente la linda paseante es abogado, hace su defensa y es absuelto.

Rigadin tiene un poco de suer-te. Rigadin fué célebre en el

mundo entero; se llamaba Wgiffles en los países de habla inglesa, Moritz en Alemania, Salustiano en los ra'ses de habla hispana, Tartufini en Italia, Pruez en los raíses eslavos. Igual ce-lebridad conoció Marcel Lavesque. Esos cómicos han tenido una enorme influencia; enseñaton a los Estados Unidos. Deben sin embargo ceder el paso al más ilustre: Max Linder. Ja fama de Max Linder fué prodigiosa. Es-te aristocrático bordelés fué el primer actor de cinema que puede llamarse una estrella; cobraba "cachets" extraordinarios para la época. Sus películas repre-sentan el ajuste más severo de todos los procedimientos cómicos; introdujo un juego elíntico de una fuerza y de una discreción hasta entonces desconocidas. Citemos un argumento de Max Linder. En, Max y la quinquina". Max enfermo bebe tanta quinquina que se embriaga por completo. Tiene incidentes sucesivamente con un comisario de policía, un embajador y un general, cada uno de los cuales le entrega su tarjeta. Esas tarjetas, Max las presenta a los guar-dias que quieren detenerlo como borracho y que a'clados por el respeto lo introducen sucesivamente donde el comisario, donde el embajador y en el lecho de la mujer del general hasta el momento en que, arrojado por

Es una de las raras veces en que

Escena del famoso film de Max Linder "Max y la quinquina".

la ventana, Max cae a los ples de los guardias quienes, todos a una, se ponen en atención. No trata sino de un esbozo, pero llevado con tan perfecta discreción, con gestos de tan segura comicidad, que todavia encanta. Max Linder decia en 1918: Chaplin se ha dignado afirmarse que era la vista de mis películas que lo había incitado a hacer cine. Me llama su maestro". Por fin, tercera creación francesa, esencial: las seriales. Es en 1903 que Eclair comienza la realización de Nick Carter. La obra maestra debia ser producida en 1914, con el "Fantomas" de Lous Feuillade, que, filmado en rollos de 180 m.

consagra la historia del largo metraje. Rej aremos que es por esta vía que fueron lanzadas las películas de aventuras y las policiales.

Fuera de esa tres creaciones esenciales, mencionemos accesoriamente las siguientes, que son también francesas: las películas científicas (las operaciones del profesor Doyen, la "Vida de las hormigas" por Pathé en 1912,, los "Recuerdos Entomológicos" de Fabre por Eclair en 1913); las películas de vanguardia (la primera es realizada por el teórico del futurismo Marinetti); ese fenómeno consagra la ascención del cine al nivel de arte. Seña-

lemos finalmente que es el clne francés que crea un tipo clnematográfico muy conocido, el de la vampiresa, llamada toda-vía en francés "la femme fa-tale", del título de la película que primero lo reveló.

Resumamos; el cine francés fué durante esa primera pre-guerra, particularmente fecundo; trafa, sobre todo tres innovaciones esenciales. Mediante las películas de arte hacía, ante la opinión, elevar el cine al plano de arte; inventaba la cómica cinematográfica; creaba las seriales y, por su intermedio, lanzaba las películas de aventuras y las poli-ROBERT BAZIN

RICARDO WAGNER Y SU OBRA

A vida de los grandes hombres, son como e-sos planetas que siempre irrad'an luminosa luz. Es tan vasta la obra de Ricardo Wagner y tan rica en valores artísticos que jamás alcanzaremos a comprenderla totalmente. Siempre se nos escapará algo. Por eso creemos que esta no será la ltima palabra, ni tampoco será esta la definición completa para alcanzar a comprender al maestro, ya que su obra múltiple abarca un vasto programa: música, poe-

sía, filosofía y critica. Al redactar estas notas, no nos esforzaremos para decir todos los secretos que encierra su gran epopeya musical; porque si lo intentaramos no habriamos lo-grado llegar al confin de ese vasto horizonte que circunda un mundo demas'ado grande para desifrar todos los destellos de luz que el genio luminoso de Wagner, ha deseminado en su intenso radio de acción.

Ni sus mas aventajados biógrafos, ni los tores, han podido aun decifrar todas las ricas facetas que enclerra su magnífica obra.

¿Es que acaso anarecen los genios con demasiada frecuencia en nuestro planeta? Por tanto nos pondremos mas bien del lado de un ferviente admirador y que sólo pretende ofrecer una modesta impresión y si en esta faz nos colocamos, por que ella obedece al fervor con que la devoción ha perpetuado esa llama íntima ante la obra redentora del maestro de Existen dos posiciones: Una

será la del critico que desmenuza todo analizando aunque friamente toda la arcilla que liga el conglomerado del edificio, o aquel experto profesor que muy meticulosamente, desgaja, el leit-motif, del conjunto de la obra para demostrarnos cual es el papel preconderante en el drama musical; o selecciona tro-zos de un Preludio, para demostrarnos la técnica de orquestación; otra de las posiciones que creemos encarar, será dejarnos llevar por toda la inspiración que nos ofrece "la melodía infinita" Y en este caso conviene destacar que quien se dis-pone a tratar este tema desde esta posición, se encontrará en un plano muy distinto y talvez no muy consistente en el desatrollo, mas si algulen busca argumentos técnicos. Pero si no se desea otro recurso que aquel que pueda ofrecer la inspiración, tal vez, en este caso se logre obtener una rica sensación espiritual.

En la vida conviene aveces dar espanción al espíritu, como suele hacerlo los poctas que se enljgan a "soñar despiertos". Ricardo Wagner, fué ante to-

do un pocta, y antes de crear la música, el escribía sus poe-mas. Puede decirse que los temas mas fundame tales, fueron inspirados en las leyendas es-

(LOS NIBELUNGOS)

candinavas. El anillo de los Nibelungos, que consta de cuatro partes: El Oro del Rhin, La Walquiria, Sigfrido y El Crepusculo de los Dioses, son verdaderas joyas literarias. También conviene recordar "Rienz", inspirada en la obra de Bulwer Lytton, donde el gran músico alemán sacó material para la creación de su heroe, el gran tribuno romano.

Pero dejemos por ahora las demas obras, para no apartarnos demasiado de Tetralogía, ya que nos proponemos seguir el sentido inicial de su laz litera-Veamos un pasale de la car-

ta que Wagner le escribió a Listz, el 20 de noviembre de 1851: "Oye la historia rigurosamente exacta del proyecto que me preocupa hace mucho tiempo y el giro que fatalmente ha debido tomar: Durante el oto-fio de 1849, comencé a bosquejar el mito de los Nibelungos tal como me pertenece desde hoy a título de propiedad poética. La primera tentativa hecha para dar uno de los desenlaces principales de la gran acción como drama representable en nuestro teatro, fué la muerte de Sigfrido. Después de muchas dudas, estaba a punto de comenzar (1850) la ejecución musical de este drama, cuando la imposibilidad, reconocida por mí una vez más, de representarlo en cualquier parte de una manera satisfactoria, me desanimó y no continué la empresa. Para salir de esta desesperante situación de espíritu escribí el libro titulado "Opera y Drama"

Observese que aqui ya, Wagner pasa a otro plano, y es la facultad que le inviste, de gran critico de arte. Esto nos demuestra con que consciencia trabaja en su grandiesa obra, para concebir hego la comro musical, o sea la música del

Anotemos aunque sea de paalgunas consideraciones vertidas por el autor de Religión y Arte.

En efecto, dice-, aquello que la concepción y producción ar-tística me habían demostrado perfectamente, conduciéndome á más inmediata certeza, deseaba yo tratarlo como un problema teórico, sintiéndome imulsado a ello para alcanzar la claridad de una solución racional, lo que me obligaba a entregarme a la reflexión abstrac-

Esto que hemos recordado, Wagner lo manifiesta al tratar el tema sobre El Anillo del Nielungo.

Esbocé v realizé un plan dramático de tan vastas proporciones, que, obediente sólo a las exigencias de mi sujeto, renuncié de antemano para siempre a toda posibilidad de introdu-cir mi obra tal como era en nuestro repertorio de ópera. Se necesitaba hallar circunstancias extraordinarias para que aquel drama musical, que abrazaba una tetralogía completa, pudiera ser ejecutada en público

La posibilidad ideal que vo me imaginaba y que me apartaba en absoluto de toda idea respecto a teatro de ópera, lisongeó imaginación y extremo tal mis facultades, que dando de lado a todas las quimeras teóricas, pude abandonarme sin reserva a mi propia naturaleza y entregarme como remedio eficaz de los crueles sufrimientos experimentados, a una producción no interrumpida ya en lo sucesivo. La obra en cuestión llevó por título El Anillo del Nibelungo"

Fácilmente se podrá comprender, cuantes desvelos ha tenido el autor de Lohengrin para la realización de su obra máxima. El tema excojido demandaba una penetración filosófica. Por otra parte había que huscar de

salvar los inconvenientes que s frecen la escenificación de tan vasto argumento. A esto re agregaba el tropiezo que ofrecia el público, demasiado a limataa la opera rosiniana con esos argumentos fáciles de interpretar. La ópera verdiana, con argumentos de intriga palaciega, donde siempre se presta para los grandes efectos teatrales. Entonces, el público no podís fácilmente pasar de pronto a ese nuevo proceso mitológico. U-na prueba fué el fracaso de Tannhauser, cuando se dió por

primera vez en París. Pero, esto no fué para Wagner tan desolador, puesto que se lanzó con mas brío.

Los genios, jamás se abaten, son como las águiles, siempre remontan hacia las alturas. De ahí que emprendiera una obra aún más ingente, más difícil pa-ra ese público anónimo, qua ex-terioriza frenéticamente los splausos, con las romanzas del Rigoleto, de la Traviata, y la

Las levendas escandinavas de rivadas de los Eddas y de les libros de Caballerías medicevales que sirven de argumento s los inmortales Dramas líricos da Wagner -dice un comentarists . compendian mucho mejor que nada en Europa todos los tecuerdos de la Doctrina Arcalca. Pero ninguna de dichas cresciones, incluso Parsifal, tiens lu importancia que la ciclopea Teralogia denominada EL ANI-LLO DEL NIBELUNGO, Terdedero Anillo de Kalidasa, ario, integrado, como es sabido, por las cuatro fornadas.

En estos cuatro monumentes del edificio lírico-musical moderno están sintetizadas las ideas matrices del Tristán, Lohengrin, Parsifal, y, en una palabra, toda la incomprendida Sabidurie Tradicional que los pueblos e-rios, como el de Escandia, heredaron de la perdida culture atlante en los tiempos de su mayer esplender.

SANTIAGO GASTALDS.

PASADO Y PRESENTE DEL SADLER'S WELLS

N el lindero septentrional de la vieja ciudad de Londres, surcado hoy por bulliclosas vías se reunian en otro tiempo, al caer de la tarde, los habitantes de la capital para pasear por las praderas. Luego, fueron surgiendo alli edificios a los que se pudientes. Y en aquel distrito, rico en aguas minerales, se erigió el más antiguo de los tea-tros de la metrópoli, el Salers's Wells, que, al principio, fué una sala de conciertos abierta por el emprendedor Mr. Sadler algún tiempo antes de 1633. Aparte de tales actividades en el campo de los espectáculos, Mr. Sadler era Inspector de Caminos, y -probablemente en busca de algún beneficio privado- ordenó a dos braceros que le excavasen el lardin para extraer de él grava de la que entonces se usaba en los pavimentos. Aquellos dos peones redescubrieron el Santo Pozo de los Monjes de San Juan de Jerusalén.

El "tomar las aguas" se convirtió en un pasatiempo popu-lar, y diariamente pasaban por los Sadler's Wells (los Pozos de Sadler) de 500 600 personas, a quienes, además de las aguas medicinales, el empresario ofrec'a gratuitamente los alicientes de sala de conciertos. Para 1639, había cambiado la calidad de los espectáculos, y Mr. Sadler pudo anunciar que, el 23 de mayo de dicho año, se celebraria "un concierto de música vocal e instrumental, compuesta de violines, oboes, trompetas y atabales", concierto que continuarla "todos los lunes y jueves, durante la temporada de aguas. empezando a las 10 y terminan-

El final del siglo XVIII fué

un período en que los públicos comenzaron a apreciar a ciertos artistas como "ases" "estrellas". En el Sadler's Wells no cabía duda: el "as" era Joe Grimaldi, maestro de baile y primer bailarin del Sadler's Wells. El pequeño Joe salió a escena antes de cumplir los tres años... haciendo de mono. Su padre lo columpiaba vigorosamente, y a l extremo de una cadena. Un día se rompió ésta, y Joe se vió lanzado al patio de butacas, cayendo en brazos de un espectador. Grimaldi trabajó con regulari-dad en el Sadler's Wells desde 173L hasta su despedida en 1823 17 marzo).

Durante parte de la época de Grimaldi hicieron furor los pe-rros amaestrados, y uno llamado "Moustache" alcanzó fana en una obrita titulada "El Desertor". Hubo también espectáculos acuáticos, en los que el Sadier's Wells fué particularmente a ortunado por estar próximo al Río Nuevo.

En el primero de tales espectáculos se presentó el cerco de Gibraltar, y en el escenario aparecian buques que bombardea-ban la fortaleza. Abundaban los episodios espeluznantes: marineros que saltaban desde buques en llamas; mujeres desveñadas desde elevadas rocas; en una ocasión apareció una niñera que sobornada, arrojaba un niño al agua, siendo éste rescatado por un perro Terranova. Pero, a pesar de los perros amaestrados y de los espectáculos acuaticos, Grimaldi se destacó en una se-

rie de pantominas. El gusto del público volvió a cambiar, inclinandose esta vez en favor del drama, y, como tas otras veces en la historia del Sadler's Wells, apareció

el hombre indicado. Fué ésis, Samuel Phelps, que se encargo de dirigir la empresa el lunes

de Pentecostés de 1844. Phelps lucho durante diecioche años para elevar el nivel del teatro, e incluso hoy parece asombrosos lo mucho que logre en tal sentido. Dedicó 4.000 noches a la representación de las obras de Shakespeare, poniendolas todas en escena, con excepción de las tres partes de En-rique IV y Troilo y Cressida-Hamlet fué representado 4.001 Phelps se retiró en 1362,

cuando el Sadler's Wells decay hasta el punto de ser poco misque un music-hall licencioso, Emma Cons fundo el Ols Vic en Waterloo Road. Casi profeticamente, Samuel Phelps dilo en un banquete celebrado en is Alcad'a de Londres, en 1876: "Por la experiencia adquirida s lo largo de 13 años, me creo en condiciones de afirmar que la perpetua iteración de las palabras de Shakespeare, mantenida a diario durante todos los meses del año, debe producir y producirá un gran efecto en la mente del público... Hay que sembrar con la esperanza de recozer un dia espléndidas cosechas".

El plan original era alternar el drama con la ópera, combinando les programas del Old Vic con los del Salder's. Sin embargo para 1936, las dos compañías habian adquirido tal desarrollo que cada una de ellas requerla un hogar propio. El drama tomó como sede definitiva el Old Vic, el conjunto artistico del Sadler's Wells fijó su res'dencia en lo que en un principio hasia sido sala de consiett

ROBORT TURLEY



George Melies, sin saco en medio de sus intérpretes dirige uno de sus films históricos